

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII  
Nº 13.365

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 3 marzo 1982

## 23-F: INCIDENTES DE TIPO PROCESAL

En la octava jornada de la vista de la causa por el 23-F han sido leídos los testimonios solicitados por los defensores López Silva, De Miguel, Labernia y López-Montero. Se han registrado incidentes de tipo procesal y han causado sorpresa en la sala las declaraciones de varios diputados.

El juicio proseguirá mañana, jueves, a las 10'00 horas. Nuevamente ha sido denegada la lectura del balance terrorista de

doce meses publicada por «El Alcázar» y han protestado once defensores.

Las declaraciones pedidas por Adolfo de Miguel Garcilópez corresponden a testigos de la DAC, Capitanía General de la I Región Militar, Guardia Civil y la Armada, así como la hoja de servicios del capitán de navío Camilo Menéndez Vives y varios informes, entre ellos uno de la Dirección de la Seguridad del Estado sobre el estudio jurídico de la

calle del Pintor Juan Gris.

Ramón Hermosilla pidió la lectura de un segundo informe sobre el mismo asunto, en el que se corrigen algunos aspectos del primero. Ambos informes fueron calificados por el defensor del comandante Cortina, Rogelio García Villalonga, como «falsedad documental».

José María de Areilza, dijo que no conocía ni conozco a los integrantes del «grupo terrorista asaltante» que sembró el

terror entre diputados y ministros. Las ráfagas babeaban... era una humillación pública al Congreso por parte de una banda armada de funcionarios. Había brutalidad y saña incivil. Eran comandos incontrolados. A la salida parecía que todo había sido al revés: Primero salimos los diputados, obligados a abandonar nuestra casa, y después salieron los asaltantes con las armas en la mano. (Información en páginas 3, 4 y 5)

## El Laboratorio Oceanográfico estudia la plataforma continental

El Laboratorio Oceanográfico de Palma es uno de los organismos que más activamente está participando en un estudio de la plataforma continental marina de la España mediterránea, investigación cuyo coste final superará los cien millones de pesetas. Dicho proyecto se financia a través de las ayudas económicas que Estados Unidos concede a España según contempla el tratado de cooperación firmado entre ambas naciones. En el programa colaboran asimismo el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el Instituto Hidrográfico de la Armada.

## Mitterrand viaja hoy a Israel

El presidente francés, Francois Mitterrand, inicia hoy una visita oficial de tres días a Israel, ante cuyo Parlamento pronunciará un discurso, lo mismo que hicieron en anteriores ocasiones los presidentes de EE.UU., Jimmy Carter, y de Egipto, Anuar As Sadat.

Se trata del primer

viaje oficial de un presidente francés a Israel, aunque Mitterrand estuvo, antes de asumir la presidencia, once veces en Israel, invitado por la oposición laborista «Maaraj».

Acompaña al presidente francés un séquito de cuatro ministros y decenas de periodistas

## UCD-B: nuevo retraso en las elecciones internas

Un nuevo retraso, de una semana como mínimo, sufrirá la convocatoria de las elecciones internas en UCD-Baleár. Al desconcierto que esa situación viene crean-

do entre los centristas hay que sumar la «congelación» de las candidaturas anunciadas y a la espera de la anunciada autorización que no llega.

## Lamentable escuela de Ca'n Pastilla



En nuestras páginas —nos dijeron—, pero ninguna solución práctica». Las fotos son elocuentes y, en este caso, vale más que mil palabras. En esta pueden apreciar el «bello» lugar donde beben los alumnos. Hay que conseguir una rápida solución al problema.

La asociación de Padres de Alumnos está cansada de acudir a los organismos competentes, «recibiendo muchas promesas

—nos dijeron—, pero ninguna solución práctica». Las fotos son elocuentes y, en este caso, vale más que mil palabras. En esta pueden apreciar el «bello» lugar donde beben los alumnos. Hay que conseguir una rápida solución al problema.

(Foto: Pascual)

En 1984

## Asamblea de las agencias de viajes alemanas

La Federación de Agencias de Viajes de Alemania celebrará en 1984 su asamblea nacional en Palma, según acuerdo que ayer comunicaron a la representación mallorquina que se encuentra actualmente participando en la Feria Internacional del Turismo de Berlín (ITB).

La representación mallorquina se ha entrevistado además con ocho tour-operadores, los más importantes de Alemania puesto que canalizan el ochenta por ciento de tráfico de aquél país a la isla. En los contactos que se han establecido, se ha podido constatar que las ventas han aumentado un quince por ciento y que la imagen de Mallorca en el mercado germano ha cambiado, siendo ahora mismo la zona turística más competitiva.

Por otra parte, el conseller de Turismo Pere J. Morey, presentó ayer a los medios informativos de la República Federal de Alemania el programa «Un invierno en Mallorca» que ha sido muy bien acogido según las noticias llegadas a nuestra redacción.

RESTAURANTE

**LA GRAN TORTUGA**

REANUDAMOS NUESTROS SERVICIOS  
DESDE ESTA NOCHE A LAS 20 HORAS

Aldea Cala Fornells, 1. Paguera  
Reservas Telf. 686023

## Santorol

3 marzo

HOY, MIERCOLES; San Emeterio.  
El Sol sale a las 7.21 y se oculta a las 18.42. Luna: C. Creciente.

## Radios



## ONDA MEDIA

7:30: Apertura. 8:00: Buenos días. 8:30: Noticias. 9:00: Para ti mujer. 10:00: Resumen de prensa. 11:00: Discoparada. 12:45: Cortinajes Teresa. 13:00: Informativo. 14:00: Guía cinematográfica. 14:30: Noticias. 16:00: Novela. 16:30: Paso a paso. 17:30: Consultorio Francis. 19:00: Media con los medios. 19:30: Minusval en las ondas. 20:00: Radiocadena Noticias 3. 20:30: Radiocadena musical. 21:30: El deporte al día. 23:00: El deporte está aquí. 00:00: Talismán. 2:00: Cierre.

## Programa FM. estéreo

8:00: Radio Balear. 10:00: UC. 11:00: Variedades. 13:00: Informativo. 14:00: Deportes 14 horas. 15:00: Clásicos en la sobremesa. 17:00: Radio 2. 19:00: Minuto a minuto la vida. 20:00: Las músicas de la sinfonola. 21:00: Musical 2. 22:00: Auditorium. 00:00: Talismán. 2:00: Cierre.



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

7:30: Resumen de Prensa (diario O.M.); 9:00: Al calor de la Radio (diario F.M.); 10:10: Al Compás (musical-magazine diario O.M.); 14:00: Paraules: Ramón Serra: Tiempo Libre (O.M.); 14:05: Cançoner d'avui (musical de lunes a viernes O.M.); 14:30: El megadiscos (musical de lunes a viernes F.M.); 14:30: Informativo DIA (Cadena COPE, diario O.M.); 16:05: Tardes musicales (de lunes a viernes O.M.); 17:00: Canal 5 (música humor diario F.M.); 19:10: L'Ajuntament informa (O.M.); 22:35: Entre amigos (musical, de lunes a jueves O.M.); 21:00: Radio Noche (musical de lunes a viernes O.M.)

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 07.30: Matinal SER; 07.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00 SER Informativos. 18.03 informativo local. 14.30 informativo de las dos y media. 20.00 Informativo de las ocho. 22.00 informativo de las diez. 23.30 Hora 25.

Musicales: 08.30 Primera Hora. 10.15 Esto es Radio. 15.00 Musical de las tres. 20.45 La Radio en directo. 22.10 La Noche es joven. 23.00 Superventas.

Deportivos: 14.00, 20.30 y 21.30.

Varios: 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Las Mañanas de la SER. 15.45 y 16.03 Radionovelas. 18.03 Buenas Tardes. 01.30 Medianoche. 02.00 Club de medianoche. 04.00 De la Noche a la Mañana

## FRECUENCIA MODULADA

Musicales: 10.00 F.M. Radio Mallorca. 19.00 El show de Riki Lash. 23.30 F.M. Hora Cero. 02.00 Cierre.

## Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30.  
**PALMA — SOLLER**  
Salida de Palma: 8 — 10 — 13 — 15.15 — 19.45.  
Salida de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos Ferrocarriil: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FUSTER BONNIN  
Camino Vecinal La Vileta, 201, 236151  
GRAU SBFRT  
Juan de Saridakis, 24 (Apart. Pullman II), 401588  
LLADO GARCÉS  
Aragón, 164 (C'an Capas), 274141  
MATARO MULET  
Fátima, 2 (Esquina Avda. Argentina), 232578  
TARONGI FUSTER  
San Miguel, 41, 211235

FARMACIA DE GUARDIA

EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FELIU MAZAIIRA  
C/. Arenal - Bañerios nº 6 y 7 (Frente Hotel Neptuno), 266748

FARMACIA DE URGENCIA

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

OLIVER RODRIGUEZ  
Carmen, 14 (Travesía, La Rambla), 211511

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

MIÉRCOLES  
VUELOS NACIONALES

PALMA - ALICANTE: 11.20 — 18.10  
PALMA - BARCELONA: 07.15 — 09.20 — 12.05 — 15.05 — 19.30 — 21.45 — 23.35  
PALMA - JEREZ: 15.45  
PALMA - MADRID: 07.45 — 10.50 — 19.50  
PALMA - SANTIAGO: 15.30  
PALMA - SEVILLA: 11.20  
PALMA - VALENCIA: 07.00 — 15.45  
PALMA - VITORIA: 15.30  
PALMA - IBIZA: 08.45 — 10.25 — 19.20  
PALMA - LAS PALMAS: 11.20  
PALMA - TENERIFE: 15.45

AVIACO

Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 15.40. Diario a las 17:10.  
Palma—Barcelona: diario a las 21.10.  
Palma—Menorca: diario a las 13.00. Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8.30 y 20.00.  
Palma—Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8.30 y 20.20.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pto XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
	(E. Sóller) Polig-ind.	6.05	22.00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 1 al 7 de Marzo

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n. — E.S. Avenida  
Avda. Son Serra, s/n. — E.S. Policlínica Miramar  
Cra. Palma a Valldemosa. — E.S. S'Esglarieta  
Cra. Artá a Puerto Alcudia, km. 22. — E.S. Ca'n Picafort  
Cra. Campos a Felanitx. — E.S. Cra. Campos  
Avda. Leonor Servera, s/n. — E.S. Cala Ratjada  
Cra. 719 km. 8 Margen Derecho. — E.S. Bendinat  
Cra. Inca a Sineu, km. 11'500. — E.S. Sineu  
Cra. Inca a Lluch. — E.S. Lluch.

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE  
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad. — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª. — T. 412079

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19. Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera. — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli. — Camino Unión, 12. — Mahón. — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch. — Ctra. Santa Eulalia, Km. 4. — Santa Eulalia.  
T. 330797.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA  
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DE  
PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS  
MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.  
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

MUSEOS DIOCESANOS  
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10:30 a 12:30 y 15:30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.  
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

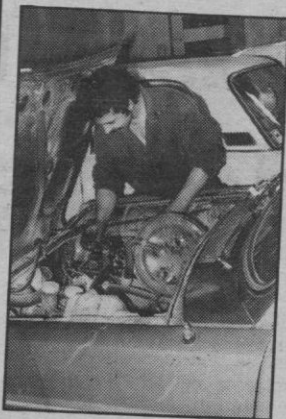
MUSEOS PRIVADOS  
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10:30 a 13:30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

Cupón  
del Ciego 9 9 3



### Pluri- empleo médico

Los médicos de la Seguridad Social podrán seguir pluriempleados, al no prosperar una enmienda socialista en el dictamen del proyecto de ley de incompatibilidades.



### Contratos de formación y prácticas

Hoy se firma un acuerdo entre el Gobierno y la patronal para la creación de cien mil nuevos empleos bajo la denominación de contratos de formación y prácticas.



### Carrillo, contra todos

En la Escuela central del PCE en Madrid dio ayer la primera clase Santiago Carrillo, en la que atacó al Gobierno, al PSOE, a la Loapa y a la Lau, de entrada.

## Juicio del 23-f

# Prosiguen las lecturas de la defensa

Madrid, (servicio especial para «Balears» por Ramón María Aller).

Adolfo de Miguel, defensor de tres procesados, continuó ayer solicitando la lectura de distintas diligencias sumariales en orden a articular la defensa de sus clientes. Se leyeron, a petición de dicho letrado, los testimonios prestados por diversos mandos militares orientados a demostrar que Pardo Zancada creía actuar siguiendo instrucciones del general Armada y con el conocimiento de S.M. el Rey en relación con los acontecimientos.

Después se procedió a dar lectura por los relatores de un informe de la Dirección General de Seguridad del Estado de la que parece deducirse que existía una vinculación entre el estudio jurídico de la calle del pintor Juan Gris y el CESID.

También a petición de Adolfo de Miguel se lee la hoja de servicios del capitán de navío Camilo Menéndez y, a continuación a la declaración prestada por el almirante Arévalo Pelluz, finalizada la cual, la defensa, tras pedir la lectura de otros dos testimonios (los de dos cabos de la Guardia Civil) da por finalizado su turno.

### EL DEFENSOR DE SAN MARTIN

Concede la palabra el

presidente al defensor del coronel San Martín, el abogado José María Labernia, que comienza por solicitar la lectura de la hoja de servicios de su defendido de la que se desprende que San Martín es un militar de preparación técnica y de una amplia formación cultural. Posteriormente la estrategia de Labernia se orienta a demostrar dos extremos el primero que San Martín cumplió en todo momento las órdenes de Juste, que tuvo constantemente el mando de la DAC los días 23 y 24 de febrero del año pasado; el segundo que la presencia de San Martín en el Congreso de los Diputados se debió a cumplir un orden específica del capitán general de la I región militar, Quintana Lacacci, quien le ordenó que se entrevistase con Pardo Zancada y que le convenciese para que depusiese su actitud orden que cumplió el coronel San Martín tanto en relación con Pardo Zancada como con los oficiales de la DAC que le acompañaban. Este extremo fue acreditado por el propio testimonio del teniente coronel Bonelli, ayudante del capitán general que acompañó a San Martín al Congreso.

Diversos oficiales de la DAC testimoniaron en su día, según la lectura de las diligencias solicitada por

Labernia, en favor de la actitud del coronel San Martín el 23 y 24 de febrero. Destacan especialmente las declaraciones del teniente coronel Fernando Sanz Esteban y del teniente coronel Pardo de Santayana.

### EL CORONEL MANCHADO

El defensor del coronel Manchado de la Guardia Civil, el abogado Francisco López Silva, fue el siguiente en dirigirse al presidente que ordenase la lectura de diversos testimonios de otros jefes de la Guardia Civil en los que se afirma que los declarantes tenían la impresión de que el coronel Manchado actuó de acuerdo con el director de la Benemérita, general Aramburu, al menos según dedujeron de las conversaciones telefónicas mantenidas entre ambos. También se leyeron declaraciones de otros mandos de la Guardia Civil de los que estuvieron fuera del Congreso y en sus inmediaciones que afirmaron que, en varias ocasiones hablaron con algunos oficiales que acompañaron a Tejero, que éstos hicieron frecuentes salidas al exterior y que en ningún momento el general Aramburu dio órdenes para que cesaran en su actuación, negán-

dose incluso a que dos oficiales que se lo propusieron entrasen en el Congreso para retirar de allí las fuerzas.

De la hoja de servicios de su defendido el abogado López Silva solo pidió que se leyese dos extremos: la fecha de ingreso en filas del procesado (1945) y los correctivos que se le habían impuesto (ninguno), lo que, según manifestó el letrado, en la Guardia Civil equivalía a la mayor recompensa.

### OTROS TESTIMONIOS

Fue López Montero, defensor del teniente coronel Tejero, el último en intervenir, pidiendo la lectura de

las declaraciones del entonces capitán general de Cataluña —Pascual Galmés— las del general Caruana, las del gobernador militar de Cartagena, general Carlos Fortea, las del gobernador militar de Castellón y las de diversos altos jefes de Valencia. Todos coinciden en afirmar que Armada estaba en la operación y que pensaron que Milans actuaba bajo las órdenes del Rey, extremo que aparecía aún más claro para los declarantes a la vista de las conversaciones telefónicas sostenidas por Milans con la Zarzuela y con el general Armada, aparte de la actitud de Mi-

lans de retirar las fuerzas en cuanto se le ordenó.

Además de otros testimonios de menor relevancia, López Montero volvió a solicitar que se leyese un artículo de «El Alcázar» relativo al terrorismo, a lo que nuevamente se opuso el presidente, desatando con su actitud una nueva oleada de respetuosas protestas de diversos defensores. Sin otros incidentes, la sesión se levantó poco antes de las seis de la tarde hasta mañana jueves. Hoy miércoles el Consejo Supremo se dedicará a otras actividades distintas a la causa 2/81.

## El malentendido

—por Fernando Lanzaco

De las cruzadas y aún opuestas estrategias de los abogados defensores de los acusados en el proceso por los hechos del 23-f queda la sensación entre inquietante y sarcástica de que en el fondo están preparando, todos de consumo, la especie de que, a la postre, se trata de un malentendido. ¡Lástima del video! La tesis bien refritada para exculpación de todos vendría a ser más o menos que ante el vacío de poder originado por la dimisión de Adolfo Suárez, los rumores de que los comunistas estaban armados y preparaban una intervención revolucionaria, las campañas previas de dramatización de sagaces y pertinaces comentaristas políticos y medios de comunicación, el siempre caliente rescoldo terrorista y la no obtención en primera convocatoria de la mayoría necesaria para la investidura de Calvo Sotelo determinaron las actuaciones que se conocen en

defensa del orden, la monarquía y la democracia. Milans salvaguardó la calle en Valencia y Tejero custodió benévolo en el Congreso a los parlamentarios para que no se vieran expuestos a ningún peligro. Armada interviene solamente como analgésico para rebajar la preocupación de unos y otros y propiciar el retorno a alguna suerte de normalidad por su puesto, siempre constitucional. Quizá en el deseo de los defensores, aquel nimio incidente no es cosa distinta que un malentendido propiciado por la situación general y particular del momento y debiera repararse en un acto en el mismo escenario, pero vestidos de gala y chaqué, de confraternización entre los encausados, los políticos y los periodistas, que posarían juntos para la posteridad ante el mismo video indiscreto, y eso sí, verdadero culpable.

## Discusiones entre abogados por un documento policial

La octava jornada de la vista de la causa 2/81 comenzó a las 10.04 horas con la lectura de declaraciones de testigos a petición del defensor Adolfo de Miguel, y a las 11.21 horas ha continuado con las solicitadas por José María Labernia Marco, defensor del coronel Ignacio San Martín López.

Nuevamente se ha registrado en la sala un incidente de tipo procesal al ser leídos sendos informes policiales sobre el despacho de la calle Pintor Juan Gris número 5, piso tercero, donde pudo celebrarse una reunión preparatoria del asalto al Congreso de los Diputados.

El segundo informe (de fecha 16-2-82) fue leído a petición de Ramón Hermosilla. El defensor del teniente coronel Tejero, Angel López-Montero, dijo que este escrito no estaba firmado ni averado y que no sabía como podía haber sido incorporado a la causa, en tanto que Ramón Hermosilla afirmaba que fue remitido por

oficio de la Dirección de la Seguridad del Estado y con la firma del director general de Policía José Luis Fernández.

El defensor del comandante Cortina, Rogelio García Villalonga, dijo que esos informes eran de una absoluta falsedad. El presidente de la sala dio por terminado el incidente y se hizo constar en acta las protestas formuladas por dicha defensa.

La sesión comenzó con la lectura de los siguientes testimonios, a petición de Adolfo de Miguel:

—Brigada de Infantería Miguel González Lleras: vio salir la columna de la División Acorazada Brunete (DAC) al mando del comandante Pardo. Los catorce vehículos llevaban encendidas las luces, pero no las señales de destello.

—Teniente coronel Eduardo Fuentes y Gómez de Salazar, con destino en el Estado Mayor del Ejército: con autorización del mando, se ofreció para hablar con el comandante Pardo y negociar la salida

del Congreso.

El comandante Pardo pidió con firmeza que se respetasen las condiciones, que fueron consultadas por el general Aramburu a la JUJEM. Las fuerzas de la DAC y las de la Guardia Civil formaron, saludaron y abandonaron el Congreso. Pardo habló de «deber de conciencia» y de no dejar sola a la Guardia Civil. La no exigencia de responsabilidades a tenientes de la DAC fue impuesta por ser de la escala auxiliar.

—Oficio de la Dirección de la Seguridad del Estado: describe el estudio jurídico de la calle del Pintor Juan Gris, al que pertenece el abogado defensor en esta causa Jesús Gómez García. Era propiedad del notario Félix Pastor Rídruejo (Aseprosa), con capital de cinco millones de pesetas. Figuró como presidente Antonio Cortina Prieto, consejero delegado de Aseprosa y hermano del comandante Cortina.

(Continúa en página 4)

## LIQUIDACION TOTAL POR RENOVACION EXISTENCIAS EN

Almacenes  
**bauzá**sa.

- Plaza Cort, 4
- Gral. Riera, 44
- Bartolomé Pou, 40
- Plaza Fleming, 3
- Capitán Vila, 15

## GRANDES OPORTUNIDADES

RETIRE SU OBSEQUIO POR LAS  
COMPRAS REALIZADAS

# Camilo Menéndez, un historial plagado de incidentes

(Viene de página 3)

También se dice que en dicha entidad trabajó el capitán Gil Sánchez Valiente y la señorita Margarita Araci Domingo —novia de Antonio Cortina— y que Aseprosa tuvo algún contacto con el Cesid.

En ese instante, López-Montero preguntó quién firmaba ese documento y que fecha tenía, a lo que se contestó por el relator que la Dirección de la Seguridad del Estado y el nombre y rúbrica de José Luis Fernández, con fecha 23-dic-81.

Rogelio García Villalonga, defensor del comandante Cortina, dijo que ese informe era falso y puso de manifiesto la gravedad del asunto.

—Segundo informe sobre el despacho de la calle Pintor Juan Gris: se dice que en dicho estudio jurídico no trabajó Josefa Ruiz González y que el segundo apellido de Margarita Araci es Pizarro y no Domingo. Que la alusión a Gil Valiente se hace de acuerdo con informaciones aparecidas en la prensa y que no han sido comprobados los contactos de Aseprosa con el Cesid.

López-Montero dijo que este escrito no estaba firmado ni averdado. Ramón Hermsilla dijo que había dos sellos del Consejo Supremo de Justicia Militar y que había sido remitido por oficio de la Seguridad del Estado, con la firma de director general de Policía, José Luis Fernández.

Angel López-Montero replicó que nada tenía que ver lo que decía Hermsilla con dicho informe. El relator dijo que no figuraba ningún sello. Rogelio García Villalonga dijo que eran falsedades documentales, y Adolfo de Miguel dijo que no era el momento de los alegatos. El presidente dio por terminado este diálogo y Rogelio García Villalonga insistió en que esos informes son de una absoluta falsedad. Angel López-Montero intentó hablar pero el presidente dijo: «No hay más que hablar sobre estos documentos. No alarguemos más».

Angel López-Montero hizo constar en acta su protesta y Ramón Hermsilla insistió en que en el oficio que acompaña a dicho informe figuran dos sellos del Consejo Supremo de Justicia Militar.

—Hoja de servicios del procesado capitán de navío Camilo Menéndez Vives, hijo de Angel Menéndez Tolosa: entre sus empleos figura el de segundo comandante del «Dédalo», así como subdirector de la Escuela de Guerra Naval.

También fue leído un informe del procesado sobre su incidente con el teniente general Guriérrez Mellado en el hospital Gómez Ulla de Madrid, por el que fue arrestado 48 horas, y posteriormente cesado en su

cargo. Más tarde le fue impuesto un arresto de un mes, pero se le aplicó el indulto general de 1977.

En otra ocasión fue arrestado por participar en unos actos que tuvieron lugar tras un funeral (arresto de quince días), y otros quince días de arresto por falta leve tras la publicación de un artículo en «El Alcázar».

También fueron leídos diversos informes sobre este procesado, considerado con niveles superiores a los normales en las distintas valoraciones; informe de la Escuela de Guerra Naval sobre felicitaciones y recompensas; e informe del almirante Luis Arévalo Pelluz sobre actuación del mando de la Armada el día de autos y las gestiones para disuadir al capitán de navío cuando permanecía en el Congreso.

—Capitán de Intendencia de la Armada (hoy comandante), Jesús Núñez Simón: Llevó un mensaje para el presidente Suárez al Congreso y sugirió al capitán de navío que saliera. No observó que portara armas. Trató de tranquilizar y evitar tensiones. No se le pidió consigna al entrar.

—Teniente coronel Antonio Tejero Molina (declaración prestada en la prisión militar de Alcalá el día 25/2/81): Preguntado qué otras fuerzas y cuerpos participaron en el asalto al Congreso, dijo que el capitán de navío Camilo Menéndez Vives, que entró para acompañarle y sin tomar el mando, y el comandante Ricardo Pardo Zancada, que llegó al mando de una unidad.

—Cabo primero guardia civil Francisco de Burgos Núñez: No observó que el capitán de navío realizara acción alguna de mando.

—Guardia civil Andrés Barriga Agudo: No vió al capitán de navío dar orden alguna.

El defensor del coronel José Ignacio Sanmartín López, José María Labernia Marco, tomó la palabra a las 11.21 horas —una vez terminada la intervención de Adolfo de Mi-

guel— y solicitó la lectura de la hoja de servicios de su patrocinado, entre cuyos diplomas figura el de inteligencia y contra inteligencia, los títulos de profesor mercantil y licenciado en Ciencias políticas y económicas.

También solicitó la lectura de las declaraciones de los siguientes testigos:

—Coronel Joaquín Valencia Remón, jefe del regimiento de Caballería Villaviciosa 14 (Ahora general de Brigada y gobernador militar de León): Cuando habló con el general Armada ya habían sido acuarteladas las fuerzas que ocuparon televisión. El general Juste era quien mandaba en la DAC.

—Teniente coronel de Caballería Fernando Sanz Esteban: el general Juste le ordenó que marchase a preparar la fuerza (regimiento de Caballería Villaviciosa 14) para una operación del tipo «Erizo».

—General de brigada José Pontijas de Diego: el general Juste tuvo el mando de la división en todo momento.

—Teniente coronel Fernando Pardo de Santayana y Colonia: estuvo en la reunión del cuartel general de la DAC, relató lo allí ocurrido y se trasladó con el general Pontijas al cuartel de Vicálvaro, donde mantuvo una reunión y se dio orden de municionar. Oyó aludir al general Armada como que estaba al tanto de la operación.

En una segunda declaración de este testigo se refiere a la actuación del general Torres Rojas. El general Juste estaba como desconcertado, no tomó iniciativa en la exposición, pero sí en las decisiones tras la reunión en la DAC. El general Juste no fue influenciado por el general Torres Rojas y estuvo presente cuando se dieron todas las órdenes. Antes de las 20.00 horas se dio orden de acuartelamiento.

—Teniente coronel Antonio Pérez Iñez, jefe de Estado Mayor «Briac» XII: estuvo en la Brigada Paracaidista. Se le avisó de la puesta en marcha de un ejercicio «erizo». Recibió or-

den escrita a las diez de la noche del día 23 para acuartelamiento y alerta diana. A las fuerzas que iban a ocupar las emisoras se les había dado orden verbal de que emitieran música militar.

A las doce menos cinco, el presidente suspendió la sesión por 20 minutos.

En la segunda parte de la sesión de la mañana fueron leídas las declaraciones de cuatro testigos, a petición del defensor del coronel Sanmartín, José María Labernia Marco, y las de otros nueve, a propuesta de defensor del coronel Manchado, Francisco López Silva.

ro no ocultó su poca fe en el resultado de la gestión por el conocimiento que tenía del comandante Pardo. Sanmartín redactó allí el escrito que entregó el comandante Pardo.

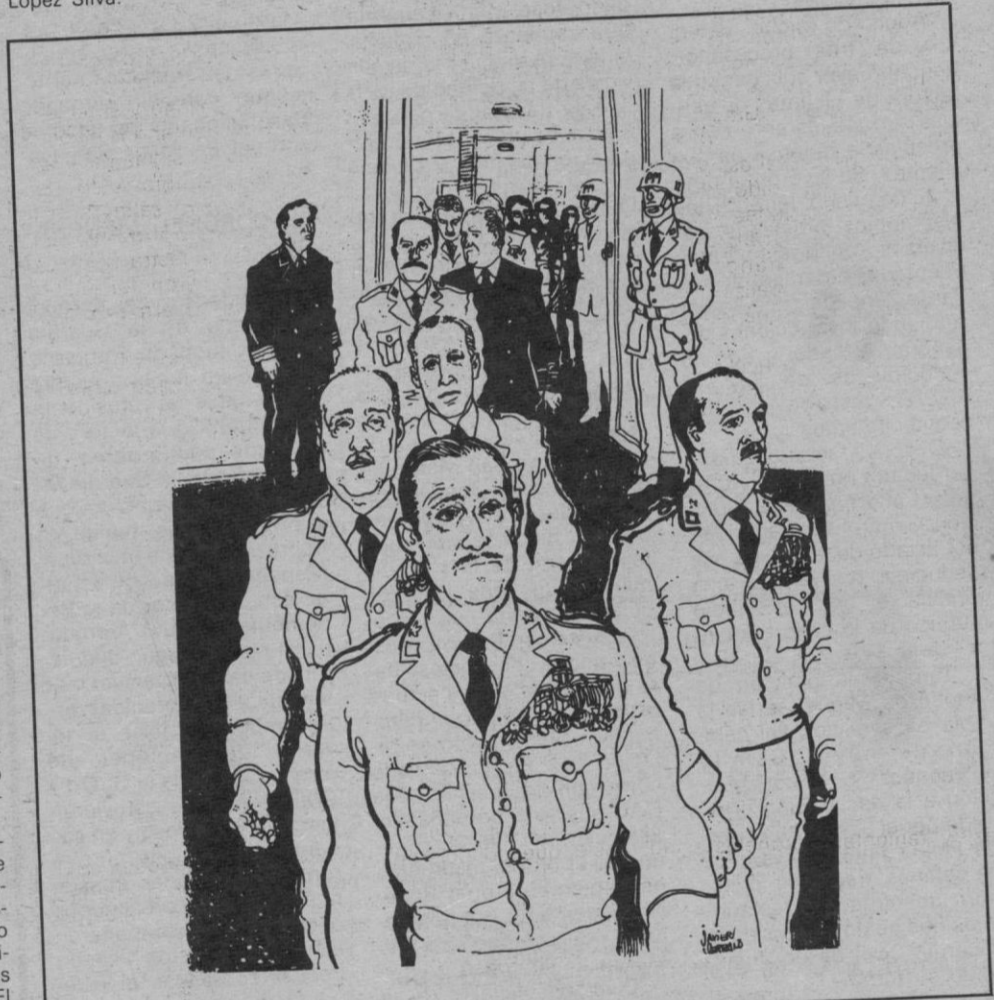
A continuación, el defensor del coronel de la Guardia Civil Miguel Manchado García, Francisco López Silva, pidió la lectura de las declaraciones de los siguientes testigos:

—Capitán de la Guardia Civil Julio Torres Villar: Los miembros de su compañía se ofrecieron voluntariamente al ser requeridos por el teniente coronel Tejero. Al conocer los hechos, el testigo se puso a

de tráfico estaba prevista para el día siguiente una reunión sobre asuntos de seguridad vial. No recibió orden de disuadir a las fuerzas ocupantes.

—Coronel de la Guardia Civil Constantino Gómez González: por orden de Aramburu se hizo cargo de las fuerzas de orden y vigilancia en torno al Congreso. Tiene buen concepto de los capitanes Lázaro Corthay, Pérez de Lastra y Bobis.

—Teniente coronel Félix Porras Blanco: no estuvo en el cuartel general del Ejército. En su declaración en período de plenario fue preguntado sobre el concepto de situación de



El primer grupo de testigos es el siguiente:

—Teniente coronel Julio Narro Romero: asistió a la reunión de la DAC y refiere las órdenes de Capitanía general para el acuartelamiento de tropas. El coronel Sanmartín estuvo bastante inactivo y apagado.

—Capitán general de la I Región Militar, Quintana Lacaci: autorizó al coronel Sanmartín y a los tenientes coroneles Astilleros y Bonelli para tratar de convencer al comandante Pardo para que abandonara el Congreso.

—General José María Sáenz de Tejada: envió al coronel Sanmartín al Congreso para que hablase con el comandante Pardo. Refiere las órdenes del capitán general al general Juste para que acuartelase a las unidades.

—Teniente Coronel Emilio Bonelli Otero, de la segunda Jefatura de Estado Mayor de la Capitanía General: el capitán general le ordenó acompañar al coronel Sanmartín al Congreso. No presenció la entrevista de éste con el comandante Pardo. Los capitanes de la DAC decidieron quedarse. El comandante Pardo no conocía la retirada del bando de Milans.

El testigo no recuerda que Sanmartín ordenara a Pardo salir del Congreso ni que intentara arrestarlo. El coronel San Martín acató órdenes, pe-

las órdenes del director general de la Guardia Civil.

—Coronel de la Guardia Civil Alvaro Casado Mestre, jefe del 64 Tercio de La Coruña: En la tarde del día 23 estuvo varias veces en el despacho del coronel Manchado. Autorizó la salida de vehículos del parque cuando se le pidió por orden de la superioridad. Creía tener certeza de que el coronel Manchado conocía los hechos.

—Coronel de la Guardia Civil Miguel Pérez Hernández: Se expresa en similares términos al anterior testigo y no oyó aludir a los generales Armada y Milans ni al capitán Gómez Iglesias.

—Conductor guardia civil segundo Julio Fernández Pérez: Traslado al coronel Manchado hacia el hotel Palace, pero debido al atasco de circulación el coche fue desviado por agentes municipales en Cibeles. El coronel Manchado no hizo valer su condición de militar. Era imposible pasar.

—Coronel de la Guardia Civil Carlos Villanueva Retuerta: Estuvo en el exterior del Congreso desde la 20.00 horas, cumpliendo órdenes del general Aramburu, hasta las seis del día siguiente. Vio a varios de los capitanes de la Guardia Civil procesados y no observó que fueran amonestados. En algún caso no se sabía que formaran parte de las fuerzas ocupantes. En la agrupación

disponible y la forma en que se daban las órdenes a las comandancias de Madrid.

—Comandante Angel Valero Quiles: estuvo en las afueras del Congreso y cree que hubiera sido extralimitación tomar cualquier iniciativa respecto a los asaltantes, dada la presencia del director general de la Guardia Civil, quien, por otra parte, desechó la sugerencia del declarante para entrar en el Congreso y tratar de convencer al teniente coronel Tejero.

—Informe de la Dirección General de la Guardia Civil sobre composición, organización y plantilla del cuerpo: se alude a la agrupación de Tráfico como de mayor entidad que una compañía.

—Organigrama del subsector de Tráfico de Madrid. No figura el parque de automovilismo.

—Hoja de servicios del coronel Manchado: juró bandera el 18 de diciembre de 1945 y en su hoja de castigo no figura correctivo alguno.

—Cabo primero de la Guardia Civil José García de la Torre: el coronel Manchado le envió para que le informara de la llegada del general Aramburu. Cuando regresó a la Agrupación de Tráfico, el coronel no estaba. En las cercanías del Congreso se rumoreaba que se esperaba la llegada de una autoridad militar y de fuerzas de la división acorazada.

## IMPOST DE CIRCULACIÓ (1982)

1 DE MARÇ - 29 DE MAIG

## IMPOST DE RADICACIÓ (2.ª SEM. 1980)

1 DE MARÇ - 29 D'ABRIL

□ □ □ □

Recaptació: Oficines municipals. Cort n.º 1

horari: 9'30 - 13'30



AJUNTAMENT DE PALMA

23-F

# Areilza no conocía al «grupo terrorista asaltante»

(Viene de la pág. anterior)

En la sesión de la tarde de la vista del juicio por el 23-F han sido leídos los testimonios indicados por el abogado Angel López-Montero Juárez, defensor del teniente coronel Tejero, relativos a la III Región Militar, a la División Acorazada y al asalto al Congreso de los Diputados.

Dicho abogado ha vuelto a solicitar la lectura del balance terrorista de los doce últimos meses anteriores al día de autos (contenido en un número extraordinario de «El Alcázar»), incorporado a la causa, y nuevamente el presidente del Consejo ha denegado su lectura.

López-Montero hizo constar en acta su protesta, a la que se adhirieron los también defensores De Miguel, Quintana, Zugasti, Segura, Muñoz Perea (dijo que no eran los mismos folios solicitados por él, sino diferentes). Liñán, García, Salvá y Griño.

En relación con el asalto al Congreso, han sido leídas las declaraciones de los diputados Joaquín Satrústegui Fernández, José María de Areilza y María Victoria Fernández España.

Respecto a los hechos de la III Región Militar, han sido leídos los testimonios del capitán general de la IV Región Militar (ahora de Baleares), teniente general Antonio Pascual Galmés; general de División Luis Caruana y Gómez de Barrera, entonces gobernador militar de Valencia; Carlos Fortea Ezquerro, jefe del subsector naval de Cartagena; general Vicente Ibáñez Navarro, gobernador militar de Castellón; coroneles Felipe De Acuña López Nuño, Pedro Aliaga Pascual y José del Pozo Pérez; y tenientes coroneles Somalo Aznar, Horacio Santos Fernández y Joaquín Pacheco Miser.

En cuanto a la División Acorazada Brunete número uno, el defensor del teniente coronel Tejero pidió la lectura de los siguientes testimonios: general Joaquín Yusti Vázquez, coronel David Fernández Teijeiro, comandante Juan Valverde Rodado y capitanes Germán Corisco Domínguez, Jesús Martínez de Merlo y Juan Pérez Heredia.

El capitán general de la IV Región Militar da cuenta de las medidas tomadas, las órdenes impartidas, la puesta en marcha de la operación Diana hasta el nivel dos (acuartelamiento de tropas) y sus contactos con las distintas autoridades de su territorio, en el que se mantuvo en todo momento la disciplina.

## Penas máximas a miembros de ETA

La sección primera de lo penal de la Audiencia Nacional ha condenado a Manuel María Ostolaza Alcocer y a Luis María de Marcos Olaizola, de 26 y 24 años, respectivamente, a más de 33 años de privación de libertad como autores de un delito de asesinato del industrial de San Sebastián, Pedro Garrido Caro, ocurrido el 23 de diciembre de 1978. La sentencia condena a Ostolaza y a Marcos a 29 años de reclusión mayor por el delito de asesinato, con el agravante de premeditación y disfraz, a cuatro años, dos meses y un día de prisión mayor por el delito de lesiones y a un mes de arresto menor por la falta de lesiones.

plemento y que había estado a las órdenes del padre del general Milans, por lo que quería hablar con él, pero Tejero se negó. Yo quería hacerle saber que Milans no podía ir contra el Rey. Varios guardias civiles se sintieron engañados.

—José María de Areilza: no conocía ni conozco a los integrantes del «grupo terrorista asaltante» que sembró el terror entre diputados y ministros. Las ráfagas babeaban... era una humillación pública al Congreso por parte de una banda armada de funcionarios. Había brutalidad y saña civil. Eran comandos incontrolados. A la salida parecía que todo había sido al revés: primero salimos los diputados, obligados a abandonar nuestra casa, y después salieron los asaltantes con las armas en la mano.

—María Victoria Fernández España, vicepresidente tercero del Congreso: me tiré al suelo en un movimiento de autodefensa. Ya había denunciado varias veces ante la mesa la indefensión de las Cortes. Mordero Fraile dijo: «Por ahí anda Tejero». Un teniente le pidió que saliera porque había llegado mi marido (el periodista Felipe Fernández Armesto, «Augusto Assia») quien me dijo: «¿Por qué estás pálida, no ves que estamos bien guardados?». La verdad es que los asaltantes parecían más dispuestos a morir que a matar. No tenían planos ni conocimiento previo. Daba la impresión de improvisación. Me dio pena este patriotismo extraviado.

Desde mi despacho llamé a casa. Uno de los guardias al ver un retrato de Fraga dijo «si no estuviera firmado me lo llevaba».

A las seis de la tarde, el presidente suspendió la sesión hasta mañana, jueves, a las diez de la mañana.

El general Pascual Galmés mantuvo contactos con el presidente de la Generalidad de Cataluña, con el Rey, el delegado del Gobierno en Cataluña (Josep Meliá) y con otros generales, así como con el Jeme y el general Milans, quien le hizo creer que S.M. ordenaba la «solución Armada».

El general Caruana relata, entre otros hechos, su intento de arrestar al general Milans por orden del general Gabeiras, haciéndose saber así, y dice que Milans sonrió y, cogiendo un revólver de la mesa, contestó: «Atrévete».

Poco después se produjo una llamada desde La Zarzuela ordenando al general Milans la retirada de las fuerzas, lo que así se hizo seguidamente. A las cuatro y media de la madrugada del día 24, Milans llamó al gobernador civil de Valencia y le dijo que recuperara sus funciones.

Los otros testigos de esta Región Militar dicen que el general Milans les había dado unas órdenes y que ellos creían que contaba con el apoyo de Su Majestad, hasta que conocieron la realidad de los hechos, bien a través de las llamadas del general Gabeiras o del mensaje del Rey.

Los testigos de la DAC refieren la reunión celebrada en la tarde del día 23 en el cuartel general de El Pardo, en que el comandante Pardo Zancada relató su entrevista con Milans en Valencia. Las unidades estaban prestas a salir cuando recibieron contraorden del capitán general Quintana Laccaci.

Los testigos del Congreso relatan la actitud de las fuerzas asaltantes, en síntesis, de la siguiente forma:

—Joaquín Satrústegui: el teniente coronel Tejero mandaba la fuerza que se cuedstró con pistolas y metralletas a los parlamentarios. Les hizo saber que en la contienda civil alcancé el grado de capitán de com-

Las declaraciones han sido hechas ante la advertencia de la Organización Mundial de la Salud, en el sentido de fiscalizar internacionalmente cuatro medicamentos anoxéricos (adelgazantes): «Benzofetamina», «Mazindol», «Fendimetrazina» y «Fetermina». Otros dos medicamentos adelgazantes — «Anfeprenom» y «Fendimetrazina» — ya están sujetos a fiscalización, por lo que el total asciende a seis.

El señor Díaz ha justificado la medida que se está estudiando en base al riesgo que

pueden originar los anoxéricos en el tratamiento de la obesidad, con una utilización farmacológica muy pequeña y un riesgo debido a su mal uso.

Esta posible medida, según el señor Díaz, está apoyada por la corporación médica, la Dirección General de Salud Pública y la Dirección General del Instituto Nacional de la Salud.

Ha recordado que el convenio de Viena, suscrito por el Estado español, incluye dos de estas sustancias y en una lista que sacó la Dirección Gene-

# Areilza propone un pacto en defensa de la democracia

## «La campaña contra el Rey ha alcanzado niveles intolerables»

José María de Areilza, diputado de C.D. y presidente del Parlamento Europeo, ha publicado hoy, en las páginas de opinión de «El País» un artículo titulado «El pacto», en el que propone que se llegue a un pacto entre personalidades y grupos, en torno a la Monarquía, para defender el sistema democrático.

Areilza afirma que la democracia parlamentaria está siendo objeto de duros ataques y abiertas amenazas, por sectores de nuestra colectividad «que no han asumido el sistema de regir la vida pública española con el sufragio, el pluralismo partidista, la libertad de expresión, el derecho a disentir, la regla de las mayorías, el estado de derecho y la soberanía del poder civil o ciudadano».

Son sectores minoritarios, que en una contienda electoral obtendrían un mínimo de porcentaje de sufragios, pero con una capacidad desestabilizadora muy superior a su volumen numérico. «El golpismo es reducido en cifras, pero extenso en influencias».

### PACTO NACIONAL

Ante esa amenaza y ese riesgo —sigue diciendo Areilza— hay que cerrar las filas en torno a la Monarquía Constitucional. Es preciso realizar un pacto nacional para la defensa y el mantenimiento del sistema democrático...

Este pacto nacional sería «un compromiso de personalidades y de grupos. Un entendimiento en profundidad para evitar cualquier radicalización que pusiera en peligro el rodaje del sistema o que sirviera en bandeja a sus implacables adversarios las ocasiones o los fallos que hubiera de aprovechar para ventaja de sus siniestros planes». No necesita de documentos escritos:

basta abrir un diálogo multilateral para establecer los hitos, el propósito central, los límites y las reglas de juego. «Se trata de defender la paz entre los españoles por encima de nostalgias, enfrentamientos, discriminaciones y vetos. La inmensa mayoría de la población española está por la paz civil, no por la guerra civil».

Un pacto de este estilo no impide la legítima lucha de las ideología por su triunfo electoral. «Lo que haría es exaltar a nivel prioritario las necesarias exigencias de una democracia joven y frágil rodeada de enemigos». Ese acuerdo debe ser previo y explícito, de modo que alcance máximo impacto psicológico en la opinión. Una nación informada en detalle de los riesgos para la democracia resulta invulnerable. «Nadie la puede sorprender dormida para que el Jaruzelski de turno saque los tanques de Varsovia de madrugada».

### LIBERTAD DE EXPRESION

«Los enemigos de la democracia y la Constitución han elegido dos blancos preferidos para sus invectivas. Uno es la libertad de expresión, y ello se manifiesta en una furibunda avalancha de injurias denunciantes contra periódicos y periodistas de talento liberal y progresistas. No es casual esta ofensiva. Busca amendrar la tarea informativa con fieras

amenazas para impedir la comunicación social de los hechos que ocurren y del análisis de sus circunstancias y motivaciones».

### LA FIGURA DEL REY

Prosigue Areilza: «El otro gran objetivo de los conspiradores es la figura del Rey». El Rey es una de las piezas maestras del edificio de la Constitución. Su resuelta actitud durante la transición a la democracia le convirtió en líder moral de la nación en ese trascendental período de nuestra historia. Es árbitro y símbolo a la vez y asume el mando supremo de las Fuerzas Armadas con efectividad y resolución. «Durante la noche del 23 de febrero de 1981, su actitud vigilante y enérgica, logró desarticular al golpe y neutralizar sin víctimas la insurrección contra la Monarquía parlamentaria y el secuestro del Congreso de los Diputados y del Gobierno legal de España».

«Desde entonces, la campaña abierta contra la figura del Rey alcanza niveles intolerables. Se hace y se desarrolla según planes minuciosos que comportan el insulto, la injuria y la malévolos insinuación. Se quiere implicar la persona del monarca en las oscuras y contradictorias tramas anteriores al golpe».

Areilza termina diciendo que en el pacto nacional, «que de hecho ya funciona en muchos momentos de nuestra vida política», hay que incluir de modo preferente la solidaridad explícita con el Rey».

# Se estudia la posibilidad de suprimir las anfetaminas

El subdirector general de Control Farmacéutico, del Ministerio de Sanidad y Consumo, Nazario Díaz, ha declarado que el departamento está estudiando la posibilidad de suprimir las anfetaminas para el tratamiento adelgazante.

El director general de Farmacia, en la reglamentación de psicotrópicos, junto con las cuatro listas del citado convenio, la administración española incluyó otras 75 sustancias, entre las que se encontraban dos de estas.

Refiriéndose al «Mazindol», que es el registro más reciente, ha afirmado que, en cualquier caso está sometida a venta con receta, que es la base de la fiscalización que establece la OMS.

Para el señor Díaz, estas sustancias van vinculadas a que puedan producir determinados hábitos. Como esto es una indicación bastante concreta de estos preparados, fundamentalmente como anorexígenos, para el tratamiento de la obesidad, si hay un mal uso

APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos garantizados.
- Método audiovisual.
- Profesores nativos.
- Clases en grupos e individuales.
- Inglés niños
- TRADUCCIONES

Pza. Sta. Catalina Thomás, 20  
Tel. 22 28 74

**IDIOMAS MENTOR**

## El Rey presidió la entrega de diplomas al Estado Mayor

### Anuncio oficial del viaje de los Reyes a Noruega

Su Majestad el Rey, presidió ayer en la Escuela de Estado Mayor del Ejército la entrega de diplomas e imposición de fajas a 49 oficiales de la promoción 78 de Estado Mayor.

Don Juan Carlos pronunció al finalizar el acto, unas breves palabras en las que felicitó a los alumnos que culminan el curso a los profesores que lo impartieron y los familiares que compartieron el sacrificio de quienes lo realizaron.

Alentó a poner en práctica los conocimientos adquiridos a los nuevos diplomados y recordó las palabras del general Morillo Garcerán, —pronunciadas minutos antes— en el sentido de no olvidar nunca el terreno de las realidades a la hora de proyectar las enseñanzas e ideales.

Acompañaron al Rey en la mesa presidencial el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el ministro de Defensa, Alberto Oliart, el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Alvaro Lacalle Leloup. El general jefe del Estado Mayor del Ejército, Ramón Ascario y Togores, el almirante jefe de Estado Mayor de la Armada, Saturnino Suances de la Hidalga y el general jefe del Estado Mayor del Aire, Emilio García Conde Cenal.

A las 11'15 había llegado Su Majestad el Rey a quien le fueron rendidos los honores de ordenanza. Tras escuchar el Himno Nacional desde un podio procedió a pasar revista a las fuerzas allí formadas.

A continuación, en la Escuela de Estado Mayor, el teniente general director de la Escuela Superior del Ejército, José Carlos Morillo Garcerán, pronunció unas palabras de salutación y apertura del acto en las que destacó el espíritu militar y la vocación como dos valores a poseer por los diplomados.

Acto seguido, el general jefe de la Escuela de Estado Mayor, Enrique Ugarte García, pronunció la última lección del curso sobre el tema «La lealtad en la conducta del militar y muy particularmente en el proceder del oficial de Estado Mayor».

Tras la lectura de la Orden Ministerial de concesión de diplomas, el Rey entregó éstos a los componentes de la promoción.

A los dos alumnos que obtuvieron la calificación de «sobresaliente» les impusieron las fajas, respectivamente, don Juan Carlos y el presidente del Gobierno. Al resto de los alumnos les fueron colocadas por los padrinos por ellos elegidos.

A los alumnos más destacados de la promoción les fueron entregados, asimismo, premios por los representantes de los Ejércitos de Chile, Sudáfrica, Estados Unidos, Argentina, Reino Unido e Irlanda del Norte.

Finalmente el Rey acompañado por las autoridades que presidieron el acto, inauguró la Galería de Promociones del Estado Mayor.

#### VIAJE A NORUEGA

El Ministerio de Asuntos Exteriores español ha anunciado de manera oficial el viaje que Sus Majestades los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía, realizarán el próximo mes de abril a Noruega.

El comunicado oficial de la oficina de Información Diplomática dice así: «Invitados por el Rey Olaf V de Noruega, los Reyes de España visitarán oficialmente aquel país del 14 al 16 del próximo mes de abril».



**Consell General Interinsular**  
**CONSELLERIA**  
**D'EDUCACIO I CULTURA**

**Dia 4 de març a les 19.30 hores**  
**Confereència sobre**  
**«FUERZAS ARMADAS Y SOCIEDAD»**

a càrrec de L'Excm. Sr.  
**Máximo Alomar Josa**  
General de Divisió

**«Círculo Mallorquí»**

**C. Palau Reial, 16**  
**Entrada pública**

# Carrillo, contra el Gobierno, el PSOE, la LOAPA y la LAU

Santiago Carrillo, secretario general del PCE, impartió ayer mañana la primera clase del cursillo que, sobre política general del partido aprobaba en el X Congreso, ha organizado la Escuela Central del PCE.

Carrillo, que habló sobre la situación política general, fue analizando los principales aspectos de la misma. Comenzó por el juicio del 23-f, proceso —dijo— que es tratado con prudencia desde el Gobierno y desde la oposición. Como factor a tener en cuenta sobre las causas por las que se produjo el intento de golpe de Estado, Carrillo señala el desfase entre la sociedad civil y las Fuerzas Armadas.

Desfase que se produce —señaló— porque mientras en la sociedad civil se ha producido una reconciliación, salvo en un pequeño sector, y se ha asumido la guerra civil como un hecho histórico, en un sector de las Fuerzas Armadas no se ha producido esa asunción de la guerra civil como un hecho histórico.

Ese desfase —dijo Carrillo— constituye un verdadero lastre para el sistema democrático y es aprovechado por la llamada «trama civil» para truncar la democracia española.

#### HAY UN GOBIERNO DEBIL

En esa actualidad —señaló el dirigente comunista—, en la que España necesita un Gobierno fuerte

con amplio respaldo en el Parlamento y en el país, se da un Gobierno muy débil, formado por un solo partido, y que se sostiene gracias al apoyo del partido más fuerte de la oposición.

Aunque señaló que la razón que da el PSOE para mantener esa postura es la de garantizar la gobernabilidad de España hasta las elecciones, Carrillo, tras anunciar que estamos en un año electoral (incluso aunque las elecciones se celebren en el 1983) dijo que ese partido de oposición se esfuerza por ganar una parte del electorado de UCD, en dar garantías a los banqueros, en garantizar que no habrá nacionalizaciones y que no habrá cambios que puedan alarmar a los sectores moderados del país. Con ello —dijo— ese partido (el PSOE trata de eliminar el partido de centro y de favorecer la confrontación entre un partido conservador y otro de tipo socialista (bipartidismo) para que se de la alternancia en poder, como se da en otros países.

Más adelante, el secretario del PCE manifestó que, como consecuencia de estar en un año electoral, problemas como la cri-

sis económica, el paro, la ruina de muchas pequeñas y medianas empresas, se están en cierto modo manipulando, para lograr un pacto electoral más fácil. Añadió que un Gobierno que quisiera superar la crisis económica tendría que estar elaborando un programa económico-social para muchos años, con el apoyo de las más amplias fuerzas políticas y sociales.

#### LA LOAPA

A continuación, Carrillo analizó algunos temas que configuran la situación actual, entre otras cosas dijo: —Loapa: Es una forma de modificar, sin decirlo, el título VIII de la Constitución, de reducir las posibilidades autonómicas en aquellas comunidades que tienen un techo más alto. Es una forma de dar satisfacción a todas las fuerzas que desde la derecha han venido contestando al proceso de las autonomías.

—Lau: El texto actual, consensado entre UCD y PSOE, va a mantener la dirección de las Universidades en manos de cátedráticos tradicionales, con lo que, con alguna excepción la posibilidad de una Universidad más progresista se rompe. Los sectores privados va a estar favorecidos por las ayudas. No garantiza la seguridad de empleo a los PNN. Las tasas no estén concebidas para facilitar el acceso a las universidades de los talentos de la clase obrera.

#### LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

La lucha contra el terrorismo fue señalada por Carrillo como uno de los temas en que ha habido progresos, tanto por la acción política como por la marginación del terrorismo, que ha supuesto la lucha antiterrorista de las fuerzas democráticas. No obstante, señaló que cuando se trata de reprimir al terrorismo de derechas, la acción del Gobierno no es tan decidida.

Ya en la última fase de su larga intervención, y tras criticar la política del Gobierno en Centroamérica y señalar la abstención del PSOE en la votación sobre la prórroga de las bases americanas, el dirigente comunista señaló que es posible que con la colaboración con UCD, el PSOE termine realizando una política muy semejante a la del partido centrista, alejándose de la colaboración con la izquierda.

Nosotros criticamos al PSOE —dijo— cuando observamos que se aleja peligrosamente de las posiciones de clase de la izquierda. Para nosotros —concluyó— el problema no es tener más diputados que el PSOE. El problema es conseguir que la política que nosotros defendemos, la política de izquierda, de progreso, sea compartida también, en la medida de lo posible, por el PSOE y por las fuerzas progresistas del país.

## Las incompatibilidades

### Rechazada una enmienda socialista sobre la Seguridad Social

La Comisión de Presidencia del Congreso de los Diputados reanudó ayer el dictamen del proyecto de ley de incompatibilidades en la percepción de remuneraciones del sector público.

Este proyecto de Ley quedó detenido en el artículo primero, Apartado D) al que había presentado una enmienda socialista que pretendía la extensión en la aplicación de esta ley a todo el personal de la Seguridad Social.

Votaron a favor de la enmienda, además de los representantes socialistas, los del PCE, PSA y el del grupo mixto, Javier Moscoso.

En contra votaron UCD, Minoría Catalana, Coalición Democrática y el diputado del grupo mixto Jesús Aizpún. La enmienda socialista fue rechazada con 19 votos en contra y 15 a favor, términos: «La presente ley será de aplicación al personal que ostente la condición de funcionario al servicio de la Seguridad Social».

Fue aprobada, posteriormente, una enmienda de la Minoría Catalana, por la que se creaba un nuevo apartado al artículo 1 que pasó a ser el cuarto.

La enmienda de Minoría Catalana fue modificada por otra de UCD que añadió los últimos términos que finalmente fueron aprobados.

El nuevo apartado cuarto es el siguiente: «El personal al servicio de la Seguridad

Social no comprendido en el apartado D) del número anterior se regirá por sus disposiciones específicas, adaptadas a los principios contenidos en la presente ley, de conformidad con la disposición adicional segunda, en lo que sea de aplicación, teniendo en cuenta la naturaleza de su función asistencial».

También fue aprobada otra enmienda de UCD que introducía un nuevo apartado (5) al artículo 1. La enmienda aprobada dice: «Las normas de la presente ley tendrán carácter supletorio respecto de cualquiera otras disposiciones en materia de incompatibilidades del personal dependiente de las Administraciones Públicas no incorporado a su ámbito de aplicación».

Tras haber sido rechazada una enmienda socialista que pretendía la inclusión de un apartado seis, se pasó a discutir el artículo 2 del proyecto ley.

El grupo socialista anunció que mantenía el artículo dos conforme al texto alternativo del proyecto de ley que fuera rechazado en su día.

Por su parte UCD anunció que defenderá una enmienda a este artículo segundo.

El presidente de la Comisión levantó la sesión anunciando que hoy se continuará con el debate sobre el texto de la ponencia y las enmiendas anunciadas por socialistas y centristas al artículo segundo.

#### Creación de empleo

### Calvo Sotelo asistirá hoy a la firma del pacto

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, asistirá hoy a las cinco y media de la tarde, a la firma del acuerdo entre el Instituto Nacional de Empleo (INEM) y la patronal CEOE para la creación de nuevos puestos de trabajo mediante contratos de formación y prácticas, según han informado fuentes del Ministerio de Trabajo.

El acuerdo será firmado en el complejo del Palacio de la Moncloa y rubricarán el texto el ministro de Trabajo, Santiago Rodríguez Miranda y el presidente de CEOE, Carlos Ferrer Salat.

Este acuerdo desarrolla uno de los puntos del «ANE» (Acuerdo Nacional sobre Empleo) y puede propiciar, según las previsiones iniciales, cerca de 100.000 nuevos empleos.

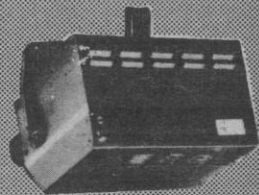
# COMUNICADO AL EMPRESARIO DE HOSTELERIA

Al inicio de una nueva TEMPORADA TURISTICA,  
y proximos los MUNDIALES DE FUTBOL,  
asista a la presentación y demostración conjunta que realizan:



Son Nadalet, 14  
Palma de Mallorca  
Tel. 41 12 15

PRESENTA la proyección de video  
en Pantalla Gigante MAGNATRON



## IMI 3000

tele-proyector de color para pantallas de 2 hasta 6,5 mts.  
Pantalla plana, imagen gigante desde 6,5 a 4,9 mts. potencia  
de lux 700 lumens opcional.

## NOVA-TRON

dimensiones 0,60 x 0,56 x 0,47 techo.

Preparado con tuner para seleccionar los programas de televi-  
sión UHF y VHF.


Sistema de 3 tubos, utiliza 3 tubos catódicos NOVA-TRON  
especiales de F0,70.

Optica reflectiva y focos electromagnéticos especiales para  
pantallas gigantes, la luminosidad del NOVA-TRON sobre la  
pantalla plástica se puede comparar a la proyección de un  
proyector de 16 mm.

Video



Balmes, 13  
Palma de Mallorca  
Tel. 24 54 04

PRESENTA los Miniordenadores  **commodore**  
Series 4000 y 8000

Nº 1 en España



Aplicaciones Informáticas para gestión Hotelera y Restauración.

RESERVAS · ECONOMATO · CONSUMOS · CONTABILIDAD

Instalación y puesta en servicio inmediata.  
Departamentos de programación y servicio de asistencia téc-  
nica propios.

Estamos cerca de Ud.

Un gran rendimiento a bajo costo.

Aproveche estas demostraciones conjuntas que tendrán lugar en la Sala de Congresos del  
Hotel Palas Atenea los días 1, 2, 3 y 4 de Marzo y desde las 10 a las 21 h. Quedando Ud.  
cordialmente invitado, donde será debidamente atendido.

Si desea más información, remítanos el boletín.

Audio Video Profesional  
C/ Son Nadalet, 14  
Palma de Mallorca

D. ....  
Empresa .....  
C/ .....  
Población .....  Información  Visita  Demostración

AEF  
C/ Balmes, 13  
Palma de Mallorca

D. ....  
Empresa .....  
C/ .....  
Población .....  Información  Visita  Demostración

## Moscú-Varsovia: de acuerdo en todo

La nutrida delegación polaca presidida por el general Jaruzelski, jefe del Gobierno y del Partido Comunista Polaco (POUP), regresó ayer por la tarde a Varsovia, después de dos días de negociaciones en Moscú con el Gobierno soviético.

Tras su segunda entrevista con el «número uno» soviético, Leonidas Breznev, el jefe del régimen polaco, Wojciech Jaruzelski, se reunió ayer con el presidente del consejo de ministros de la URSS, Nicolai Tíjonov.

La agencia oficial de noticias soviéticas Tass no ha precisado cuáles habían sido las cuestiones tratadas por Jaruzelski. No obstante se da por descontado con las conversaciones mantenidas por ambos dirigentes habrán analizado los mismos temas que anteayer le fueron expuestos a Breznev.

Según fuentes oficiales soviéticas en las entrevistas celebradas por Jaruzelski se ha puesto de manifiesto la «total coincidencia» de puntos de vista en todos los temas tratados, subrayando el carácter político de la visita del dirigente polaco a Moscú.

## Revolución en la burocracia china

El jefe del Gobierno chino, Zyao Ziyang, quiere reducir a 27 la plantilla de ministros y viceministros, que asciende actualmente a 117.

Zyao Ziyang ha sometido al comité permanente de la asamblea un proyecto que simplifica radicalmente la estructura estatal y de Gobierno.

El número de ministerios, comisiones y agencias dependientes del gobierno pasará de 98 a 52.

En principio, la remodelación de los gobiernos autónomos, provinciales y locales no se emprenderá hasta el año próximo, con excepción de los casos más urgentes.

El objetivo principal de la reforma es el de mejorar la gestión económica estatal, con dirigentes bien preparados. Zyao Ziyang ha advertido que quedarán claramente definidas las responsabilidades de cada departamento oficial.

Por otra parte ha precisado que la reforma es también política, al subrayar que «se seleccionará para los puestos de dirección a las personas más aptas ideológica, política y profesionalmente».

### CHINA NO TEME RUPTURA CON EE.UU.

La República Popular de China no teme las consecuencias de una ruptura de relaciones diplomáticas con los Estados Unidos: sin embargo no la desea.

Así lo explica un editorialista de la agencia oficial «Sinjua», como complemento de la carta enviada por el primer ministro, Zhao Ziyang, al presidente estadounidense, Ronald Reagan, con motivo del décimo aniversario del «comunicado de Shanghai».

Zhao, en tono diplomático y abundante en buenos deseos de entendimiento, señaló a Reagan que «las relaciones entre los dos países seguirán desarrollándose en tanto en cuanto sean respetados los principios del comunicado de Shanghai».

## Misión imposible de Habib en Siria

El enviado especial del presidente Reagan a Oriente Medio, Philip Habib, llegó ayer a Damasco procedente de Tel Aviv, en medio de una lluvia de críticas a los EE.UU.

Siria viene acusando repetidamente a los Estados Unidos de ayudar a los «hermanos musulmanes», fundamentalmente islámicos opuestos al partido «Baas» —en el poder en Siria y al que pertenece el presidente del país, Afez Asad—.

El diario gubernamental «Tihsrin» se pregunta en su editorial «¿Qué resultados pueden esperarse de la visita de Habib a Damasco, teniendo en cuenta los peculiares puntos de vista de Washington sobre Oriente Medio y su alianza con el enemigo sionista?», para llegar a la conclusión de que ni siquiera los EE. UU. esperan ningún resultado positivo de la visita.

«La Administración norteamericana conoce nuestra postura y sabe que no vamos a cambiarla», agregó el diario.

Por otra parte, Siria no perdona a los Estados Unidos el veto impuesto en la Asamblea General de la ONU a la adopción de sanciones contra Israel, tras la decisión de este país de anexionarse los altos del Golán, conquistados a Siria durante la guerra de los seis días.

# Mitterrand viaja hoy a Jerusalén

## Despierta el recelo árabe y el interés israelí

Israel aguarda hoy con interés la llegada del presidente de la República francesa, François Mitterrand. El viaje de la primera personalidad gala a Jerusalén es calificada de histórica en círculos políticos israelíes. Es la primera visita oficial que efectúa un jefe de Estado europeo al país hebreo forjado por Ben Gurión en 1948.

Mitterrand, que realiza su duodécima visita al país, es considerado un gran amigo de Israel y del pueblo judío, y tanto el primer ministro Menajem Beguín, como el líder de la oposición laborista, Shimon Peres, son sus amigos personales.

A los ojos de los israelíes, Mitterrand pondrá punto final a la época de los presidentes Charles de Gaulle, George Pompidou y Valéry Giscard d'Estaing, que enfriaron notablemente sus relaciones con Jerusalén para acercarse a Francia al mundo árabe.

El Gobierno de Israel no se sorprenderá cuando Mitterrand se pronuncie en la Knesset (Parlamento) en favor de un Estado palestino. También dirá que Israel tiene derecho a «fronteras seguras y negociadas».

En vísperas de esta visita, el presidente francés —apoyado en masa por la comunidad judía de ese país, la cuarta del mundo—, declaró a la prensa hebrea de París que su Gobierno no ve otro negociador palestino que la OLP, pero que para ello Yasser Arafat deberá modificar el pacto nacional palestino, donde afirma el derecho a destruir a Israel, un estado «ilegítimo».

Francia fue el primer país europeo que se pronunció en favor de un estado palestino independiente, y que recibió a Arafat.

Israel aspira a reanudar sus viejas relaciones comerciales y de cooperación con Francia, incluso en el campo de la in-

vestigación nuclear, como en la década del cincuenta, cuando con la ayuda francesa y alemana instaló su planta atómica de Dimona.

Por otra parte, según dice el matutino «Haaretz», gestionará la compra de un reactor nuclear para producir energía eléctrica, y tratará de impedir la venta de uranio enriquecido a Irak, cuya planta atómica «Tamuz» u «Osirak» fue destruida por Israel en junio del año pasado.

El viaje de Mitterrand a Israel ha despertado ya las críticas de algunos destacados dirigentes árabes.

Yasser Arafat, líder de la OLP (Organización pro Liberación de Palestina) declaró que esta visita «perjudicará gravemente las relaciones con Francia con los países árabes».

Más preciso en sus apreciaciones se mostró el presidente sirio, Hafez e Asad, quien en declaraciones al verpertino parisiense «Le monde» dijo que esta visita no le parece «adecuada el papel que incumbe a Francia», y que no cree que «Francia pueda desempeñar una misión de mediadora entre árabes e israelíes».

En Beirut, Mahmud Labadi, representante de la Organización Central Palestina, ha declarado al diario progubernamental francés «Le Matin» que el viaje de Mitterrand «no podía efectuarse en peor momento», ya que «cuando Israel acaba de anexionar el Golán, Francia, en vez de contribuir al aislamiento internacional del Gobierno de Beguín, vuela en

socorro del primer ministro israelí».

### CRISIS ENTRE GOBIERNO Y EJERCITO

El jefe del Estado Mayor israelí, general Rafael Eitan, ha presentado su dimisión al primer ministro Menajem Beguín, y esto puede ser el principio de una crisis entre el Ejército y el poder civil.

Beguín rechazó la dimisión de Eitan, opuesto a las últimas medidas contra los extremistas del norte del Sinaí, pero expresó su «sorpresa» ante unas declaraciones del general, quien había prometido que haría lo posible para «volver las cosas a su estado anterior».

La información, revelada por Radio Israel, fue facilitada por Beguín a un ministro, Zevulun Hammer, y a otros tres legisladores del frente religioso nacional «Mafdal».

Según la prensa israelí, Eitan se opuso a la orden del ministro de Defensa, Ariel Sharon, quien el pasado viernes 26 dispuso prohibir paso de extraños a los asentamientos del norte del Sinaí, y bloquear los accesos con barreras militares.

Este último domingo, cuando extremistas y soldados estaban a punto de enfrentarse en la zona, Eitan prometió a los ultranacionalistas hablar con Sharon para «volver las cosas a la situación anterior».

Eitan hizo esas declaraciones después que Beguín afirmó que las barreras militares permanecerán en su lugar hasta el próximo 26 de abril, plazo para evacuar el Sinaí egipcio, que los extremistas están empeñados en impedir.

## Matanza en Guatemala

Cuando falta menos de una semana para las elecciones generales de Guatemala, la violencia política no cesa en este país centroamericano y en las últimas horas fueron veintisiete los muertos por dicho motivo.

Las provincias nor-occidentales, principalmente la de el Quiché, han sido las más afectadas por las rencillas y los ajustes de cuentas políticas.

Seis víctimas aparecieron con heridas de bala y señales de tortura. Uno de los muertos fue identificado como el alcalde auxiliar de Chichicastenango, donde hace dos semanas mataron al primer alcalde. En San Marcos fueron descubiertos cuatro cadáveres que no han sido identificados, al igual que otros seis en Jutiapa, en un barranco próximo a la carretera.

## Amnistía en Corea del Sur

Unos 2.163 presos surcoreanos, entre ellos el líder de la oposición Kim Dae Yung, se beneficiarán de la amnistía anunciada por el Gobierno de Seul para conmemorar el primer aniversario de la Quinta República, informa la agencia Yonhap.

Según declaró el ministro de Información y Cultura, Lee Kwang-Pyo, el Gobierno ha decidido conceder estas medidas de clemencia para culminar «la armonía nacional y la unidad en los años ochenta».

Entre los afectados figura la principal figura de la oposición, Kim Dae Yung, cuya condena a cadena perpetua ha sido conmutada por veinte años de prisión.

## Detenida la «condesa terrorista»

Marina Premoli, la «condesa terrorista», miembro de la organización terrorista de extrema izquierda «Primera línea», fue capturada por la policía italiana como parte de la actual ofensiva antiterrorista.

Los medios italianos de prensa resaltan la detención e insertan amplios artículos explicando la vida de la condesa, un personaje de los salones de lujo romanos que un día eligió el camino de la lucha armada contra el aparato del Estado.

Marina Premoli fue noticia en Italia cuando el 3 de enero último, en plena ofensiva terrorista, logró escapar de la cárcel femenina de Rovigo, junto con otras tres destacadas terroristas.

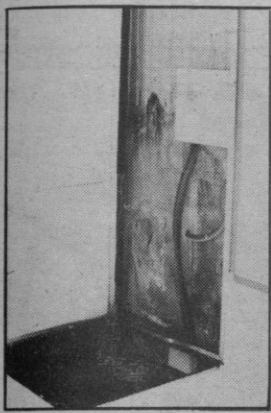
De 41 años de edad e hija del antiguo senador liberal conde Augusto Premoli, Marina cumplía en prisión una condena de 17 años de cárcel.



## «La chispa de la vida/muerte»

Soldados salvadoreños permanecen impasibles al pie del cañón, nunca mejor dicho, separados del campo de fútbol de la localidad de Suchitoto por una tapia en la que descuella un flamante anuncio de la multinacional «Coca-Cola». La refrescante bebida del país del Tío Sam, siempre dispuesta a sofocar la sed del combatiente de turno en cualquier lugar del globo, deja una estela de burbujas y un reguero de sangre inconfundible. La «Paz americana», una explosión de colorido enlatada que siembre la chispa de la vida para recoger luego la muerte. Paradojas. (Foto Efe).





### Es una Escuela Nacional!!

Otras veces, desde las páginas de nuestro periódico, hemos denunciado un caso insólito, el abandono, lamentable, vergonzoso de la Escuela Nacional de Ca'n Pastilla. Hoy publicamos ls fotos.

(Información en las páginas 20 y 21)



### Por un mar más limpio

Representantes de la Unión Interparlamentaria se encuentran ahora en Palma para llevar a cabo un análisis de los actuales índices de contaminación del Mediterráneo.

(Información en las páginas 20 y 21)



### Las bases centristas, con Albertí

El grupo centrista de base prestará su apoyo a la candidatura Jeroni Albertí-Luis Piña, para encabezar el «comité regional» en las próximas elecciones internas del partido.

(Información en la página 11)

Con varios temas conflictivos

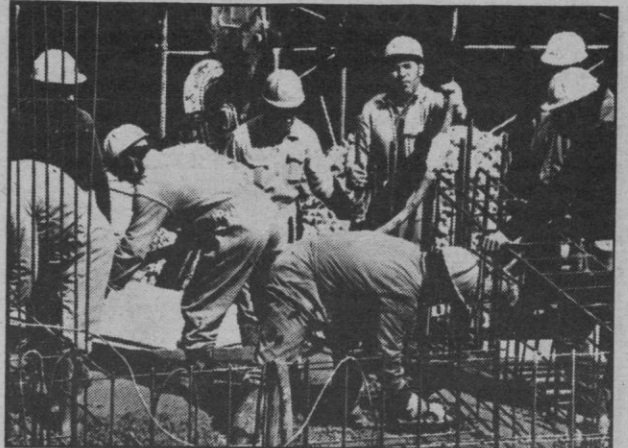
# Comenzaron las negociaciones del convenio de construcción

El pasado lunes se inició en Palma la negociación del convenio colectivo provincial de Construcción, una vez que las partes integrantes de la mesa negociadora se reuniesen previamente para intercambiar sus plataformas. Por la parte sindical negocian CCOO y UGT, cuyos representantes, ayer en rueda de prensa, expusieron sus reivindicaciones principales, señalando que los puntos conflictivos de la negociación serán el reparto de la jornada, el incremento salarial, y el tema de la contratación, fundamentalmente.

defiende un mínimo de contratación de nueve meses.

Parece ser que este año habrá una batalla fuerte en la negociación del sector, principalmente porque la patronal quiere recortar el convenio anterior.

Por otra parte, hay que señalar que se ha llegado a un acuerdo de principio en el convenio de derivados de cemento, sobre la base de un 11% de incremento salarial y una jornada semanal de 41 horas.



La parte social pide un 11% de incremento, 1880 horas siendo la jornada repartida de lunes a viernes e intensiva hasta las dos de la tarde los viernes, desarrollo del ANE en la contratación, jubilación a los 64 años con firma de un con-

trato nuevo de la misma naturaleza para otro trabajador, plus de transporte urbano, dos pagas extras de treinta días, el 24% de antigüedad y el 6% de participación de beneficios, el diez por ciento mensual por retención de pagaaga, etc. Según los representan-

tes sindicales la patronal de las islas está en la misma posición que la de Madrid de enfrentamiento a las centrales y entre ambas partes existe una diferente filosofía del ANE. Por ejemplo, la patronal quiere la libertad de contratación mientras que CCOO y UGT

## Finalizó el encierro en la Consellería de Trabajo

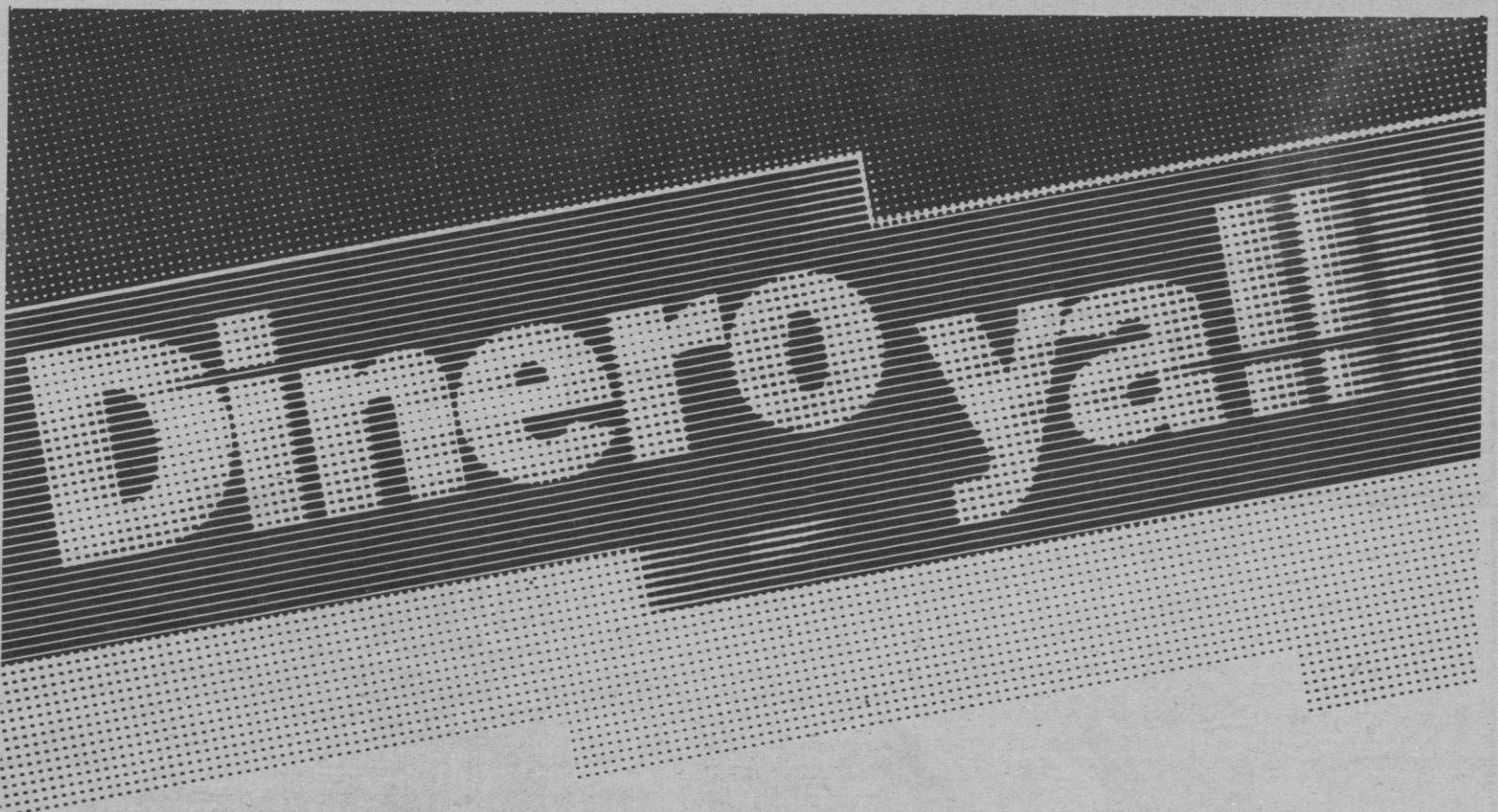
Los diez miembros de los comités de empresa de Grandes almacenes, Hiper Almar S.A. y Galerías Preciados S.A., abandonaron ayer mismo el encierro que iniciaron por la mañana en los locales de la Consellería de Sanidad, Trabajo y Seguridad Social.

Al deponer su actitud, los encerrados entregaron un comunicado en la citada Consellería a fin de que por la misma se diese traslado de la nota a la autoridad laboral competente.

En el comunicado se dice que el encierro efectuado ha sido expresión de su postura testimonial y de apoyo de los miembros de CC. OO. y UGT, competentes de la mesa negociadora del convenio del sector que en estos días se han venido reuniendo en Madrid.

Que dicho encierro ha sido provocado por la actitud intransigente de la patronal y la ruptura por parte de la misma de las negociaciones del convenio.

Y que los organismos preautonómicos de las islas se comprometan a hacer llegar a la autoridad laboral competente el comunicado, así como la postura de los trabajadores.



**EN TRES DIAS, DE 50.000 PESETAS HASTA 1 MILLON.**

— Usted nos pide el dinero que necesita, a devolver hasta en cinco años. Y a conseguir entre tres y cinco días con su sola garantía personal, es decir, sin avales.

CREDITO INSTANTANEO



BANCO DE BILBAO

# PSM: Resoluciones de su 6º. Congreso

## De sociedad

El hogar de los esposos don Pedro Llabrés Jover y de doña Francisca Torelló Vives, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

## LEASING

OFRECEMOS FINANCIACION POR EL SISTEMA DE ARRENDAMIENTO FINANCIERO PARA

BIENES INDUSTRIALES.— Todo tipo de maquinaria, automóviles, etc.  
BIENES INMOBILIARIOS.— Despachos, locales, naves industriales, etc.  
Especialmente dirigido a Empresas, y profesionales liberales.  
Infórmese: Tfnos. 212406 y 213260.

## ASOCIACION DE PROPIETARIOS CALA MURADA

Debiendo realizar trabajos de instalación de red de aguas en tramo de 600 mts., por el presente se convoca concurso para los interesados en realizar dichos trabajos. El plazo de presentación de ofertas terminará DIEZ DIAS después de la publicación del presente anuncio. Para mayor información dirigirse a:

OFICINA ASOCIACION PROPIETARIOS CALA MURADA

Urb. Cala Murada. Tel. 573177

# ITALIA

## ROMA-FLORENCIA-VENEZIA

AVION+HOTEL+AUTOCAR+ACOMPAÑANTE

SALIDA DIA 17 MARZO

REGRESO DIA 21 MARZO

PRECIO: 23.950 PTS.

## NIZA-PISA-FLORENCIA-ROMA

Pensión completa. Regreso avión directo.

Salida 11 Marzo - Regreso 17 Marzo

PRECIO 24.950 PTS.

## ¡ULTIMAS PLAZAS!

INFORMES E INSCRIPCIONES:

VIAJES KRONOS S.A. GAT. 289 - Bonaire, 6

Teléfonos 223434-223463-228746

## A.M.T. LA CRISIS

El Partit Socialista de Mallorca (PSM) ha editado las resoluciones de su VI Congreso, celebrado en octubre del pasado año. Recoge todas las ponencias que fueron aprobadas, un esquema sobre la organización interna y un amplio análisis de la política que desarrolla en sus vertientes de estrategia y táctica.

Considera el PSM que existe una crisis del capitalismo, del socialismo y del Estado nación. Se refiere también el texto a la «opresión nacional de Mallorca, condicionada por una economía desequilibrada y dependiente», y al modelo pretendido, de «soberanía nacional», y de «socialismo democrático y autogestionario».

La edición reproduce los textos de las ponencias sobre política económica, política sanitaria, urbanística cultural, de enseñanza, ecología, etc., incluyendo la política sobre sexualidad y sobre tercera edad. El folleto ha sido editado por el secretariado de «Propaganda».

En su introducción se refiere el texto a los orígenes de ese partido como Partit Socialista de les Illes (PSI) que se disolvió tras las primeras elecciones, pasando parte de sus militantes al PSOE y constituyendo el resto, y en el III Congreso del PSI en la Fundación Dragán, en 1977, el actual PSM, como «victoria rotunda del socialismo nacionalista y rechazo a toda integración dentro del aparato sucursalista de la FSB-PSOE», según el escrito.

Más adelante y al referirse a la reciente crisis (expulsión del regidor Josep Bernat, precedida por la renuncia de Jaume Obrador), se precisa que el resultado ha sido «desolador», que ha pesado «como una losa» y ha impedido que el PSM «pudiera capitalizar de forma adecuada el juego político que le ofrecía el proceso autonómico de las islas». Se considera también que esta crisis «fue generosamente difundida por los medios de comunicación».

## Ibiza:

## Robaron 14 borregos

Por robar varios borregos fueron detenidos por guardias civiles dos hermanos en la localidad ibicenca de San José. Emilio y Antonio Ibáñez García, de 39 y 41 años, respectivamente, habían robado de la finca «Son Bonet» un total de 14 borregos, valorados en 104.000 pesetas. Hecha la denuncia en el Cuartel de la

Guardia Civil, se procedió a detener a ambos ladrones.

## Asociación de Cocineros y Reposteros de Mallorca

La promotora de la nueva Asociación de Cocineros y Reposteros de Mallorca, anuncian que, el próximo viernes día 5 a las 4 de la tarde, en los salones del hotel «El Paso» tendrá lugar la primera asamblea informativa para tratar del tema con los profesionales. A la misma, están invitados todos los que tienen relación con la cocina y repostería, sin ningún tipo de discriminaciones.

## El tiempo

## Cielo poco nuboso

Avance de predicción para Baleares, para los días 3, 4 y 5 miércoles, jueves y viernes, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 2 de marzo de 1982 a las 12 h.

Miércoles y jueves cielo en general poco nuboso. Viento del norte de 10 a 15 nudos que irá rolando al W calmándose por la noche. Marejada y al sur de las islas marejadilla.

Para el viernes se prevé un nuevo empeoramiento con chubascos y otra vez viento norte de moderado a fuerte.

## De sociedad



## Enlace Barceló-Serra

En el altar mayor de la iglesia de San Buenaventura de los PP. Franciscanos de Lluchmayor, se unieron en santo matrimonio los jóvenes Miguel Barceló Garcías y la señorita Catalina Serra Calafat, el domingo 28 de febrero.

Efectuó la bendición y celebró misa de velaciones Mn. Baltasar Coll, canónigo de la S.I.C.B. de Palma.

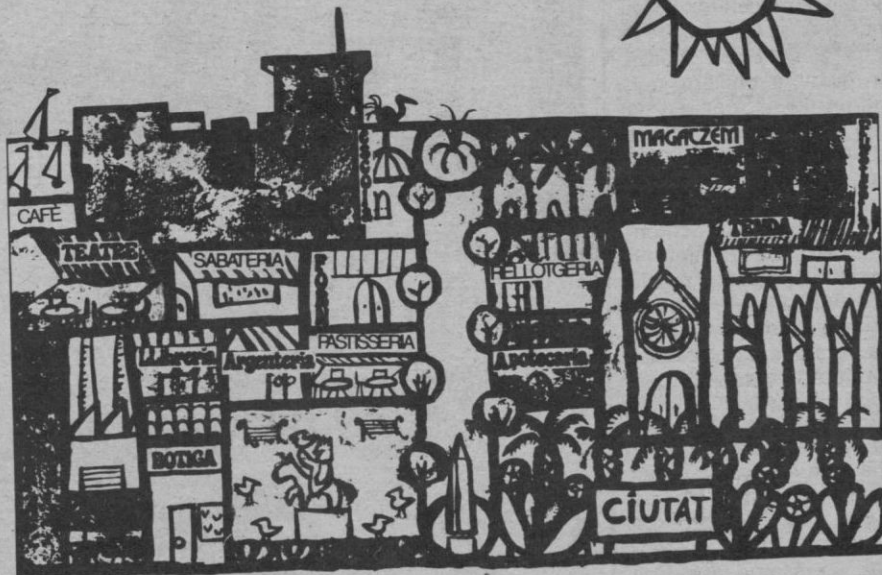
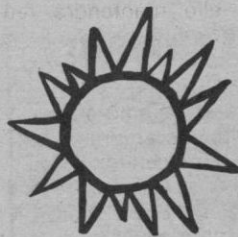
Apadrinaron la ceremonia sus padres Miguel Barceló Tomás y Margarita Garcías Ferrer y Antonio Serra Salom y Margarita Calafat Garcías.

Como testigos firmaron por parte del novio: Nadal Bonet Ferretjans; María Dolores Mir Monserrat; Rafael Llompart Clar; Catalina Joan Garau y Francesca Oliver Monserrat. Y por parte de la novia: Miguel Cardell Santandreu, Bartolomé Jaume Bauzá, Aina María Monserrat Amengual, Joana Jaume Sastre y Catalina Garau Valleng.

Finalizada la ceremonia, novios e invitados se trasladaron al Hotel Brasilia de la Playa de Palma, donde fue servido un almuerzo.

Los novios, a quienes deseamos una feliz luna de miel, salieron de viaje por varias ciudades extranjeras.

## la nostra llengua al carrer



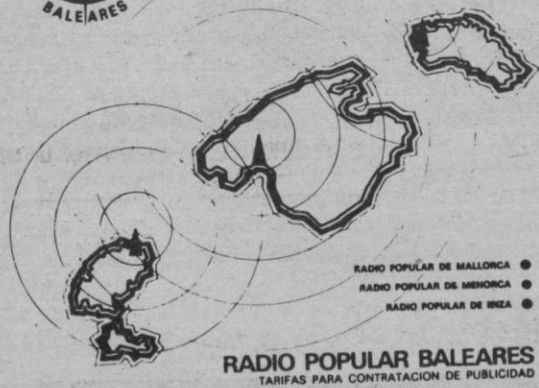
## campanya de normalització lingüística



## ajuntament de palma



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD



Investigación que se financia a través del convenio entre España y EE.UU.

# El Laboratorio Oceanográfico estudia la plataforma continental

El coste del proyecto supera los cien millones de pesetas

José M. Mateos

La delegación provincial del Instituto de Oceanografía es una de las entidades que más activamente está participando en la elaboración de un estudio de la plataforma continental marina de la zona mediterránea de España, investigación que se inició en noviembre de 1979 y cuyo coste total superará, probablemente, los cien millones de pesetas.

Dicho proyecto, cuyo plazo de finalización expira —en principio— en el verano de 1983, obedece a un acuerdo contemplado en el tratado hispano-norteamericano, convenio por el que Estados Unidos, a cambio de mantener sus bases en nuestro país, se compromete a facilitar una serie de subvenciones económicas a distintas investigaciones, una de ellas la citada.

En el estudio colaboran numerosos organismos, desde el Ministerio de Agricultura, hasta el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el Instituto Hidrográfico de la Armada, así como otros organismos con competencias relacionadas con el tema oceanográfico.

José Luis-Jurado Marqués, físico que trabaja en el laboratorio oceanográfico de Palma y científico que ha tomado parte en



La Armada española, a través del Instituto Hidrográfico, colabora en el programa de estudio de la plataforma continental.

varias de las fases que componen el plan de análisis de la plataforma continental, señaló ayer a nuestro diario que en su inicio el programa únicamente iba a desarrollarse en el golfo de Valencia, pero que luego se amplió a la franja costera de España que da al Mediterráneo, dividiéndose ésta en varias

zonas: delta del Ebro, golfo de Valencia, cabo de San Antonio-cabo Tiñoso y cabo Tiñoso-estrecho de Gibraltar, hasta el mar de Alborán.

## CARACTERÍSTICAS DEL ESTUDIO

La descripción de los aná-

lisis y trabajos que se han desarrollado es muy prolija. Así, en lo referente a la estructura del sistema, se han hecho investigaciones sedimentológicas y geológicas del área de las islas Columbretes y sobre el transporte de sedimentos en la plataforma continental, habiéndose utiliza-

do además sensores remotos e información procedente de los satélites.

Se han tratado de calibrar las intensidades y características de las corrientes marinas, se han sacado medias de temperaturas y de la salinidad de las aguas y se han evaluado los recursos de zooplanc-

ton y los índices de contaminación, especialmente de los correspondientes a pesticidas organoclorados, metales pesados e hidrocarburos alifáticos.

La investigación, según manifestó José Luis López-Jurado, ha servido —sirve, puesto que aún no se ha terminado— para el conocimiento de la situación real y propia de las zonas, con el establecimiento de una base concreta que permita en la posterioridad el desarrollo de acciones tendentes a aumentar los recursos marinos, controlar las variaciones que pueda haber y realizar estudios más profundos. Pero además ha tenido la cualidad de proporcionar a los científicos españoles «una formación personal y una experiencia muy válidas, aparte de que hemos podido adquirir una serie de materiales y aparatos de los que carecíamos».

Por último, indicar que para gran parte del programa hasta ahora efectuado, se han tenido que utilizar los servicios de los buques «Cornida de Saavedra», de la Subsecretaría de Marina Mercante —en la actualidad de Pesca—; «García del Cid», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; y «Tofiño», del Instituto Hidrográfico de la Marina.

## Conferencia del doctor Ardit y Lucas

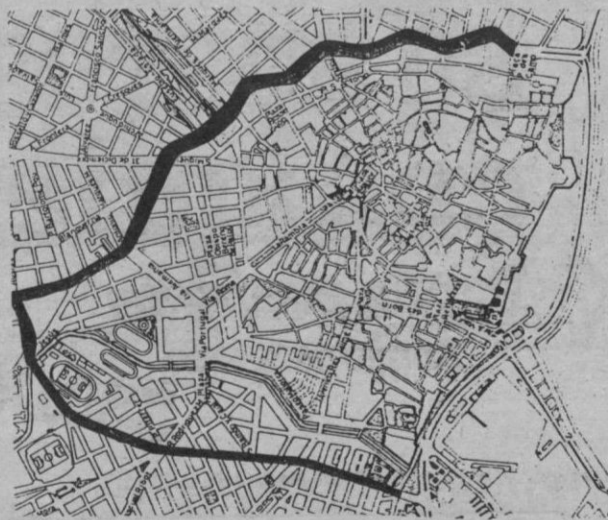
Hoy miércoles, día 3, a las 20 horas, en el salón de actos de la Escuela de Empresariales, el doctor Manuel Ardit y Lucas, catedrático del instituto y profesor de la Universidad de Valencia, pronunciará una conferencia sobre: «Noblesia i

burguesía al nostre set-cents». Esta conferencia se inserta en el ciclo sobre «Economía i societat, segles XVI-XX» organizado por el Departamento de Historia Moderna y Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras.

## Importantes arreglos en las Avenidas

Para medir la rugosidad y compacticidad del asfalto de las calles situadas entre la Plaza des Camp hasta la Vía Argentina (todas las Avenidas) dos camiones del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo estarán trabajando continuamente entre las 10 y las 11 de la noche del próximo jueves. El trabajo de estos dos ca-

miones será interrumpido a una velocidad de 35 y 55 kilómetros a la hora, por lo que se avisa a los conductores que colaboren en la regulación del tráfico por parte de la Policía Municipal. El Negociado de Vías y Obras pide a los ciudadanos que excusen las molestias que se les pueda causar.



AUDITORIUM

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

MAÑANA  
JUEVES  
8 TARDE

ORQUESTA CIUDAD DE PALMA

DIRECTOR: JULIO RIBELLES

SOLISTA: MELISA PHELPS

POMPA Y CIRCUNSTANCIA N.º 1..... E. ELGAR  
CONC. PARA CELLO Y ORQUESTA..... E. ELGAR  
Solista MELISA PHELPS  
SINFONIA N.º 9 «LA GRANDE»..... F. SCHUBERT

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

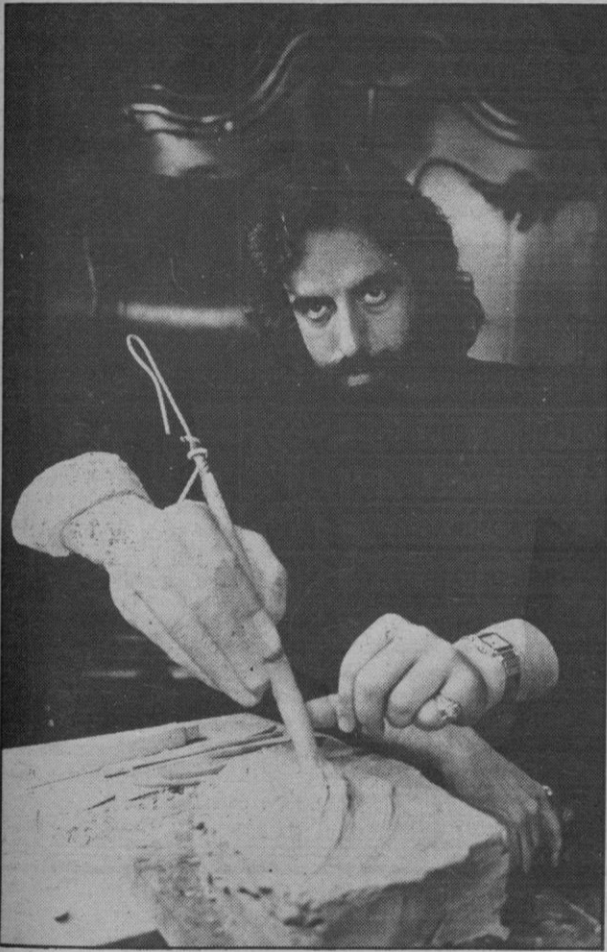
AUDITORIUM

## Reunión de policías municipales

En la tarde de ayer se reunieron en el cuartel de la Policía Municipal de Palma varios miembros de las diversas policías de las localidades de Baleares. Se trataron varios aspectos técnicos de la profesión: Formación en Escuelas de policías municipales, policías de barrios, armamento y tiro, equipamiento y ré-

gimen disciplinario. Estos temas se discutirán próximamente en unas jornadas en el mes de mayo que se celebrarán en Madrid donde estarán representados policías de toda España. Se espera que después de esta reunión haya una más estrecha colaboración entre las policías municipales de las Islas.

## Torrents Lladó expone en Madrid



En la suntuosa galería «Heller» de Madrid (calle Claudio Coello) expone desde hoy su obra el pintor Joaquín Torrents Lladó, iniciando así una nueva aventura en la capital de España.

Una vez más, Torrents ha lanzado uno de «sus» catálogos, una verdadera jo-

ya. Retratos, hechos en Palma en su mayoría, óleos sobre paisajes de Mallorca y unas indescriptibles acuarelas conseguidas con la luz de Venecia componen la exposición de Torrents que de nuevo a partir de hoy será una bomba en Madrid.

# 24 horas

## Pocas facilidades en la oficina de empleo



En la oficina de empleo, de la calle Santiago Ramón y Cajal el público asistente no tiene mesas donde poder escribir. Allí el personal ha de colocar su papel sobre una pared o sobre una mesita de recibidor, pero poco más. Creemos que es una atención al hombre o mujer que va a buscar empleo colocar unas mesas para que pueda tener unas condiciones mínimas a la hora de solicitar empleo, pues ya lo tiene sumamente difícil para que encima se lo pongan un poco peor a la hora de escribir su solicitud.

## Sigue la peatonización de Palma

El proceso de peatonización de Palma prosigue. Los comerciantes de la calle San Miguel se reunirán hoy con el concejal de Circulación y Transportes, Paco García, para estudiar la peatonización de esta calle desde la confluencia de la Plaza del Olivar hasta la ca-

lle Olmos. Asimismo se continuará con la peatonización de otras plazas, tras haberlo hecho con la del Rosario. Llegarán las de Santa Eulalia y reforma de la misma; la de Santa Catalina Tomás, la del Coll y Es banc de S'Oli.

## Gustavo, lanzado



Reproducimos una parte del anuncio que a toda página ha aparecido en el último número de la revista alemana «Zeit/Magazine», millonaria por su difusión y por sus tarifas de publicidad. El anuncio se refiere a la tirada de cuatro serigrafías de Gustavo, firmadas y numeradas por el pintor. Una tirada de 250 ejemplares, según el anuncio, a 250 marcos la copia.

Gustavo es aquel pintor mallorquín que marchó a Alemania hace seis años y que cada semestre cuando más, aparece por Mallorca para llenar sus ojos de luz mediterránea y así poder mantener sus colores en el gris de Berlín, que es donde vive.

## Antonio Gutiérrez, «Liderman, 81»

Han sido fallados en Madrid, los «Liderman, 81» en su primera edición, bajo la dirección y coordinación para España, de Rafael Torres Padial, creador de los «Oscar de Oro a la comunicación».

A la convocatoria se han presentado 2.112 candidatos. Previa selección el comité Ejecutivo y el jurado ha concedido 40 estatuillas de «Liderman» y 2 «Placas de Mérito» en sus tres apar-

tados de valores Humanos, Comunicación Social, Economía y Marketing.

En Baleares ha recaído uno de estos galardones en la persona de Antonio Gutiérrez Ubierna, jefe de Relaciones Públicas de «Gas y Electricidad, S.A.», en forma de «Placa al mérito en Relaciones Públicas», a quien, desde estas páginas, le damos nuestra cordial enhorabuena.

## TEATRE PRINCIPAL

Consell Insular de Mallorca

Del 4 al 14 de Marzo



Vicky Lagos  
Ismael Merlo

en

# "EL GRITO"

De Fernando Quiñones

Taquilla:

Diariamente de 11 a 1  
y de 18 a 22'30 horas.

Cada día funciones 7 tarde y 10'30 noche

ESTRENO DIA 4  
A LAS 22'30 H.



## PROGRAMACION SEMANA SANTA Y PRIMAVERA

VIAJES

G.A.T. 289

# KRONOS S.A.

C/. Bonaire, 6. Tels. 223463 - 225743 - 223746 PALMA

Para Europa no se precisa pasaporte excepto para Gran Bretaña

	IDA	REGR.	PRECIO
PARIS Habitación con baño	7/4	13/4	25.585.-
LONDRES - ESCOCIA	2/4	13/4	69.950.-

En autocar. Pensión completa. Excepto Londres

OFRENDA FLORAL MALLORQUINA			
1.- ANDORRA - LOURDES - VALLE DE ARAN	29/4	4/5	17.275.-
2.- VALLE DE ARAN - LOURDES - ANDORRA	29/4	4/5	17.500.-
3.- VALLE DE ARAN - ANDORRA - MONSERRAT	29/4	5/5	18.850.-
4.- TORRECIUADA - ORDESA - LOURDES	29/4	5/5	20.925.-
VALLE DE ARAN - ANDORRA	29/4	5/5	20.925.-
SUIZA Hoteles 3 y 4 estrellas - Pensión completa	7/4	13/4	28.990.-
BENELUX Y PARIS Baño y Pensión completa	2/5	15/5	62.780.-
FANTASIA EUROPEA	18/6	30/6	63.975.-

Hoteles de primera, pensión completa

CALIFORNIA (LOS ANGELES - SAN FRANCISCO - DISNEYLANDIA y NUEVA YORK)	8/4	20/4	169.325.-
--	-----	------	-----------

Hoteles de Primera.

niños h/12 años

129.800.-

SALIDAS GARANTIZADAS ACOMPAÑANTE EN TODOS LOS CIRCUITOS

## La junta directiva de «Voyages Conseil», en Palma

Jean F. Steurac, director general del toru-operador francés «Voyages Conseil», llegará este fin de semana a Palma donde mantendrá una reunión con sus representantes en la provincia, además de celebrar una sesión de trabajo con otros altos directivos de la firma transportista, quienes se reunirán asimismo con representantes del Fomento de Turismo. Dicho mayorista trae a Mallorca poco más de treinta y cinco mil clientes anuales.

# Nueva Unidad de Cuidados Intensivos en la Clínica «Mare Nostrum»

## Doctor García Moris: «Tenemos los medios más modernos y médicos especialistas»

**Mateo CLADERA**

Como adelantábamos ayer, el pasado lunes, se inauguró en la clínica Mare Nostrum, la nueva Unidad de Cuidados Intensivos. En la edición de ayer les adelantamos las autoridades que asistieron al acto de inauguración. Hoy, hemos querido que fuera el mismo médico responsable de este servicio, doctor García Moris quien nos explicara el cómo y el porqué de este nuevo servicio en «Mare Nostrum».

### MEDICINA INTENSIVA

—¿Qué se entiende por medicina intensiva, doctor?

—Es aquella parte de la medicina que se ocupa de pacientes con una patología que haya alcanzado un nivel de severidad tal que suponga un peligro vital actual o potencial, susceptible de recuperabilidad.

—¿Necesita un cuidado especial?

—La misma palabra lo dice. Para poner en práctica es imprescindible contar constantemente durante 24 horas del día con los médicos Especialistas, el personal de enfermería y el equipo técnico oportuno para llevar a efecto los procedimientos, diagnósticos y terapéuticos que le son propios a la especialidad.

—¿Qué tipos de patología atiende la U.C.I.?

—El Servicio de Medicina Intensiva suele tener carácter central que presta asistencia a los pacientes en situación crítica, con patología de cualquier tipo —politraumatizados, postquirúrgicos, insuficientes respiratorios, coronarios, sangrantes, etc.— y en íntima colaboración con las demás especialidades especialmente en el área de urgencias.

### «MARE NOSTRUM»

—¿Por qué este nuevo servicio en la Clínica Mare Nostrum?

—La intención de crear este servicio ha sido proporcionar la posibilidad de que los pacientes catalogados como críticos o potencialmente ca-

paces de convertirse en enfermos críticos reciban un tratamiento adecuado. Para ello se ha formado un grupo de especialistas en dicho campo que llevan una amplia experiencia en el tratamiento de estos enfermos. Estos especialistas en Medicina Intensiva estarán presentes las 24 horas del día para atender cualquier problema afín a su especialidad. Contarán para ello con la ayuda inestimable del personal de enfermería especialmente entrenado para esta actividad.

—¿Cómo están constituidas las zonas?

—Podemos decir que las hemos dividido en tres áreas: una de observación de urgencias en la que podrán atenderse inmediatamente a los pacientes críticos que provengan de fuera de la clínica, mediante una motorización continua del Electrocardiograma, y apoyo respiratorio con respiradores volumétricos, si fuera preciso. Una zona de coronarias, separada físicamente de las otras zonas, compuesta por habitaciones individuales para dar al paciente el clima de sosiego y silencio que requiere su enfermedad, así como el aislamiento del resto de pacientes, de manera que el trabajo profesional no interfiera

su tranquilidad. Se ha procurado ofrecer un ambiente agradable para el enfermo de manera que cada habitación esté en contacto con el exterior. Así mismo dispone de servicios de teléfono, hilo musical, etc.

### VIGILANCIA DEL ENFERMO

—¿Cómo se lleva a cabo, en la práctica la vigilancia del enfermo?

—Con monitores, con electrocardiograma controlados desde una central de arritmias automática y que, en caso necesario, permiten controlar la situación hemodinámica del paciente. Los enfermos pueden ser controlados visualmente mediante un circuito cerrado de televisión. La estructura de la clínica permite colocar en cualquier situación de emergencia un marcapasos provisional al disponer de un amplificador de imágenes adecuado. En la zona de la Unidad de Cuidados Generales, se dispone de una vigilancia semejante de ECG y estación central de arritmias, junto con respiradores volumétricos. La Unidad está equipada con todo el material técnico necesario para proceder a la reanimación del paro cardiorespiratorio en cualquier momento del día.



El doctor García Moris, entrevistado por nuestro compañero de redacción.

—¿Cuenta también con un buen laboratorio?

—Sin él sería imposible que funcionara a la perfección, como pretendemos, esta unidad. Las 24 horas del día tendremos con rapidez los resultados bioquímicos necesarios para diagnosticar y valorar el tratamiento de estos enfermos: Hemograma completo, ionograma, osmolaridad, urea, glicemia, enzimas, gasometrías, etc. De igual manera es esencial la colaboración que prestará el Servicio de Radiodiagnóstico con cobertura las 24 horas y que junto con las facilidades de practicar Ecografía abdominal servirá de gran ayuda para valorar al enfermo quirúrgico.

Hay que anotar este esfuerzo realizado por la Clínica Mare Nostrum en este aspecto sanitario que lleva a primera línea la asistencia del enfermo grave, con los medios más modernos y con los médicos especialistas en Medicina Intensiva que son de desear para la seguridad de las personas que integran la población de Mallorca. Agradecimiento que hacemos extensivo al presidente de Sanitaria Balear, Juan Muntaner Vidal y el Administrador General, Antonio Palou Palou, ellos, juntamente con nuestro entrevistado, doctor García Moris, responsable de la Unidad, han hecho posible esta realización.

Fotos: C. VIVES

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

†  
**Sr. Miguel Vidal Munar**

(ENCARGADO DE HAPIMAG)

Que falleció el 27-2-82 a la edad de 58 años, en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.

Su afligida esposa María; hija M<sup>a</sup> Rosa; hermanos Rosa, María, Juana y Gabriel; ahijados Gabriel y Miguel; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 3 de marzo, a las 20 horas, en la Iglesia de Santa Brígida de Cala Mayor, C/. Miguel Rosselló Alemany n.º 18, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

†  
**D. Miguel Vidal Munar**

Que falleció el 27-2-82 a la edad de 58 años, en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus compañeros de trabajo y amigos al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 3 de marzo a las 20'00 horas en la iglesia de Santa Brígida de Cala Mayor, C/. Miguel Rosselló Alemany, n.º 18, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

†  
**D<sup>a</sup> Antonia Fornés Llinás**

(VDA. DE GUILLERMO CERDA)

Que falleció ayer a la edad de 97 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Margarita, Petra, Antonia (ausente) Gabriel y Lorenza; hijos políticos Francisco Pomar, Miguel Ferrá, Fernando Calatayud (ausente) María Fullana y Melchor Picornell; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 20.30 horas en la iglesia parroquial de San Francisco de Paula (Camp Redó) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Pasaje Jardín Can Capiscol, n.º 1-A, bajos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

†  
**D. Rafael Servera Amer**  
MEDICO

Que falleció ayer a la edad de 58 años, en Son Servera, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Pilar Cariñena; hijos, Juan, Vicente, Eduardo, María Angeles, María Luisa, María Pilar, Rafael; hijos políticos, Javier y Ramón; nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, día 3, a las 19'30, en la iglesia parroquial de San Miguel, de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



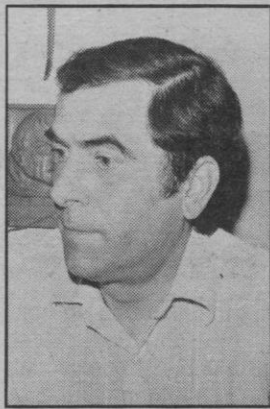
### Porto Cristo, todo el turismo

Con independencia del crecimiento que por su propio desarrollo ha alcanzado Porto Cristo, el bello enclave manacorense es lugar obligado de paso, de parada y fonda, para todo turista que llega a la isla en la visita a las cuevas.



### Convenio del calzado

El tema predominante en el ambiente laboral in-quense es la discusión del nuevo convenio del calzado. La amplia población a que afecta, dado el desarrollo industrial in-quense en torno al calzado y la piel, lo justifica.



### La obra de un humanista

Font Obrador ve adelantados ya los trabajos de impresión del cuarto tomo de su Historia de Lluchmajor o Lluchmayor. El siglo XVII de la villa aparece como tema fundamental en esta nueva aportación del historiador y humanista.

# La edición de la «Historia de Lluchmajor» sigue adelante

El volumen, dedicado al siglo XVII, recoge numerosos aspectos inéditos de nuestro pasado

#### Gara

La edición de la «Historia de Lluchmajor», obra original del Dr. Font Obrador; sigue adelante. Sabemos que Gráficas Miramar lleva ya más de la mitad del IV volumen, con todas sus ilustraciones de brillo correspondientes a los capítulos del Término, la Iglesia y el Convento, lo mismo que buena parte de los grabados de línea, cuyos dibujos son originales de José María Mir de la Fuente e incluso las guardas.

Figura en su portada el escudo de la villa que los jurados de nuestra Universidad colocaron en el ingreso del antiguo inmueble que para Casa de la Vila, compraron a Mn. Pere Uguet, natural de Lluchmajor, presbítero y beneficiado de Santa Eulalia, en mayo de 1626.

#### EL CATASTRO DE 1685. LA VILLA Y EL TERMINO

Estos tres temas ocupan la mitad del libro, del total de unas 550 páginas. El más extenso es el primero, con la transcripción del íntegro texto documental de lo que puede llamarse primer catastro de la historia moderna, en el que se fundamenta gran parte de la estructura socioeconómica reciente. Le precede un estudio del mismo en relación con otros del mismo siglo.

El tema de la Villa es objeto de análisis en el segundo capítulo. Lluchmajor era una población expansiva y pasó de 17 barrios a 24. Los aspectos urbanos, con sus calles, plazas y construcciones varias, revelan el auge que se conoció. Los mismos obispos en sus visitas pastorales se mostraban interesados por los espacios libres del ámbito de la Iglesia-parroquial, sin olvidar el concepto que tenían de la grandeza de la plaza Mayor nuestros Jurados y Consejeros.

El Término tiene un tratamiento especial por el desarrollo, cada vez más creciente, de la pequeña propiedad, que los mismos Jurados estimularon con la compra de «Torraxí d'En Socies», estableciéndola en pequeños lotes a unos ochenta modestos «lluchmajors».

El deseo de extender el viñedo, que se cultivaba donde no podía darse el trigo, la práctica ya muy extendida, tanto en grandes como pequeñas propiedades, del abonado de

tierras con estiércoles y hormigueros, la roturación de tierras incultas, con el caso de tantos campesinos locales empeñados en el rescate de los yermos de L'Aranjassa propiedad de la Mitra. Se hace historia sistemática de propiedad de más de un centenar de predios con trasposos de sus títulos, tanto patrimoniales, como enfitéuticos y sus inventarios con su cabaña y sementera, para apreciar el estado de riquezas existentes.

#### POBLACION, UNIVERSIDAD, IGLESIA, CONVENTO, BANDOSIDAD, DEFENSA, ETC.

Son temas referentes a la segunda parte del libro que consta de cinco capítulos, con planimetría adjunta de la Escuela de Gramática de Randa y el Convento de San Buenaventura.

La población con estudio demográfico que fue progresivo a pesar del estancamiento del índice general en su contexto de muchas nulas cosechas, bandosidad, robos, crímenes, pestes, etc.

Se expone la problemática migratoria hacia Ciutat y Valencia, llenando el hueco de los moriscos expulsados en esta. Nuevos datos sobre la Beata relacionados con Lluchmajor, la ascendencia «lluchmajorera» de los historiadores Mut y Alemany, notarios, cirujanos, médicos, apotecarios, mercaderes, etc. Curiosos afianzamientos matrimoniales, gremios, apodos y toda una

gama de la rica temática social de la época.

La Universidad comprende amplia referencia a las principales cuestiones tratadas en el Consejo, título de propiedad, de la Casa de la Vila, la cuestión frumentaria, las tallas los empréstitos censales, las Ferias bajo amparo de oficiales reales, solicitud del Obispo Borja para una Vicaría en Capocorp, celebraciones monárquicas, visitas de Virreyes, etc.

Para la Iglesia con estudio de advocaciones, capillas obras de remate del campanario, el nuevo órgano, las reliquias de San Sebastian, La Cruz Procesional, la construcción de las cinco capillas del Roser, la personalidad del gran Mínimo Padre Miguel Canals y la accessis de Sor Margarita Mataró, canonesa.

El convento de franciscanos, con su obra de fábrica, sepulturas, legados, culto, vir-

tudes de Sor Catalina Clar, sus grandes personajes, el obispo Roig, el historiador fray Andrés Noguera, el lulista fray Rafael Barceló y tantos otros. Su fundación y traslado constituyó una de las efemérides más entrañables de todo nuestro pasado.

El último capítulo de Varia figuran: Procesos del Santo Tribunal de la Inquisición, Bandosidad, Defensa y el Cronicon de Matías Mut, un espartero de Lluchmajor, residente en la Ciutat.

El prólogo corre a cargo del Dr. Jaime Salvá Riera, presidente de la Comisión Provincial de Monumentos, descendiendo de la familia Salvá de «Son Serra», rama correspondiente a «Ca's Freres». Las fotos se deben a nuestros paisanos Antonio Monserrat y Antonio Oliver. Y la cuatricomía de la portada es de Francisco Llompert Mayans.



«Son Pons», la antigua finca de Francisco Villalonga Desclapés, situada en la falda del Santuario de Nra. Sra. de Gracia.

## Lluchmajor

### LIQUIDACION TOTAL EXISTENCIAS:

### INDUSTRIA DEL TRESILLO

(POLIGONO DE LA VICTORIA)

- |                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
|                                   | Pts.   |
| ● Rinconera 4 módulos y mesa .... | 13.000 |
| ● Tresillo tres plazas Skay ..... | 16.000 |
| ● Cama-nido dos plazas .....      | 13.500 |
| ● Tresillo cama Skay .....        | 22.000 |
| ● Tresillo Dralón .....           | 24.500 |
| ● Tresillo Moderno .....          | 29.000 |

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS

Al hacer su compra pida un puf obsequio regalo de INDUSTRIA DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Poligono La Victoria  
Gremio Zapateros  
Esquina G. Toneleros



## IMECO

- Más de 500 médicos
- Hospitalización médica
- Hospitalización pediátrica
- Sanatorio para enfermedades mentales
- Sanatorio para enfermedades tuberculosas
- Hospitalizaciones en unidad de vigilancia intensiva para enfermedades médicas
- Emi-Escaner TAC
- Riñón artificial

25 años con un unico objetivo: SU SALUD

La Rambla, 15-1 · Tel. 21 40 51

Buena noticia

# Hay acuerdo entre los comerciantes del mueble

Afortunadamente se ha producido un acuerdo de unidad de criterios y concordia entre los comerciantes del Mueble, surgido tras el diálogo mantenido en la noche del pasado jueves en el Salón de Actos del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde Jaume Lluïl y en presencia del gerente de ACOM Gabriel Munar, tras un largo diálogo en el que expusieron sus puntos de vista las tendencias enfrentadas sobre si mantener abiertos o cerrados los comercios en domingo y días festivos.

He ahí brevemente los razonamientos de unos y otros.

## A FAVOR DEL CIERRE DOMINICAL

El grupo más numeroso en el momento de producirse la reunión, argumentaba:

1º) Si todo el Comercio del Mueble radicado en Mallorca, cierra los domingos y festivos, puede ningún comerciante sentirse perjudicado sin admitir que abriendo las mañanas de dichos días tenía ventajas sobre los que cierran, mediante una competencia desleal.

2º) Nuestra familia, nuestros hijos, no precisan

que nosotros sus padres, les dediquemos nuestro tiempo y compañía en sus días libres, o por el contrario han de pensar que el negocio que regentamos nos esclaviza hasta los días de fiesta, y por ello no encontrarán atractivo el sucederlos al frente del mismo.

3º) Seremos tan poco empresarios, que no sabremos extraer la parte positiva que tiene esta medida, y potenciar la excursión a Manacor los sábados, adoptando las medidas necesarias para ello, teniendo en cuenta que cada vez es mayor el número de perso-

nas, que disponen de este día libre.

4º) Ninguno de los presentes recuerda la problemática que durante el año 1979 planteaba el transporte en nuestro sector, factor muy determinante del precio del producto que ofertamos, y que nuestra agrupación corrigió de tal manera, que hoy se están aplicando tarifas inferiores a las que se practicaban en diciembre de 1979.

## A FAVOR DE LA APERTURA

El grupo de comerciantes que apoyaban mantener abiertos los comercios en festivos y domingos por la mañana, cifraba su argumento en los siguientes puntos:

1º) Como medida para hacer frente a la crisis económica actual.

2º) Que los comerciantes del mismo ramo en Palma, no habían respetado el pacto de tener cerrado al público los sábados por la tarde.

3º) Para seguir la tradición de generaciones anteriores de tener abierto para la venta todos los días de la semana.

4º) Que tener abierto al público domingos y festivos serviría para que los posibles compradores pudieran programar a la vez la compra y la visita a nuestras zonas turísticas costeras en un mismo día.

5º) Para ayudar de un modo más concreto a la industria del mueble de Manacor.

## EL ACUERDO UNANIME

Tras deliberarse ambas argumentaciones, se llegó a un acuerdo unánime que rubricaron las siguientes fir-

mas comerciales: Comercial del Mueble, Muebles Amengual Riera, M. Jaime Salas, M. Mallorquina, M. Ca's Fusteret, M. Juan Carlos Fullana, M. Ducal, M. Parera, M. Riera Bassa, M. Romar, M. Sebastiana Oliver, M. Riera, M. Serra, M. Juan Serra, Artesanía del Mueble, M. Rosselló, M. Vda. Parera, M. Lluïl Salas, M. Casa Suñer, M. Bauzá, M. Tronc, Comercial Lorenzo Soler, M. Hijos Juan Fullana.

1º) El cierre de los establecimientos para la venta al público de muebles, los domingos y festivos.

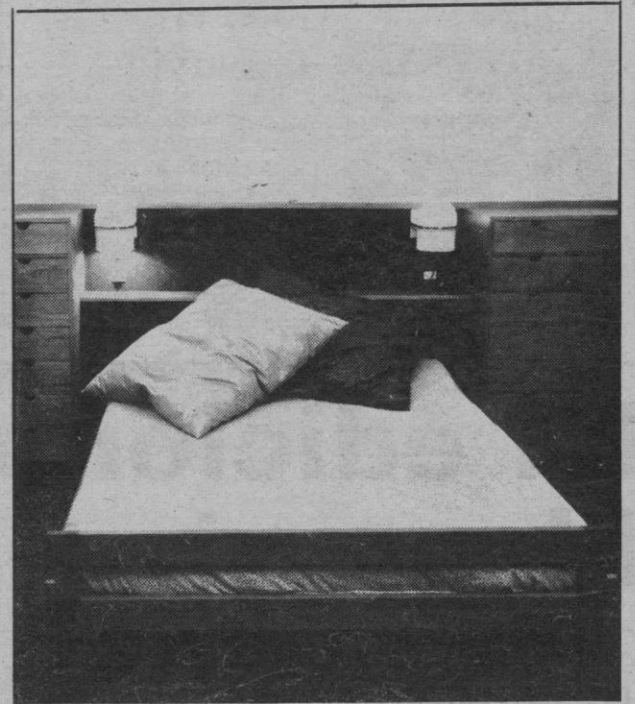
2º) A través de ACOM, y en virtud de lo acordado en el punto anterior, intentar conseguir el cierre de los establecimientos asociados de Palma, incluidos los del Polígono la Victoria, los sábados por la tarde.

3º) Solicitar de las autoridades competentes el cumplimiento del cierre dominical en todos los establecimientos del ramo de esta provincia.

4º) Agradecer la colaboración del Ilmo. Sr. alcalde de Manacor por sus gestiones encaminadas a solucionar este problema y en vista del acuerdo conseguido.

## TRAS LA REUNION

«Baleares» que ha intentado desde hace meses recoger cumplidamente y sin partidismos las incidencias de la diversidad de pareceres entre los sectores distintos del importante comercio del mueble en nuestra ciudad; ha contactado con varios de los Sres. asistentes a la reunión del jueves y firmantes del acuerdo reseñado, y ha podido constatar el clima general de satisfacción por haber



llegado a un acuerdo conjunto, la gratitud hacia el alcalde Lluïl por haber propiciado una reunión conjunta y numerosa, en la que tras dialogar con madurez se pudieron aunar criterios, y la confianza en que el sector de comercios de Palma cumpla con su cierre el sábado por la tarde, que fue lo convenido ya hace dos años aproximadamente, y que al no producirse en su totalidad, ha sido también

generador de la situación de disconformidad que se había producido en Manacor desde unos meses a esta parte.

Asimismo se espera que el acuerdo conseguido, permita a todos los comerciantes unidos, emprender en un futuro próximo, realizaciones conjuntas en el plano económico, urbanístico y hasta social, algo realmente inédito hasta la fecha.

## Campeonato Infantil de Tráfico

El viernes por la mañana se celebró la prueba local correspondiente al XVIII Campeonato de España de Parques Infantiles de Tráfico y el IV Concurso Nacional de Seguridad Vial en Ciclomotor. Pruebas prácticas efectuadas en la plaza Cardenal Pou y teóricas consistentes en resolver un cuestionario de 30 preguntas referidas a normas de circulación y señales de tráfico, en un tiempo máximo de diez minutos.

El jurado estaba integrado por representantes de la Jefatura Provincial de Tráfico de la Provincia, Ayuntamiento de Manacor y profesores de E.G.B. de los Colegios de Manacor, y el resultado de la prueba fue el siguiente:

### BICICLETAS

1º Francisco Darder Riera (Colegio «Es Canyar»)  
2º Bartolomé Riera Sureda (Colegio «La Salle»)  
3º Miguel Riera Femenías (Colegio «Es Canyar»)  
4º Luis Acedo Corraliza (Colegio «Simó Ballester»)  
Suplente 1º— Juan Sánchez Martínez (C. «Simó Ballester»)  
SuPlente 2º.— Jaime Amer Celotto (C. «La Salle»).

### CICLOMOTORES

1º Bartolomé Servera Ferrer (Inst. Formación Profesional).  
2º Jaime Garau Pastor (I. Formación Profesional).  
Suplente 1º.— Juan Esteban Castro (I. Formación Profesional).

## Trofeo «Alfonso Lorente» al máximo goleador local

Por vez primera en muchas semanas, se han conseguido 4 goles por parte de las tres delanteras que cotejamos en nuestra «challenge», y otro dato a favor del interés de este trofeo, es que tres de los goles contabilizados en la jornada del pasado domingo, fueron realizados por jugadores bien situados en la clasificación general, por lo que ésta cobra interés y emoción cara al desenlace, cuando termine la competición liguera. Lástima que Onofre Riera, apartado por lesión, no pueda seguir pujando en el intento de ser el mejor goleador manacorense de la actual temporada 81-82.

### JORNADA 26

1 gol cada uno los jugadores Caldentey y G. Juan

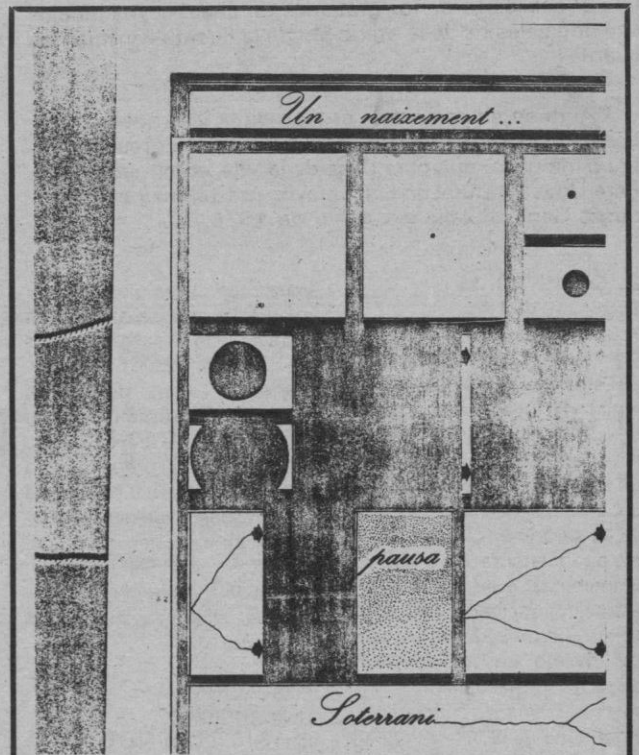
# Manacor

(Porto Cristo) frente al At. Ciudadela.

1 gol de X. Riera (Manacor) conseguido al Alayor.  
1 gol de Mut (Olimpíic-A) frente al Sabadell

### CLASIFICACION GENERAL

14 goles.— Onofre Riera (Olimpíic-A).  
11 goles.— Caldentey (Porto Cristo)  
10 goles.— X. Riera (Manacor)  
9 goles.— Mut. (Olimpíic-A).  
8 goles.— Lluïl (Manacor) y O. Ferrer (Porto Cristo).  
7 goles.— Mondéjar (Porto Cristo).  
6 goles.— Mezquida (Olimpíic-A)  
5 goles.— Díaz (Porto Cristo).



## Revista «Soterrani»

Dins els sectors preocupats per quant tenguem motivacions de tipus culturals, ha tingut una inmillorable acollida a Manacor la sortida a llum de la revista «Soterrani», que coordina i dirigeix el pintor local Joan C. Gomis.

En aquest primer nombre hi trobam col·laboracions de Gabriel Juan, Antoni J. Ballester, Bernat Nadal, Tomeu Matamalas, Jesús Barceló, Francesc J. Cubells, Antoni Ferrer, Joan Duran, Florentina Roca, M. Magdalena Rosselló, Francesca Lopez, Llorenç Artigues i J.P. Cerrato.

El grup, obert a tota casta de col·laboracions sobretot que puguin ésser renovadores, està treballant ja en la preparació d'un segon nombre que podria sortir al carrer devers Pasqua aproximadament, a pesar de la impressionant tasca creativa i personal que suposa elaborar una publicació d'artesanía com la que ens ocupa i a la que desitjam llarga durada.

### PATROCINA



CONSELL INSULAR  
DE MALLORCA

ESTRENO EN ESPAÑA  
DE LA CANTATA  
«LIBERTE» DE ROGER  
CALMEL PARA CORO  
MIXTO, SOLISTA,  
CONJUNTO  
INSTRUMENTAL Y  
PIANO A CUATRO  
MANOS

### CONCIERTO

CAPELLA ORATORIANA  
QUINTETO DE VIENTO «CIUDAD DE PALMA»  
ROGER CALMEL (PIANO)  
COLABORA: «FEDERACIO DE CORALS DE MALLORCA»

SOLISTA  
LUIS M. PALMER  
PIANO  
MARGARITA PICO  
JUAN SEGURA  
DIRECTOR  
GORI MARCUS

### HOY

MIÉRCOLES  
DÍA 3 A LAS  
8'30 TARDE  
IGLESIA DE  
SAN  
FELIPE NERI



## Conservar la cocina mallorquina

José Torrens Vallés es un entusiasta de la cocina mallorquina, que ha logrado convertir al celler Ca'n Amer en un reducto de la misma con no pocos esfuerzos, como él mismo nos manifiesta. No ha notado la crisis pues en su negocio no se dan grandes altas ni bajas, a pesar de que la gente no salga tanto como antes a comer fuera.

### UN CELLER DE 350 AÑOS

Nos cuenta el Sr. Torrens a grandes rasgos la historia del celler. «Existe desde hace trescientos cincuenta años. En principio, sólo se dedicaba a la elaboración y venta del vino propiedad de las viñas de la

casa. Aproximadamente hace unos ochenta años que la cosa cambió, pues los payeses que venían a hacer mercado a Inca traían su comida: «botifarrons», sobrasadas, etc. y venían al celler a tomar su medio litro de vino. Después los propietarios los jueves comenzaron a hacer frito, callos y «porcella»,

platos a los que luego se fueron añadiendo otros».

### LA COCINA MALLORQUINA

Piensa que existe una cocina mallorquina. «Es una cocina excelente, lo que pasa es que muchos no la conocen. Por ello circulan sobre ella como por ejemplo el que sea grasa, lo cual no es cierto en absoluto. Sería una lástima que se perdiera. He puesto todo mi empeño para que se conserve puesto que es una honra y un honor y considero que es una de las cosas de Mallorca dignas de conservar. Es lo nuestro». Y todas estas ideas las pone en práctica. «Todos los platos que ofrezco son totalmente mallorquines: «arroz brut», sopas de «matançes», «frit», callos, «porcella», «escaldums», «bacallá al forn», «greixera d'ous», etc. Desde hace treinta y cinco años lo veo hacer de la misma forma.

Las verduras las cultivo en mi huerto sólo con estiércol. Tienen otro aroma y son mejores porque se conservan mejor. Los postres los hacemos también nosotros, siempre de las frutas del tiempo y, naturalmente, de almendra. No miro lo que cuesta, pero lo quiero todo natural. Creo que lo más importante de todo es el género, que sea bueno. Por poner un ejemplo, no todas las alcachofas, ni to-

das las naranjas son las mismas.

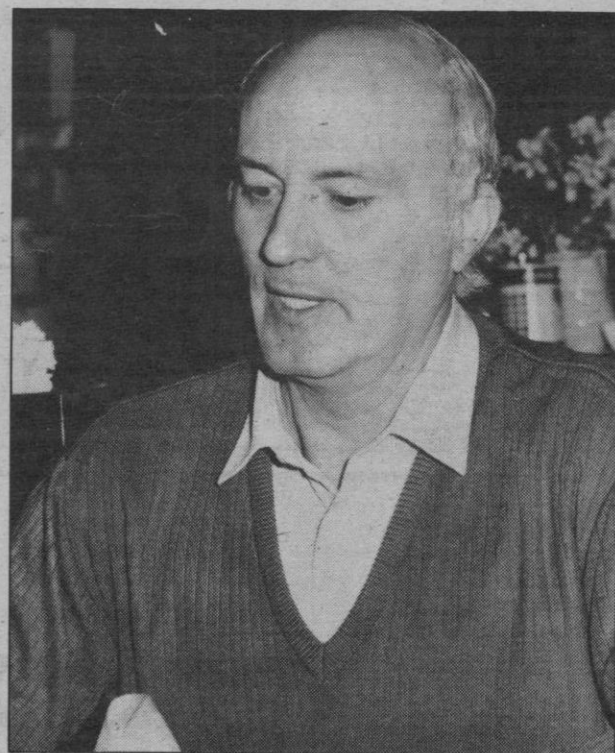
### «EL CLIENTE ME AYUDA»

En cuanto a sus clientes nos dice que hay de todo. «Hay gente que aprecia la buena cocina mallorquina, y cada vez más. El cliente me ayuda. Si ofrezco un plato y el cliente lo consume, lo puedo volver a hacer».

En cuanto a que la gente ya no cocina en su casa platos mallorquines tanto como antes, el problema está en que muchos no tienen tiempo y otros no saben hacerlo. «La cocina mallorquina supone mucho trabajo y, por otra parte, a los jóvenes no se les ha enseñado».

### ESPECIALIDADES DE LA CUARESMA

En cuanto a especialidades de la cuaresma, hay varias: sopas de pescado, «grixera d'ous», «bacallá a n'es forn». También hacemos empanadas, las hace mi mujer; «cocarrois», «coca amb prebes». Nos da la receta de las sopas «escaldades de peix». «Buen pescado, de sopa, la verdura también es muy importante: acelgas, guisantes y algunos espárragos. Se cuece el pescado y, cuando se tiene el caldo, se pone la verdura, con sal, «prebe de sisereta», etc. Lo importante es el material.



# Inca

## De interés

**FARMACIA DE TURNO:** Farmacia Siquier. Calle Major, 19. Tel.: 500090.

**MEDICO DE GUARDIA:** Servicio médico de urgencias de la Seguridad Social (nuevo ambulatorio, calle Músico Torrandell, junto Instituto de Formación Profesional). De sábados tarde a lunes mañanas.

**SERVICIO DE AMBULANCIA:** Servicio permanente. Para informes, ambulatorio o ayuntamiento. Tel.: 500150.

**SERVICIO DE NEUMATICOS:** Calle Jocs, 36 y Calle Formentor, 13.

Servicio de grúa: Calle Pío XII, 40. Tel.: 501849.

## Temas de la Permanente

1. Lectura y aprobación de la sesión anterior.

2. Despacho ordinario.

3. Instancia de Dña. Matilde Martínez Ruiz solicitando se le expida título de propiedad sepultura.

4. Instancia de D. Antonio Pujadas Martorell solicitando se le expida título propiedad sepultura.

5. Relación Cuentas n.º 3/1982.

6. Dictamen conjunto de las Comisiones Informativas de Gobierno y Urbanismo y Vías y Obras sobre Brigada Municipal.

7. Informe de la C.I. de Urbanismo y Vías y Obras referente a un escrito presentado por los Sres. concejales D. Ramón Figuerola Cladera y D. Antonio Rodríguez Lucena con relación a las zonas de desagüe sitas en el grupo de viviendas San Abdón.

8. Propuesta del Concejil Delegado para la tercera edad sobre la instalación de una batería para contadores de suministro eléctrico en el Club del Pensionista.

9. Obras particulares.

### Comprometida situación

## Xilvar - Sóller



XILVAR

G.G.

El panorama risueño y esperanzador, que incluso lucía más fulgurante que el mismísimo Sol, (a nivel futbolístico) en la Villa de Selva, poco a poco se ha trastocado en nubarrones densos y amenazantes, que apuntan sin disimular, a toda suerte de dificultades que el Xilvar tendrá que superar, caso se quiera conservar la permanencia, en categoría nacional, una categoría que tantos esfuerzos y «añadidos» costó, y que por mor de unos resultados totalmente dispares, acumulados en las últimas jornadas, lo que antes auguraba tanta ilusión, en la actualidad se a abocado, a nerviosismo del todo excepcional.

Basamos cuanto decimos, en lo que dicta la tabla de la clasificación, ya que mientras que otros equipos que hasta hace poco, estaban inmersos en «inconvenientes para dar y vender» poco a poco, en base a resultados victoriosos, han ido escalando posiciones huyendo como alma en pena de estos tres fatídicos lugares, que al final sentenciarán hacia la categoría inferior.

Y cuidado que el Xilvar, no tiene por cierto el camino orlado de rosas. La derrota abultada encajada el pasado domingo en Porto Cristo, ha venido a complicar aún más, su amenazante situación, por todo ello, y a pesar de que se trata del colista casi del todo desahuciado como es el otrora representante del siempre florido campo municipal, tiene que inclinarse por encima de todo en sentido victorioso, ya que caso no sucediera, para entonces, comenzarían a «flotar» atribuciones mil, y cuidado, que la siguiente jornada, de nuevo el equipo titular le corresponderá «trabajar» ante el núcleo de su afición, con enemigo de postín, y difícilísimo de derrotar, como será el actual líder «azulgrana» U.D. Poblense, que solo de mencionar, agarrotará cualquier atisbo de ilusión.

Foto: MALDONADO

## Pruebas de campo a través

Con la organización del Consejo Superior de Deportes se celebró el pasado sábado día 27 en los alrededores del Campo Municipal de Deportes de Inca la fase comarcal de la Zona de Campo a Través correspondiente a los Juegos Escolares.

Todos los participantes pertenecían a la categoría Infantil, es decir a los cursos 8º, 7º y 6º de E.G.B.

Individualmente resultaron vencedores, en la categoría masculina, Miguel Mezquida Perelló de «Llevant» y en la categoría femenina, Micaela Aranda Cóngora de «San Vicente de Paul».

Tras el recorrido de 1.500 m. para las féminas se proclamó vencedor el colegio La Pureza de Inca, y en la categoría masculina los escolares del Colegio «Llevant» se clasificaron en primer lugar después de cubrir los 3.000 m.

## URGEN PROFESIONALES DE VIDEO

Cara al Mundial 82 y  
las cadenas privadas de T.V.

CENTRO  
DE  
ESTUDIOS  
Y  
CONSULTING  
DE VIDEO



Comienza el próximo 5 de Marzo su  
**CURSO BASICO DE VIDEO**  
dirigido a futuros profesionales y aficionados.  
Método americano basado en la práctica con equipos profesionales de VIDEO - T.V. No se necesita electrónica. Bajo la dirección de la ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES del ESTUDIO GENERAL LULIANO.

Información y matrícula:  
**I.E.S.S.A.**

C/ Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. PALMA  
Horario curso: De 20'15 a 22 h.

## DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE CULTURA BALEARES

ANUNCIO-CONCURSO PARA LA CONTRATACION, MEDIANTE CONCIERTO DIRECTO, DE LAS OBRAS DE RESTAURACION DEL PALACIO DESBRULL (MUSEO DE MALLORCA), EN PALMA.

Habiendo sido aprobado un gasto de TREINTA Y SEIS MILLONES NOVECIENTAS VEINTITRES MIL CIENTO DIECISEIS PTAS. (36.923.116'—), para la ejecución de las obras de restauración del Palacio Desbrull —Museo de Mallorca—, de Palma, se comunica a todas las Empresas interesadas en la participación en el concurso de contratación mediante concierto directo, que a partir de la fecha de publicación del presente anuncio, se abre el plazo legal de DIEZ DIAS para la presentación de la documentación correspondiente.

Para conocimiento del Proyecto y Pliego de Cláusulas Administrativas, pueden personarse en esta Delegación Provincial (Sección de Promoción Cultural) C/. San Felio, 8, de lunes a viernes, de 9'30 a 13'30 horas (Teléfono 21-20-07).

Los gastos del presente anuncio, correrán a cargo de la empresa adjudicataria de las obras.  
Palma de Mallorca, a 1 de Marzo de 1982.

Luchar contra el cáncer es:

Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación

¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES**

TEL. 23 01 49



Crucigrama

**HORIZONTALES** — 1: Tinieblas de la Semana Santa. Trabajo, faena. — 2: Obedezca. Excesivamente grueso. — 3: Cesta para echar la pesca. Consonante. Demasiado, bastante. — 4: Agarradero. Período de tiempo. Composición lírica. — 5: Artículo neutro. Cuerda para atar las caballerías. Terminación verbal. — 6: Bancos de arena casi a flor de agua. — 7: Nota musical. Haces cortes en la carne. Nombre de letra. — 8: Altar. Llamada internacional de auxilio. Personaje bíblico célebre por su paciencia. — 9: Pasa sobre algo la lengua repetidas veces. Consonante. Peso a descontar del embalaje. — 10: Venera. Libro sagrado de los musulmanes. — 11: Bandas, fajas. Utilízalo.

**VERTICALES** — 1: Farol grande. Engañoso, mentiroso. — 2: Casualidad, suceso imprevisto. Apero de labranza. — 3: Llano alto y despejado de un monte. Consonante. Hijo incestuoso de Lot. — 4: Letra griega. Entregues. Espacio reservado para la trilla. — 5: Conozco. Usos, costumbres. Campeón. — 6: Atados de documentos relacionados con un asunto. — 7: Matrícula española. Salu-

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	F	A		E	S	♠	L	A	B	O	R
2	A	C	A	T	E	♠	O	B	E	S	O
3	N	A	S	A	♠	L	♠	A	S	A	Z
4	A	S	A	♠	M	E	S	♠	O	D	A
5	L	O	♠	D	O	G	A	L	♠	A	R
6	♠	♠		E	J	A	N	O	S	♠	♠
7	F	A	♠	S	A	J	E	S	♠	C	E
8	A	R	A	♠	S	O	S	♠	J	O	B
9	L	A	M	E	♠	S	♠	T	A	R	A
10	A	D	O	R	A	♠	C	O	R	A	N
11	Z	O	N	A	S	♠	U	S	A	L	O

dables. Nombre de letra. — 8: Manto de los beduinos. En plural, artículo. Expulsión ruidosa y violenta del

aire contenido en los pulmones. — 9: Osculo. Consonante. Mancha espesa en un monte bajo. — 10:

Atrevida. Secreción caliza marina. — 11: Pasar tocando ligeramente. Madera negra muy apreciada.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Gánese el aprecio de un experto para que pueda obtener un buen plan para operar en el futuro. Analice todo aquello que le sea confuso. Tome tiempo, no se precipite.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Muy pronto vendrá un cambio de perspectiva para su vida, pero debe saber como aprovechar sus oportunidades. Hay una persona que le quiere mucho y le dará un buen consejo.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) En la mañana logrará todos sus objetivos, pero más tarde se encontrará con ciertas dificultades. Se le aconseja que haga sus citas sociales temprano.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Analice en qué forma podría prosperar, para eso, debe de escuchar sugerencias de algún experto en negocios. En cuanto a su novia, debe procurar llegar a algún acuerdo con ella.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Reúnase con aquellos amigos que piensen en forma lógica. También debe evitar hacer promesas que luego no pueda cumplir. La noche es propicia para descansar en la quietud de su hogar.

**VIRGO** (agto. 22 a spt. 22) En la mañana sus intereses de negocios serán más fáciles de manejar. En cuanto a su crédito, procure que siempre sea sólido. Demuestre más cariño a su esposa y llévela a cenar.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Procúrese la mejor manera de disfrutar en la noche de actos culturales. Estos le relajarán las tensiones de su trabajo. También cuide su salud, es importante para la lucha de la vida.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Temprano haga planes que Ud. piense que le puedan traer éxito. Hay otros asuntos que están un poco estancados, por eso, es necesario hacer algo lo más pronto posible.

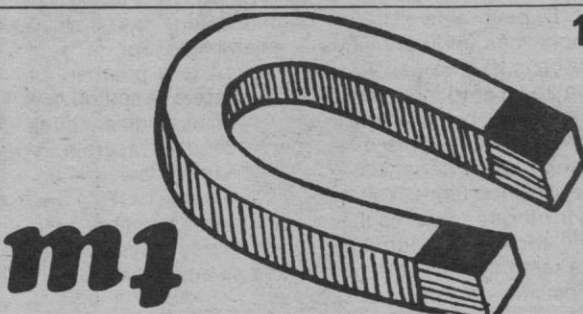
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Un asociado está decidido a hablarle sobre asuntos muy importantes. Ud. recibirá ciertos datos que serán muy ventajosos para su negocio. Asista esta noche a ese evento social.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Procure conversar con personas capacitadas y que puedan ayudarle a alcanzar sus aspiraciones. Hágalo en la mañana cuando sus pensamientos están más claros.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Demuéstrele a todos lo hábil e ingenioso que es usted y se ganará la admiración de sus jefes. No sea tan modesto y no esconda más su talento, tenga fe, y todo mejorará.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Ese plan que usted ha pensado tiene muy entusiasmado tanto a sus familiares como a sus asociados, así es que comience a trabajar en él. Sea perseverante y triunfará.

Jeroglíficos



1. ¿Por qué no compras en esa tienda?

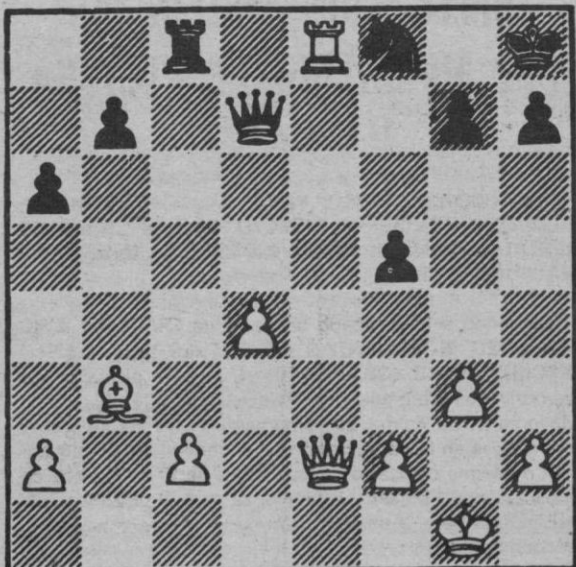


2. ¿Has medido toda la finca?

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Aquellos que comprenden actúan siempre naturalmente. Shodoka



LIPSCHUTZ-SCHALLOP  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1.D4A!!, rinden (Si l.... TxD/2. TxC, mate/1.... DxT/2.D8C, mate)

Sopa de letras

N	A	N	A	T	N	E	V	L	A
O	O	R	E	L	A	N	T	S	A
C	R	A	E	D	O	E	O	A	O
L	O	G	E	L	O	N	M	L	D
A	I	R	A	T	A	E	N	O	A
B	Z	N	N	M	O	C	A	G	J
A	A	L	A	I	L	Z	S	R	E
C	O	S	V	E	S	R	A	E	T
C	A	O	N	U	N	A	E	P	S
P	F	R	O	D	A	R	I	M	U

En el recuadro se encuentran los nombres de once elementos que podemos encontrar en una casa. Se léen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES** — 1: Meras. Pesar. — 2: Ibice. Itaca. — 3: Tasa. R. Acab. — 4: Ona. Tes. Asa. — 5: No. Citas. Os. — 6: Ráfagas. — 7: Do. Rodar. Tt. — 8: Una. Nos. Ser. — 9: Cima. S. Vaso. — 10: Acata. Telón. — 11: Letal. Enano.

**VERTICALES** — 1: Mitón. Ducal. — 2: Ebano. Onice. — 3: Risa. R. Amat. — 4: Acá. Car. Ata. — 5: Se. Tifón. Al. — 6: Retados. — 7: Pi. Sagas. Te. — 8: Eta. Sar. Ven. — Saca. S. Sala. — 10: Acaso. Tesón. — 11: Rabas. Trono.

AL JEROGLIFICO

Un entredós (un entre dos).

A LAS TRES «DISTRACCIONES» DEL DIBUJANTE

1ª — Una barandillas al revés. 2ª — Un poste de la valla tiene la terminación cuadrada. 3ª — Le falta una pata al toro.

## Los empresarios creen que las elecciones las ganará el PSOE

El 55 por ciento de los empresarios encuestados por la revista «Mercado» creen que el PSOE ganará las próximas elecciones generales y tan sólo el 18,5 opinan que UCD será el triunfador.

La encuesta, sobre el tema concreto «Los empresarios y la política», la publica «Mercado» en su número de esta quincena y ha sido elaborada por la empresa «Emopública S.A.» entre 367 altos cargos de empresas de más de 50 empleados, de forma directa.

El sondeo consta de 24 preguntas en las que se pasa revista a cinco aspectos concretos: Los empresarios ante la política, las elecciones, la UCD, el PSOE y la economía ante una eventual victoria socialista.

El primer grupo de preguntas, referido a la actitud política de los empresarios, muestra que el 57 por ciento de los empresarios están bastante o muy interesados por la política. Dicen también los empresarios encuestados que los líderes políticos que mejor opinión les merecen son los de Alianza Popular (53 por ciento) y del PSOE (43). También señalan que sus simpatías se dirigen hacia AP (24,2 por ciento), PSOE (14,4) y UCD (13,9).

Al ser preguntados sobre la situación política de cada uno de los partidos, la mayoría de los encuestados sitúan a AP en la derecha (el 66,2 por ciento), a UCD entre el centro (38,1) y el centro-derecha (42,2), al PSOE entre el centro-izquierda (59,7) y la izquierda (34,3); y al PCE le sitúan entre la izquierda (70,3) y la extrema izquierda (24,8).

La última pregunta de este primer apartado se refiere a si las organizaciones empresariales deben o no deben apoyar una determinada opción política, a lo que responden que sí el 52,8 por ciento y que no el 42,8 por ciento restante.

En el capítulo de las elecciones, el 59,1 por ciento de los empresarios preguntados creen que habrá elecciones generales anticipadas y el 55,9 por ciento opinan que el vencedor será el PSOE, frente a un 18,5 por ciento que dicen que ganará UCD.

Sin embargo, preguntados sobre que coaliciones tienen más posibilidades de gobernar juntan a UCD-AP el 35,8 por ciento y a UCD-PSOE el 28,3 por ciento.

El tercer grupo de preguntas se refiere a la actitud de empresariado ante la UCD. Entre éstas figura la valoración de los Gobiernos de Calvo Sotelo y Suárez, sobre la que opina el 44,7 por ciento que ha sido

mejor la de Calvo Sotelo y el 27,8 dice que es igual.

Al ser preguntados sobre la actuación de Adolfo Suárez como presidente del Gobierno, el 41,8 por ciento opina que fue buena o muy buena, el 32,4 por ciento que fue normal y el 21,8 por ciento restante señala que fue mala o muy mala. El 83,7 por ciento dice además que no son partidarios de que Suárez vuelva a ser presidente del Gobierno.

El cuarto capítulo incluye las preguntas sobre el PSOE, preguntando en primer lugar cuales son los rasgos que mejor definen al Partido Socialista, los que más se repiten son antiatlantista (67,0 por ciento), honesto (61,3) contrario a la Economía de Mercado (51,4) y autonomista (48,7).

Igual pregunta sobre Felipe González arroja los siguientes rasgos: Inteligente (90,5), Preparado (84,5), capaz de mandar (80,3), ambicioso (75,2), y honrado (74,9).

Y por último, la encuesta se refiere a la actitud de los socialistas ante su eventual victoria electoral. A este respecto, los empresarios opinan que los tres cambios fundamentales que introduciría el PSOE si pudiera gobernar en solitario son las nacionalizaciones, potenciación de sector público y aumento de la presión fiscal.

Preguntados sobre las consecuencias del gobierno socialista sobre la economía española, el 37,6 por ciento lo considera desfavorable, el 24,8 indiferente y el 23,1 por ciento lo considera favorable. Opinan también los hombres de empresa que la victoria socialista no influirá sobre la inversión (52,2 por ciento) y que aumentará los puestos de trabajo (71,1 por ciento).

## Los diputados tendrán que jurar la Constitución

La mesa del Congreso de los Diputados arbitó ayer la fórmula de juramento o promesa a la Constitución, que utilizarán los diputados en el pleno del próximo día 9 de marzo.

Los diputados uno a uno y por orden alfabético dirán «Sí, juro» o «Sí, prometo».

## No son posibles listas conjuntas UCD-AP

### Félix Pastor no sabe aún si entrará en el partido del Gobierno

«No es posible ni conveniente llegar a la presentación de listas conjuntas entre AP y UCD, ya que los líderes políticos significan elementos de atracción de voto pero también lo son de repulsa», ha manifestado Félix Pastor en una entrevista concedida a «Efe» y en la que analiza el actual momento político español.

«La mayoría natural —añadió— se tiene que formar antes y después de las elecciones, porque aunque no sea posible la formación de listas comunes, sí es posible la fijación de unos puntos mínimos de acuerdo en torno a una convergencia electoral, como es la exclusión de cualquier ataque a UCD».

Félix Pastor, que mantuvo posiciones disidentes en el recientemente celebrado congreso de Alianza Popular y que no se presentó a la reelección para la dirección de su partido, manifestó que aún no había decidido su incorporación a UCD, ya que estaba a la espera de recuperación física de Carlos Argos que sufrió recientemente un infarto de miocardio. «Aunque —afirmó— voy a estar en la línea de apoyar a UCD y al presidente Calvo Sotelo».

Según Félix Pastor, el principal problema con su partido no está en el funcionamiento del mismo, ya que «en Alianza Popular —dijo— se da un nivel mínimo de democracia interna, pero suficiente».

«Mi desacuerdo se da en la estrategia para la conformación de lo que Manuel Fraga llama mayoría natural. Para conformarla hay que respetar el protagonismo de UCD y esto exige por parte de AP una presentación humilde de su pretensión».

En consecuencia, Pastor defendió una estrategia de amistad con partidos afines, porque estas agresiones pueden tener efectos demoledores para el conjunto del sistema».

En este sentido, valoró el pase de algunos diputados de UCD al grupo parlamentario de

Coalición Democrática como «un paso negativo de cara a la formación de la mayoría natural. La actitud de CD debió de ser de total abstención ante el apartamiento de políticos de UCD».

«No sólo por parte de AP, sino también por la de otros grupos políticos existe una operación de acoso y derribo a UCD», añadió.

En cuanto a la posición de Calvo-Sotelo en relación a la mayoría natural, Félix Pastor señaló que «no mantiene una actitud vacilante. La afirmación de Calvo Sotelo de que se encuentre en el centro-centro sería una actitud objetable, si excluyera del centro posiciones de derecha moderada».

A juicio de Pastor las principales dificultades para llegar a un acercamiento entre UCD y AP estriban «en los enfrentamientos personales que se han producido a lo largo del tiempo, que tienen efectos muy negativos».

Por otra parte, reconoció que «en algunas personas de UCD existen actitudes de rechazo hacia la persona de Manuel Fraga».

Respecto a Fraga dijo que «la función del líder es que el partido se emancipe de éste para tener personalidad propia. Yo tengo esperanza de que Fraga lo haga».

Sobre las elecciones andaluzas, afirmó que todavía era posible llegar a acuerdos preelectorales de no agresión entre AP y UCD. Asimismo, estimó posible que Alianza Popular quede en Andalucía por encima de UCD, «pero —matizó— si esto pasara, el efecto sería de reagrupamiento en torno a UCD».

Finalmente, indicó Félix Pastor que «la idea de la mayoría natural como santa alianza contra el marxismo es muy negativa. El voto no se va a dirimir entre marxismo, que es una ideología muy general, sino entre posiciones conservadoras y socialistas».

## La población española envejece

De cada 15 españoles, uno tiene más de 70 años

De cada 15 españoles uno tiene más de 70 años de edad, según un estudio —referido al año 1978— del Boletín Epidemiológico del Ministerio de Sanidad que acaba de publicarse.

La población anciana de España —70 o más años de edad— según el movimiento de la población española de ese año, fue de habitantes, lo que representa un porcentaje del 6,84 por ciento sobre el total de la población. La distribución por sexos fue de 991.194 varones (39,38 por ciento) y de 1.525.662 de mujeres (60,62 por ciento).

En el boletín se dice que sin duda la razón que ha decidido a la OMS a bautizar el año 1982 con el nombre de «envejecimiento» ha sido la creciente importancia del peso demográfico de la ancianidad y, como consecuencia, la concentración, cada vez

más en ella, de la mortalidad general.

El total de defunciones ascendió, en ese año, a 178.953 personas con 70 o más años de edad, de las que más de la mitad (54,58 por ciento) correspondieron a enfermedades del aparato circulatorio. El segundo grupo de enfermedades, con un 14,35 por ciento, correspondió a diversos tipos decáncer.

El tercer puesto, enfermedades del aparato respiratorio, con un 11,60 por ciento; el cuarto, síntomas y estados más definidos, con el 4,35 por ciento y el quinto, enfermedades del aparato digestivo, con el 3,74 por ciento.

Estas cinco agrupaciones de enfermedades suman un total del 88,62 por ciento de todas las defunciones, o sea casi las nueve décimas partes del total de fallecidos.

**EXPLO-SAFE S.A.**  
VENTA Y ALQUILER DE CAJAS PARA DEPOSITOS ESPECIALES PARA HOTELES

Francisco Sancho, 22  
20 29 85  
PALMA DE MALLORCA-4

**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

VIERNES. DIA 5  
De 8 a 12 horas.

Sóller, Pto. Sóller, Bunyola, Orient, Valldemosa, Deiá, Tren de Sóller, Televisión y Telefónica Alfabia, zona desde S'Esplayeta hasta Valldemosa, Urb. Shangrila, Chopin y George Sand.

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección Provincial del Ministerio de Industria y Energía.

## El ministro de Trabajo multa a «Iberia»

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, ha impuesto una sanción de un millón y medio de pesetas a la empresa «Líneas Aéreas Iberia», de conformidad con lo dispuesto en el artículo 57 del Estatuto de los Trabajadores, según informan fuentes autorizadas del Ministerio.

Las razones de la sanción se derivan de la actuación inspectora de Trabajo, realizada en el pasado verano y que provocó un acta de infracción formalizada con fecha de 7 de octubre de 1981, ya que dicha inspección comprobó que Iberia había infringido el artículo 35 del Estatuto de los Trabajadores, al haber realizado horas extraordinarias por encima del tope mensual de 15 horas en mayo y junio de 1981.

Todo ello según informan las mismas fuentes, como consecuencia de las visitas de inspección realizadas a diversos centros.

## II FESTIVAL DE TEATRE

Conferència a càrrec de

☆☆☆

## VICENÇ VENTURA

«el teatre, l'idioma i la política»

☆☆☆

DIMECRES DIA 3  
20 HORES  
ESTUDI GENERAL  
LUL.LIA



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

JUEVES. DIA 4  
De 8'30 a 11'30 horas.

Zonas de Cala Blava, Son Verí, Son Granada, Las Palmeras, Puig des Ros, Maioris, Bahía Grande, Bahía Azul, El Dorado, Tollerich, Sa Llepassa y Ctra. Llucmajor a Arenal (desde El Arenal a Cno. Romanía).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección Provincial del Ministerio de Industria y Energía.



Esta es la Escuela de Ca'n Pastilla, que se encuentra en el centro de una zona eminentemente turística, ¿que pensarán los visitantes?

## Escuela Nacional de Ca'n Pastilla: bochornoso abandono

M. Cladera

Las fotos son suficientemente elocuentes. El texto, en este caso, sobra. Diario «Baleares» fue el primero en denunciar el hecho y, hoy, continuamos con la misma denuncia pero, esta vez, demostrándolo a nuestros lectores. Por aquello de que una imagen vale más que mil palabras, en este caso, damos más importancia a la imagen.

Se trata del colegio Nacional de Ca'n Pastilla, situado en una zona turística, que recibe miles y miles de visitantes todos los años. Pero eso es poco. Lo grave es que una Escuela, un lugar donde se educan los niños, los futuros hombres del mañana, un lugar donde los padres —con relativa tranquilidad— por que lo han denunciado, dejan a

algunos niños de la zona, tienen que desplazarse todos los días porque en su colegio no hay sitio. Para el curso próximo la situación se pone gravísima porque la zona crece y no aumentan las aulas.

Los «servicios» dan pena. En cualquier momento un alumno puede caerse y sufrir fracturas de todo tipo.

Son cuatro los módulos prefabricados que en la actualidad componen la Escuela y, faltan más, porque

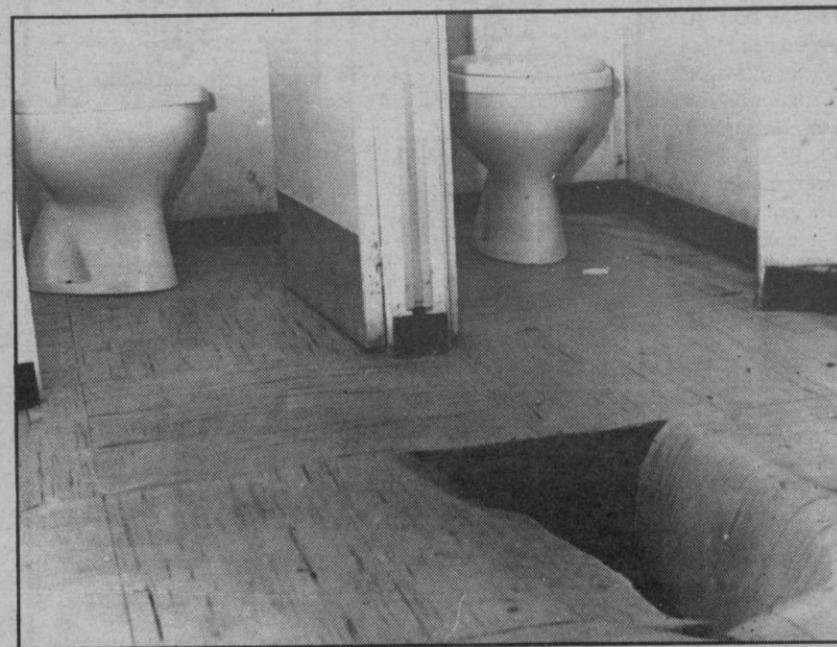
Nuestros lectores tienen que echar mucha más imaginación al tema ya que, muchas puertas no cierran los «bebedores de agua» en estado lamentable, suelos que se hundían, paredes que se caen, etc. Y esto en un lugar donde se educan 170 alumnos en la actualidad, y donde trabajan, todos

los días, los maestros para educar a estos alumnos. Una verdadera heroicidad para ello.

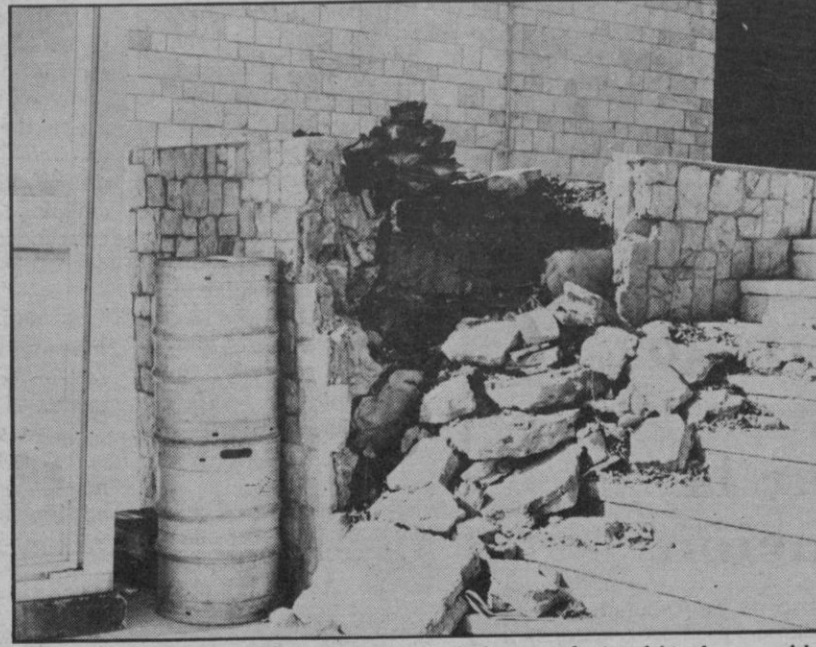
¿Quién es el responsable de este tema? No nos importa.

Lo que sí importa es la denuncia y que las autoridades competentes en el tema, por una vez, den una pronta y rápida solución a la Escuela Nacional de Ca'n Pastilla. Así como están las cosas en la actualidad, además de vergonzoso es, lamentable.

Foto: Pascual



Antes de entrar en los servicios hay que hacer equilibrios para no caerse.



Por si fuera poco, en los alrededores de la escuela también hay problemas.

La Unión Interparlamentaria analiza la contaminación marítima

## «Las comunidades autónómicas están jugado un papel muy positivo»

J.M.M.

«Muy positiva la calificación que dio Aldo Manos, coordinador del Plan de Acción de las Naciones Unidas para el Mediterráneo (ANUM) a la labor que las comunidades autónómicas emprendido en la defensa de sus aguas costeras».

«Creo que es de las ayudas más eficaces que ha podido encontrar el programa, ya que los entes locales tienen un gran interés en mantener limpias sus franjas litorales y así Cataluña ha demostrado ya una enorme preocupación por el tema, es previsible augurar que sucederá lo mismo con otras comunidades».

Aldo Manos, coordinador del Plan de Acción de las Naciones Unidas para el Mediterráneo (ANUM) — a la labor que las comunidades autónómicas emprendido en la defensa de sus aguas costeras —, visitó ayer en su desarrollo, mediodía el laboratorio de oceanografía de Palma, donde le explicó el funcionamiento de unos cuantos que a finales de este mes se firmarán en Ginebra para la creación de una serie de parques marítimos. Manifestó asimismo que el proyecto de una serie de medidas recomendables para evitar los perjuicios de contaminación, contiene un programa científico que se gestiona a través de los laboratorios que hay repartidos por toda la cuenca mediterránea y que en la actualidad están efectuando investigaciones sobre acuicultura, aprovechamiento de la energía oceánica y de la incidencia de los asentamientos humanos en las franjas costeras, especialmente de las zonas turísticas, etc.

**EL PANUM UN PROGRAMA EFECTIVO**

Declaró a nuestros

«MAR ENFERMO»

Al referirse al estado actual del Mediterráneo, indicó que «es un mar enfermo, pero que se está curando. Ya cuenta con sitios en que está muy limpio, no se



Aldo Manos, coordinador del Plan de Acción de las Naciones Unidas para el Mediterráneo

yen al deterioro del Mediterráneo».

La solución estriba en la mayor cooperación entre las naciones afectadas, en el establecimiento de nuevos y más convenientes y el compromiso por parte de todos de observar las recomendaciones que periódicamente emanan de los organismos y entidades que

biernos para la conservación del Mediterráneo».

«En la lucha contra la contaminación hay muchos factores a tener en cuenta —dijo Aldo Manos—. Todo contribuye a su resolución y sin duda uno de los papeles más importantes lo tienen los medios de comunicación. Precisamente en la jornada de hoy hemos dedicado bastante tiempo a analizar la ayuda que pueden y deben prestar los «mass-media». Así, cierta contaminación, quizás la más conocida, la que se da en las playas, es ocasionada en muchas ocasiones por los usuarios, por la gente que acude a ellas. Se trataría entonces aquí de que los medios de información iniciarán campañas de concienciación sobre la necesidad de preservar el medio ambiente, lo que debería complementarse con una educación en las escuelas... Ahora bien, otros problemas, tal como la contaminación industrial, depende ya más de las normas que dicte la Administración y de la cooperación que presten las empresas».

Foto: Cosme Vives



Un momento de la visita que los representantes de la Unión Interparlamentaria cursaron al laboratorio oceanográfico de Palma, donde fueron recibidos por su director, Miguel Durán Ordinaña.

han resuelto los problemas que ocasionan las grandes ciudades que crecen en sus riberas o la contaminación que pro-

vocan los vertidos que realizan en él ciertos ríos, como el Ródano, el Poo, el Ebro, que tras atravesar núcleos muy in-

dustrializados, transportan al mar residuos químicos en grandes cantidades, por no citar otros elementos que contribu-

estudian la problemática (la reunión de los parlamentarios terminará hoy con la aprobación de una serie de consejos a los Go-

## Baleares/debat

## Mecanismo d'actuació sobre els ecosistemes (i 2)

Tomeu Payeras (\*)

L'home ha d'explotar per a viure. La millor política ecològica serà aquella que es aconseguisqui una màxima productivitat amb una mínima degradació. Però és necessari tenir en compte el següent: L'energia a utilitzar serà la més neta possible dintre de les més econòmiques. Concentrar les zones d'exploració intensiva, deixant espais verges en l'ecosistema pugui subsistir i ésser estudiat. Degut al nostre aïllament geogràfic, és de vital importància des del punt de vista econòmic i ecològic el reciclar el màxim d'energies possible. Ens referim a la reutilització d'aigües residuals, residus sòlids, olis pesants, paper, etc.

Els organismes de govern insular hauran de crear una Conselleria d'Ecològia, amb un gabinet on intervinguin representants científics de l'Universitat, Societat d'Història Natural, Laboratori Oceanogràfic, Icona, GOB, etc.

Des del Govern Insular és fomentant la investigació a les diverses entitats locals sobre la problemàtica dels nostres ecosistemes, coordinant les tasques amb les conselleries de Sanitat, Agricultura, Urbanisme, Ordenació del Territori, Indústria, etc.

El medi marí: les alternatives per aconseguir una màxima productivitat podrien ésser les següents:

— Evitar al màxim l'arribada de substàncies contaminants provinents de l'agricultura (emprant substàncies biodegradables o de poca persistència, reduint l'ús de substàncies tòxiques no eliminables pel metabolisme animal).

— Fitxar uns límits territorials de les aigües de pesca amb la finalitat d'aplicar les normes de protecció i control de la nostra fauna.

— Estudiar la possibilitat d'establiment de cultius de peixos per si el preu de cost recomana la seva protecció. Impulsar al màxim el cultiu de crustacis.

— Estudiar l'exploració de la plataforma abissal, comercialitzant aquestes espècies manco conegudes.

— Establiment de zones de veda total, que es convertirien en autèntics parcs naturals marins. Serien zones d'in-

terés turístic i cultural de primer ordre i sobretot de forta reproducció i per tant de difusió cap a les zones explotades.

— Creació artificial de roquissars a fondàries no superiors als 150 metres amb deixalles metàl·liques, creant així noves pesqueres.

— Cultiu de peixos en aigües interiors i aprofitant les aigües residuals.

— Evitar que les aigües residuals vagin directament al litoral, és millor la seva reutilització, en tot cas que els emissors no vessin mai a profunditats inferiors a 40 metres.

— Modificació del reglament de pesca, adaptant-lo a la nostra realitat insular. Establiments i vigilància de vedes per a les espècies més comercials. Prohibició de la pesca d'aficionats amb ormetjos professionals. Supressió dels campionats i de la caça submarina fins que el repoblament de les nostres vores ho aconsellin. Eixemplar i controlar el forat de les xarxes d'arrosegat. Reduir la pesca de llabosta amb xarxes, afavorir l'ús de les nanses (subvencions).

— Per a la protecció d'espècies elaborar un catàleg d'espècies en perill d'extinció.

En el medi terrestre l'actuació sobre els ecosistemes anirà amb el mateix sentit d'aconseguir una màxima productivitat, evitant el màxim la contaminació i la degradació estètica i ambiental. Una bona política ecològica ha d'aconseguir fins i tot la recuperació de les zones degradades, fent-ho compatible amb les intencions abans expressades. Considerem que les actuacions anirien amb el següent sentit:

— Afavorir el reciclatge (preu polític) de les substàncies sobrants i residuals (aigües, fems, olis, paper, herbes, plantes de cultiu, fullam i brancatge del baix bosc) amb la finalitat d'obtenir el material original pruficat, la reconversió en adobs o productes energetics, etc.

— Especial protecció a una política energètica autogestionària possible a base de potenciar la investigació i aplicació d'energia solar, eòlica de reciclatge de materials, fotoquímica, i altres energies netes i cíclics. Estalviar al màxim el recursos energetics geològics.

— Formentor la intensificació dels cultius en determinades zones apropiades alhora que es destinen espais verges de muntanya, pla, albuferes, etc. a parcs naturals amb la finalitat de conservar ecosistemes per el seu estudi. Elaborar un catàleg d'espècies protegides (plantes i animals).

— Bosc: Protecció contra els incendis, amés de les mesures habituals, les de netja i utilització posterior (energia, adobs) del brancatge del bosc. Es el mateix sentit l'exploració del pi mallorquí, rejuvenirà el pinar, dificultant la seva combustió. Eliminació de la lluita química contra la «proceccionària». Investigació, cultiu, i explotació d'espècies d'interés per a la indústria química, farmacèutica i cosmètica. Explotació racional del bosc d'altres materials, fusta, carritx, palmes, etc.

— Caça: El socialisme autogestionari que defensem comença per la pròpia realització de la persona culturalment i emotivament, sense haver de recórrer als instints atàvics. El respecte a la natu-

ra i l'entorn també inclou als seus habitants siguin peixos, aucells o plan es. Com espècie humana integrada dins l'ecosistema hem de matar per a viure, però no com esport. L'eliminació de totes aquelles espècies que no representen una biomassa important quant a l'alimentació humana hauria de quedar exclosa. A l'arribar a la societat que defensam l'home no tindrà la necessitat de caçar, però mentres és necessària una legislació proteccionista en aquest aspecte.

— Recuperació estètica i paisatgística: Evitar al màxim la contaminació gassosa i acústica. Aplicació de la llei que determina la recuperació estètica de les pedreres i mines. Especial protecció del nostre litoral, amb les següents mesures. No renovació ni concessió d'autoritzacions marítimes a construccions situades a la zona marítima-terrestre, que dificulti la visibilitat o que desgradin estèticament el paisatge. Màxima autonomia als Ajuntaments per part d'Obres de Port i Comandància de Marina o en el seu lloc el Consell de Mallorca quant a la explotació i com a contrapartida la netja dels corresponents litorals. Recaptació dels ajuntaments dels impostos derivats de la proximitat a la mar, reinvertint-los en la millora i recuperació d'aquesta zona. Vigilància dels vessants urbans al mar. No a la proliferació de ports esportius.

Reserves hidràuliques. Evitar la contaminació d'aigües subterrànies per vessants urbans, d'aigües depurades o de residus sòlids. Estudis complet dels recursos hidràulics. Promoure l'embassament d'aigües, formes de regadiu amb poc cabal.

No es pot permetre l'extracció d'aigua a fondàries que puguin produir una salinització de les aigües subterrànies, amb conseqüències molt desfavorables per l'agricultura. Els organismes corresponents informaren dels llocs i fondàries a que es pot extreure l'aigua.

(\*) Biòleg, membre del Secretariat Sectorial del Partit Socialista de Mallorca.

Hoja del Lunes (Madrid)

## La inflación en España

En España, la inflación este año se ha bajado en un 0,8 por 100 y el paro ha aumentado un 2,1 por 100. Hubiéramos preferido que hubiera pasado lo contrario, que la inflación hubiera aumentado un 0,8 y el paro hubiera bajado un 2,1 por ciento.

Es preciso que recobremos algo que ya tuvimos, que todos los trabajadores buscan y que tienen los japoneses, que es el amor al trabajo y a la obra bien hecha, hay que reforzar la figura del empresario. El ochenta y tantos por ciento de los empresarios creen que el Gobierno no ha hecho nada para mejorar la imagen del empresario. El Gobierno cree que no tienen razón, y nosotros creemos lo mismo, pero al mismo tiempo es absolutamente cierto que la imagen del empresario continúa por los suelos, y es también completamente cierto que se nos están marchando los empresarios al extranjero, y que es muy difícil que los recobremos.

Los que se marchan son precisamente los empresarios punta, que son los vértices principales del cavenas de la red que constituye la economía. Es preciso atajar esto cuanto antes, y de ello se deben dar cuenta antes que nadie los propios trabajadores y los sindicatos que los representan. No se puede seguir con la mentalidad de que el trabajador no puede hacer nada que favorezca a la empresa, aunque simultáneamente le favorezca a él mismo. Así iremos al desastre.

Coincidimos con los empresarios vascos, y aún con los propios elementos oficiales en que debemos mirar el año 1982 con optimismo moderado. Si no ocurre algún desastre con carácter mundial por la política americana de tasas de interés, creemos que la economía mundial mejorará lo cual mejorará a todos los que en ella estamos inmersos. José María Aguirre Gonzalo

Diario 16

## Defender el ANE

El efecto apaciguador que la firma del acuerdo nacional para el empleo (ANE) sembró en el mundo de las relaciones laborales, no ha tenido todo el impacto positivo que de él cabía esperar. Muchos convenios paralizados desde hace algunas semanas, falta de seriedad en el desarrollo de algunos de los aspectos del ANE, tanto por parte de unos como de otros, huelgas que se convocan y que después se retiran...

El ANE tenía un objetivo fundamental: impedir la persistencia en la destrucción de puestos de trabajo en este país

y mejorar el clima económico y social para permitir a su vez un relanzamiento de la inversión. En aras a este objetivo, los tres protagonistas han renunciado a cosas importantes que en algunos casos recientes parecen haberse olvidado.

¿Cómo es posible que se quiera bloquear todo el proceso de reconversión industrial porque un sindicato considere que es incompatible con el ANE y cuando sin reconversión algunas empresas tendrían que quebrar?

¿Cómo es posible que el sector más privilegiado salarialmente, como es el bancario, retrasa hasta la saciedad la firma de un convenio que se presenta nuevamente más ventajoso que para cualquier otro sector económico en este país?

¿Se explica que una parte de la representación sindical de RENFE denuncie un convenio firmado, solemnemente hace unas semanas, por un nimio problema de distribución de las horas anuales trabajadas?

Algo más importante que estos pequeños detalles está en juego con el ANE y sería una pena perderlo.

Cinco Días

## ETA-pm y el gran juicio

Lo que interesa a España es el hecho de la sincronización perfecta que ha existido a lo largo de la transición entre las acciones terroristas y los momentos más delicados para la democracia. En este sentido, el regreso de un sector de ETA-pm a la lucha armada crea en torno al juicio a los golpistas del 23-f tensiones suplementarias. O complementarias. Porque la catadura moral del golpismo se refleja en una relación directamente proporcional: cuanto más ruidosa y cruenta es la escalada de violencia, más intensa y desestabilizadora es la conducta de los medios golpistas. Los medios golpistas, coincidentes en líneas generales con los sectores sociales apegados a la ultraderecha, necesitan al terrorismo para sobrevivir. La larga tregua de los etarras —los milis no la han roto aún de manera formal, excepto en la colecta del impuesto revolucionario— ha hecho languidecer enormemente durante los últimos meses el entusiasmo desestabilizador de los ultras.

La escisión de los poli-milis abre así dos nuevos frentes de combate a la democracia: el terrorismo propiamente dicho y la actividad desestabilizadora del golpismo vocacional. Y todo ello en pleno juicio al 23-f, el cual origina por sí solo fuertes tensiones. Los procesados, a través de su defensa, estudiarían el timing más eficaz para convertir algunas peripecias procesales en pulsos al poder civil. Su primera escaramuza contra la prensa ha resultado un éxito para el banquillo.

Federico Abascal

Pueblo

## Los empresarios en el ruedo

Una virtud hay que reconocer a los hombres de la CEOE, la claridad meridiana de sus objetivos. En una interesante cena en la que movilizó a las empresarias madrileñas, Segurado hizo el elogio de los programas políticos sin ambigüedades, el socialista de Mitterrand y el conservador de la señora Thatcher. Naturalmente el defiende el de la señora Thatcher, y ve en España dos hombres que pueden llevar a las elecciones este banderín liberal-conservador: Fraga, y Calvo-Sotelo si se «libera» de los García Díez de su entorno. Tiene gracia el atractivo que Segurado encuentra a los moderados socialdemócratas alemanes y su manifiesta hostilidad ante los García Díez y los Paco Ordóñez. No hablemos de como le subleva la sola idea de un posible gobierno de coalición UCD-PSOE, hostilidad que justifica por la necesidad de vigorizar una democracia que necesita delimitar claramente el terreno del partido en el poder del terreno del partido en la oposición.

Ferrer y Segurado pertenecen a la nueva raza de empresarios, saben lo que quieren metódica y decididamente, tienen medios para quererlo, se están organizando por métodos tan eficaces como los de sus empresas punta, y es evidente que están en el ruedo de la política dispuestos a lidiar a fondo el toro de las elecciones mucho más contra el poder del Guerra que contra el voto a Felipe. La fórmula de Calvo-Sotelo ha dado en el blanco y citan todos.

Pilar Narviño

El País

## Mayoría natural

Somos reformistas; partidarios de la libertad y de la democracia. Pero las queremos de verdad, ¿qué libertad tiene el que está parado o el que teme a la metralleta del terrorista? No hay libertad más que dentro de la ley, ni verdadero progreso y justicia social más que dentro de las leyes objetivas de la economía.

A estas causas aportamos nuestros esfuerzos, convencidos de que son las de la mayoría natural de los españoles, mayoría que es obligación de los políticos el hacerla pasar de la potencialidad sociológica a la operatividad política.

Mayoría natural se contraponen, de una parte, a los débiles gobiernos de una minoría inestable y sometida al pacto permanente, y a la mayoría artificial, hecha de elementos opuestos e incompatibles. Alianza Popular la promueve y promoverá por todos los medios, desde su propio esfuerzo y potenciación, al entendimiento con cuantos la deseen de buena fe.

Manuel Fraga Iribarne



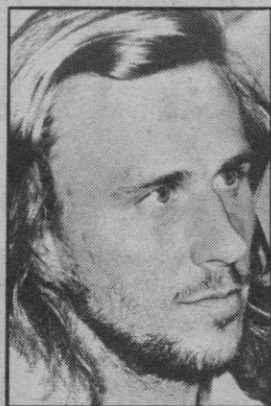
### Quinielas del Mundial: más cerca

El Mundial de fútbol tendrá tres jornadas de quinielas, según declaró ayer Raimundo Saporta, «siempre que así lo acuerde el Patronato». Confirmó que la lotería extraordinaria del 19 de junio tendrá mucho éxito.



### Reunión Mallorca-Prensa

Hoy, en el transcurso de un almuerzo ofrecido por el Real Mallorca a los medios informativos de Palma, se tratará de tres temas: de la actualidad del club decano, de las próximas elecciones presidenciales y del «Ciudad de Palma».



### Comienza la Copa Davis-82

Este fin de semana se levantará el telón de la Copa Davis-82, en primera división, con 17 naciones clasificadas para la fase final, encabezadas por Estados Unidos, campeón de 1981. Destaca, en Suecia, la ausencia de Borg.

## El Dr. Cabanes y el estado físico de la plantilla del Mallorca

# «No debe romperse el equipo»



Teo Cabanes, médico del Mallorca

Jorge Moisés

A raíz de un informe publicado por un colega mallorquín se ha movido una humareda en torno al estado actual —físico— de la plantilla mallorquina, ya que en el mencionado artículo se ponía de manifiesto que los jugadores bermellones podían hallarse en un momento de declive en cuanto a preparación física, tras un exhausto reconocimiento médico llevado a cabo en el I.N.E.F. (Instituto Nacional de Educación Física) de Barcelona.

Para saber de fuente fidedigna todo cuanto se refiere a este tema, recurrimos en la mañana de ayer a uno de los médicos del Mallorca, el doctor Teo Cabanes quien antes de iniciar con nuestras preguntas, aclaró: —Desconozco la fuente de información, tan densa del señor que ha redactado el reportaje, creo que es el señor Prieto, de unas pruebas que constituyen un trabajo particular del equipo médico dentro del club.

—¿Quién puede haber facilitado, entonces, estos documentos? —El I.N.E.F. es un instituto de investigación donde trabajan muchos médicos y en donde se hacen muchos reconocimientos a clubs y jugadores, incluidos los de la selección española. Estos trabajos se están continuamente utilizando para comparar el estado de los

jugadores de la diferentes divisiones y puede haber tenido contacto con algún portavoz de dicho centro.

—¿Consideras que algo de lo expuesto en dicha información puede haberse tergiversado?

—Quiero dejar bien claro que el anterior entrenador, Antonio Oviedo, fue un entusiasta de estas pruebas así como la junta directiva, que en todo momento nos facilitaron los medios necesarios para llevarlas a feliz término. Estas pruebas, por otra parte no han costado ningún desembolso económico al club, y nos permitirán tener un conocimiento sobre el estado de cada jugador. También es muy importante recalcar que en la plantilla actual militan varios jugadores como Amer, Barrachina y Barrera que no se les hizo ninguna prueba de éste tipo, por no pertenecer por entonces a

la disciplina del Mallorca. Por ello, estos vaticinios sobre el estado físico de plantilla puede sufrir algún cambio. Además el relevo de entrenador es también muy importante de cara a la forma de llevar los entrenos; ya se sabe que cada maestrillo tiene su librillo.

—¿Crees que con Antonio Oviedo, algunos jugadores llegaron a un punto, que en términos metafóricos podríamos denominar de «fusión»?

—No es exactamente la palabra fundido la adecuada; el equipo tiene una doble curva con dos partes ascendentes y dos descendentes, coincidiendo la descendente con el final de temporada. Manteniéndose ese criterio, del trabajo realizado se ponía en conocimiento al entrenador para que reconsiderara el entrenamiento de final de temporada, haciendo mucho hincapié de que era importante la última prueba para valorar, de una forma global el estado físico de la plantilla durante toda la temporada, de cara a renovaciones y próximas campañas de Liga. Consideraron muy importante la valoración de una adecuada preparación

—Quizá pueda parecer reiterante, y algo pertinaz en mis planteamientos, pero los socios y aficionados merecen una respuesta más clara y convincente; ¿Se puede confiar que el Mallorca, en lo que resta de temporada, no salte hecho añicos por lo que podríamos catalogar un sobreentrenamiento?

—Remitiéndome a la temporada pasada, pondría como botón de muestra lo que le sucedió al Cádiz que de estar en una zona intermedia, y con negativos, cosa que no le ha pasado al Mallorca, en un sprint final de Liga supo ganarse el ascenso a pulso y ahí lo tenemos en Primera División. Se valió de su recuperación física para estos últimos partidos, y aprovechó el bache general que suele afectar a un cincuenta por ciento, o más diría yo, de equipos en los últimos partidos. Cabe ser por lo tanto optimista, y confío que el Mallorca, dará muestra en este último tercio de la Liga de

sus buenas condiciones físicas. Considerando todo esto, creo que no debe romperse el Mallorca, lo veo difícil, aunque no imposible porque también los otros equipos tienen que sufrir sus baches de forma como manda la fisiología del cuerpo humano. Los futbolistas no son máquinas.

Con estas palabras del doctor Cabanes, que junto a los doctores Onofre Alba y Miguel Mir están llevando a cabo una labor encomiable al frente de este equipo facultativo del Mallorca, puede tranquilizarse el aficionado de que su equipo no hará «crac». Por lo menos eso cabe esperar de cara al próximo domingo

en el que el conjunto de Lucien Muller se juega dos puntos de suma importancia ante el desahuciado Getafe.

Quién sabe, como apuntaría nuestro entrevistado, si todavía al Mallorca le quedan posibilidades de ascenso, por paradójico que ello pueda parecer.

(Foto Vives)

## El Príncipe de Asturias y las dos Infantas

### Debutarán en el «Trofeo Sofía»

Lorenzo Ripoll



En la edición XIII del Trofeo Princesa Sofía —en el deporte no existen los supersticiosos— y que significa la VIII Semana Internacional de Palma, van a debutar en competiciones de máxima categoría, el Príncipe de Asturias y las Infantas, Elena y Cristina. Están inscritos en la clase «420», que tendrá su base en el Club Náutico El Arenal. Barco para dos tripulantes, por lo que es fácil suponer que navegarán en tres embarcaciones, con tres respectivos proeles.

En la fotografía, hecha el pasado verano en Calanova, ven a la familia real, plenamente identificada con la Semana Náutica. Su Majestad la Reina, donante del trofeo que instituyó en 1968. El Rey, vencedor absoluto en 1973, llevando como tripulantes al duque de Arión y a Félix Gancedo. Era cuando la competición se reservaba a los «dragones». Y a partir de ahora, sus tres hijos, después de haber realizado una serie de cursos en la Escuela Nacional de Vela, perfeccionándose en diferentes regatas, culminando todo ello con unos cursos de mo-

nitores, en los que están obteniendo altas notas.

Además del «420», en el Arenal tendrán su base los «Finn» y las tablas deslizadoras a vela (el popular Surf).

Fechas: lunes, 5 de abril, medición de velas.

- Día 6, primera prueba.
- Día 7, pruebas 2.ª y 3.ª.
- Día 8, pruebas 4.ª y 5.ª.
- Día 9, última prueba.

Según el reglamento, podrá descontarse una, que siempre es la de peor clasificación.

Esta es la noticia del momento: el debut en una competición internacional del Príncipe Felipe y de las Infantas Elena y Cristina. Tendrán el handicap de tener como adversarios a destacadas figuras mundiales, que han ganado medallas en las principales competiciones. Además de que «lo importante es participar», codearse con los mejores, siempre resulta ejemplar, aparte que culmina un aprendizaje.

## Pedro Fuster, un presidente optimista

## «El Calviá mantendrá la actual categoría»



Nuestro compañero dialogando con el presidente del Calviá, Pedro Fuster  
Gabriel Genovart

Faltaban pocos minutos para que diera comienzo uno de los encuentros más «comprometidos» de todo el campeonato, para el Club Deportivo Calviá. Se sabía de antemano, que de él dependía, casi en su totalidad, el futuro tremendamente delicado de la mismísima entidad. Pues bien, una persona (quizá de las únicas), que rebotaba moral e ilusión por todos los poros, era ni más ni menos, que el actual presidente del club, don Pedro Fuster, con quien tuvimos ocasión de mantener breve conversación, ya que el tiempo apremiaba y los jugadores empezaban a irrumpir en el rectángulo de juego.

No hace falta hacer hincapié de que cuanto van a leer a continuación, tuvo lugar enfrente de los vestuarios del Club Deportivo Andraitx, que en esta ocasión se convirtió en anfitrión de su más enconado rival, por aquello del prurito de la vecindad y como no, por el mismo momento delicado que atraviesa el club.

—¿Qué te parecen los nuevos uniformes que lucen nuestros muchachos, en ocasión tan trascendental para todos nosotros? Fueron las primeras palabras que como prólogo a la conversación, nos espetó el ilusionado «mandatario»...

—Pues fenómeno, si de

veras tienen que servir de «amuleto», de auténtico talismán cara a conseguir un triunfo que solo de pensar en su importancia, de veras que causa escalofríos. ¿Con sinceridad don Pedro, anida en su interior que hoy, precisamente en este difícilísimo envite que tanta importancia reúne para los dos, suene la flauta aunque sea de casualidad?

—Lo único que temo, es que los muchachos sean víctimas de los nervios en base a la tradicional rivalidad que siempre existió desde que militamos en la misma división. Por ello, no he escatimado consejos a nuestro preparador, para

que los mantenga conscientes y de que «ignoren» los gritos de ánimos, que estoy seguro, arroparán a nuestro rival. ¿Te estás fijando en la cantidad de aficionados que están penetrando en el recinto?

—Supongamos de que todo salga tal como Ud. confía y espera. ¿Tal triunfo (si se consigue), servirá para la definitiva salvación del Club en cuanto a conservar la categoría?

—Mira si tengo fe y absoluta confianza en que conseguiremos nuestro objetivo, de que aunque al final, la victoria se nos muestre esquiva, de que aún queda «terreno suficiente»

para dar el do de pecho, y arreglar el estropicio que muchos de nuestros fieles incondicionales ya se creen que no se puede superar.

—¿Proyectos inminentes cara al futuro?

—Lo primero, tras las bendiciones de la Federación, convocar Asamblea extraordinaria de asociados con las miras puestas a dar estado Oficial a la Gestora que provisionalmente presido, ya que con ello nos permitirá suficiente margen de tiempo, para proyectar el futuro «Calviá», que todos queremos sea la próxima temporada, auténtica realidad. Tenemos esbozado un programa de incorporaciones, de común acuerdo con nuestro actual preparador, (que puede prorrogar su contrato hoy mismo si él lo estima oportuno) y luego, lo que te decía anteriormente, estudiar el capítulo de nuevos fichajes, todos ellos de absoluta garantía, que sirvan para apuntalar todas las líneas, junto con la mayoría de integrantes de la plantilla actual.

—¿Algo en perspectiva, presidente?

—Si todo sale tal como tenemos perfilado, pensamos fletar dos vuelos «Charters» para acompañar al equipo el día que correspondiera enfrentarnos al Portmany, ya que las peticiones que de palabra han llegado a nuestro conocimiento supera con creces lo que habíamos imaginado.

—Para que todo ello, culmine triunfalmente, atención que el próximo domingo os visita nada menos que el Murense...

—Da igual. La moral que por fin han acumulado los muchachos, es de veras sensacional.

Foto: Maldonado

## A la mejor labor periodista deportiva extranjera

Miguel Vidal,  
premio «O Globo»

El redactor del diario «AS», Miguel Vidal, y presidente de la Unión de Periodistas Deportivos, Miguel Vidal, recibió el premio «O Globo», de la cadena de prensa, radio y televisión brasileña, a la mejor labor periodística deportiva extranjera.

Este preciado galardón, que no hace otra cosa que ratificar la pertinaz labor profesional del mallorquín, Miguel Vidal, ha sido concedida por su labor en los reportajes que viene realizando sobre «Finalistas de leyenda», serial que se ocupa de los mejores jugadores de fútbol que han intervenido en finales del campeonato del mundo de fútbol. Esta serie de reportajes están siendo publicados en los rotativos europeos deportivos y la agencia «Efe» por su parte los ha distribuido a multitud de naciones sudamericanas.

Enhorabuena, desde la roqueta que tanto quiere Miguel Vidal, a este singular periodista que está llevando el pabellón mallorquín hasta lo más alto.

## Balonmano

## Campeonatos de Baleares

FINALES CAMPEONATOS DE BALEARES, CATEGORIAS PRIMERA PROVINCIAL, JUVENILES Y CADETES

PRIMERA PROVINCIAL: Partido a doble vuelta.

—Ida: Día 6 de marzo en Palma pista O. Berenguer y Palou.

—Vuelta: Día 13 de marzo en Ibiza.

JUVENILES: Las mismas fechas y los mismos sitios que el Provincial.

CADETES: Se celebra todo en Ibiza los días 6 y 7 de marzo los campeones y subcampeones de Mallorca e Ibiza.

—Día 6: Campeón de Mallorca contra subcampeón de Ibiza y campeón de Ibiza contra subcampeón de Mallorca.

—Día 7: Primer partido los perdedores del día anterior y seguidamente la final.

## ELECCION DEL MEJOR DEPORTISTA TEMPORADA 1981-82

—Mejor deportista masculino: D. Juan Gost Serra (C. P. Gels).

—Mejor deportista femenino: Srta. Encarna Fernández (San Vicente de Paül).

—A la entidad deportiva: Santa Magdalena Sofía.

—A la persona física: D. Francisco Sáez.

## JORNADA 19ª. CAMPEONATO DE LIGA II DIVISION NACIONAL GRUPO VI

Tony Mora C.P.G., 23 — Vall de Uxó, 13

Onda, 21 — Altea, 30

Elche C.F., 30 — Villarreal, 23

Jaime I., 27 — Escuelas Pías 26

Vinaroz, 20 — Ciutat Agama, 17

Favareta, 22 — Agustinos, 22

PUNTOS

Jaime I.....	29
Agustinos.....	27
Escuelas Pías.....	21
Altea.....	19
Vall de Uxo.....	18
Vinaroz.....	18
Tony Mora C.P.G.....	17
Villarreal.....	16
Favareta.....	16
Elche C.F.....	16
Ciutat Agama.....	10
Onda.....	9

## CADETE MASCULINO

Virgen del Carmen, 1 — Gels, 0

Oasis Atlético, 11 — La Salle, 5

Santa María 10 10 0 0 233 84 20

Oasis Atlético 11 8 1 2 171 96 17

V. Del Carmen 11 7 2 2 155 108 16

La Salle 11 5 1 5 161 117 11

Son Armadams 11 4 0 7 118 174 8

Cide 12 2 0 10 100 211 4

Gels 12 1 0 11 71 220 0

## ALEVIN MASCULINO

Escolar S.S., 8 — Carmelitas, 29

A.V. Es Fortí, 7 — S. Felipe Neri, 19

Son Armadams, 14 — Miguel Porcel, 10

Santa María, 15 — Juan Capo, 14

Llevant, 13 — Sta. Magdalena Sofía, 15

La Salle, 21 — Cide, 8

Virgen del Carmen, 40 — Son Sardina, 11

Santa María 16 15 0 1 302 212 30

V. del Carmen 17 13 2 2 295 185 28

Sta. M. Sofia 17 13 0 4 288 189 26

Juan Capo 16 12 1 3 276 124 25

S. Armadams 16 12 1 3 253 150 25

Llevant 16 10 0 6 224 153 18

Carmelitas 16 9 0 7 243 190 18

Son Sardina 17 6 0 11 140 240 12

Miguel Porcel 15 5 0 10 167 219 10

S. Felipe Neri 16 5 0 11 166 280 10

La Salle 16 4 0 11 125 200 8

Escolar S.S. 17 3 0 14 93 248 6

A.V. ES FORTI 16 3 0 13 89 255 6

CIDE 17 2 0 15 72 246 4

## INFANTIL MASCULINO

Club D. Serralta, 14 — Son Flo, 10

Cide, 8 — Son Armadams, 10

Santa María, 21 — A.V. Es Fortí, 5

La Salle, 15 — San Felipe Neri, 15

Virgen del Carmen, 5 — Miguel Porcel, 23

Son Sardina, 10 — Sta. Magdalena Sofía, 10

Sta. M. Sofia 15 14 1 0 287 148 29

Santa María 15 14 0 1 274 121 28

Miguel Porcel 15 13 0 2 284 151 26

Génova 14 9 1 4 229 182 19

Son Sardina 15 8 1 6 222 174 17

Club D. Serralta 14 9 0 5 216 181 16

Carmelitas 13 6 1 6 156 138 13

Son Armadams 14 7 0 7 171 153 12

S. Felipe Neri 13 5 1 7 163 171 11

La Salle 14 5 1 6 169 188 11

Cide 14 3 0 11 77 226 6

V. Del Carmen 14 2 0 12 89 236 4

A.V. Es Fortí 14 1 0 13 120 268 2

Son Flo 14 0 0 14 29 212 0

## Vela

## Entrega de Trofeos del «II Mare Nostrum»

El viernes, en el R. C. N. Palma

Del Sol

El próximo viernes, en el Real Club Náutico de Palma, a las 20 horas se procederá a la entrega de trofeos de estas competiciones que se han venido disputando durante todos los fines de semana del pasado febrero con organización a cargo de los clubs Náutico de Palma, Portitxol, Can Pastilla y El Arenal.

Han competido numerosas embarcaciones de las clases Optimist, tablas deslizadoras, Lasser, 420, snipe, finn y cruceros, pruebas de las que hemos venido informando.

Hay que reseñar el éxito de los clubs organizadores en todos los aspectos así como de la entidad patrocinadora, «Mare Nostrum» que en esta edición se han superado los éxitos de la anterior.

A la entrega de trofeos asistirán no sólo directivos de la organización y clubs sino también de la Federación Balear de Vela.

## MUNDIAL 82

Oferta TV color 26" 66.500' - ptas.

Socios Clubs Deportivos 63.500' -

EXPRESS IMPORT C/. Pedro Martel, 36 - Palma

(Inscripciones socios en el mismo comercio)

Copas de Europa

# Hoy, cuartos de final

Hoy miércoles 3 se reanuda la actividad de las competiciones futbolísticas continentales. Todas ellas en sus cuartos de final. Son, pues, 32 los equipos que quedan aún en liza en los escenarios europeos, que deberán reducirse a la mitad entre el 3 y el 17 de marzo.

En la Copa de Europa por excelencia, la de campeones de Liga, no queda equipo español, eliminada la Real Sociedad a las primeras de cambio.

Uno de los favoritos para conseguir este título europeo es, sin duda, el Bayern Munich, con grandes posibilidades de estar en la final de Rotterdam el 26 de mayo. Breitner y Rummenigge piensan ya en otra final, 46 días después, en Madrid: la de la copa del mundo.

El Rival de los bávaros es el Universitatea Craiova, campeón de Rumanía, y se espera que el Bayern utilice su talento y experiencia para conseguir en Munich un resultado que deje resuelta la eliminatoria.

Nunca se ha ido la Copa de Europa a un país del Este. Este año, el campeón soviético, Dinamo de Kiev, tratará de romper la tradición. Varias de sus figuras estarán, sin duda, en España con la selección soviética: Blodkin, Bessonov, Buriak y Demianenko, por ejemplo. Reciben al campeón inglés, Aston Vila, en

la ciudad de Simferopol, en Crimea.

Y precisamente el otro club inglés, el actual campeón de Europa, Liverpool, está relacionado con los de Kiev. Las máximas estrellas del campeón continental con sus ases escoceses Hansen, Souness y Dalglish, que se las verán con los jugadores del Dínamo antes citados en Málaga, el 22 de junio, y podrían encontrarse antes si sus clubs pasan la eliminatoria y coinciden en las semifinales... o en la final.

El Liverpool, de momento, debe superar al CSKA de Sofía, que le visita el miércoles. El pasado año, en la misma situación, los «rojos» de Liverpool batieron a los búlgaros 6-1.

El otro cuarto de final también tiene aroma mundialista. El Estrella Roja de Belgrado cuenta en sus filas con varios internaciona-

les yugoslavos, entre ellos el centrocampista Petrovic, que puede ser una de las figuras en España. Por su parte, el Anderlecht cuenta con seis de los internacionales belgas que viajarán a España, aunque para el partido de Belgrado no puede contar con Renquin, suspendido; pero sí irán Lozano, Vercauteren, Coek, Cluytens y Geurts.

Sobre el papel, parece que después del 17 de marzo los jugadores del Bayern, Dinamo de Kiev, Liverpool y Anderlecht continuarán con sus sueños sobre Rotterdam y Madrid intactos.

En la Recopa, también hay mundialistas. El Dinamo de Tiflis, aún con Kipiani lesionado, pondrá en liza en Varsovia, frente al Legia, a cinco internacionales soviéticos: Shenguelia, Chivazde, Daraseliya, Gutsaev y Sytakvelidze. Hay, como no, internacionales polacos también en el Legia Varsovia.

Ardiles, campeón del mundo con Argentina en 1978, será pieza clave del Tottenham Hotspurs en su última eliminatoria contra el Eintracht Francfort. Esto es, quizá, el más igualado de los cuartos de final europeos.

Por su parte, el Standard de Lieja, también con jugadores en el equipo de Guy Thys, recibe en casa al Oporto, único equipo en la Recopa, junto con el Lokomotiv Leipzig, que no tendrá jugadores en la fase final de la copa del mundo, al haber sido eliminados Portugal y Alemania Oriental.

Los germanos del Este son, precisamente, los rivales del Barcelona, que sí

tendrá hombres en el Mundial y que marcha disparado en la Liga española. Además, no hay que olvidar que el Barcelona jugará fuerte también en Recopa, ya que quiere apuntarse el título en la final del 12 de mayo en el Camp Nou, precisamente.

Parecen favoritos soviéticos, belgas, ingleses —éstos con dudas— y españoles.

En la tercera copa, la de la UEFA, dos españoles en liza: Valencia y Real Madrid. Los valencianos parecen tenerlo no muy difícil ante los suecos del Goteborg, uno de los buenos equipos de Suecia pero sin gran relevancia a nivel internacional.

Por su parte, el Madrid deberá concentrar sus esfuerzos en la copa de la UEFA, casi perdida ya la Liga. Recibe a un Kaiserslautern que no parece andar tampoco muy fino, décimo en la Bundesliga y derrotado el domingo por el penúltimo de la tabla, el Arminia Bielefeld, por 2-0.

Otra eliminatoria enfrenta al Hamburgo contra el Neuchatel suizo en un cuarto de final que parece claramente decantado hacia los germanos, que marchan a tres puntos del Bayern en la Bundesliga, pero con dos partidos menos que los compañeros de Breitner.

Por último, otro equipo que tendrá gente en el Mundial, el Dundee United Escocés, recibe al Radnicki Yugoslavo. Ninguno de los dos está en su mejor forma, pero parecen ir mejor los escoceses.

Los horarios de los partidos «españoles» son estos:

**RECOPA:**  
En Leipzig, Lokomotiv Leipzig, Barcelona, a las 17'30.

**COPA DE LA UEFA:**  
En Madrid, Real Madrid, Kaiserslautern, a las 21'00.

En Valencia, Valencia, Coteborg, a las 21'00.

## Hoy quedará zanjado el tema

### Urtubi y Planelles todavía pertenecen al Mallorca

J. Moisés

Al contrario de lo dicho hasta ahora por parte de ciertos medios informativos, tanto Urtubi como Planelles, siguen ligados a la disciplina del Real Mallorca, y no han causado baja en el club decano, como se había llegado a asegurar. Lo cierto es que ambos jugadores no interesan al equipo mallorquinista por estimar que su concurso no puede ser regular, en cuanto a la asistencia a los entrenos; por estar cumpliendo sus deberes militares.

«Para tener jugadores en plantilla, que el entrenador no va a alinear, por unos motivos determinados, preferimos más negociar con ellos la baja», manifestó en la mañana de ayer el gerente del Mallorca, Antonio Caldentey. También aseguró que en el día de hoy todo quedará definitivamente zanjado el tema.

Por nuestra parte hemos podido averiguar que posiblemente, uno de de estos dos jugadores, podría pasar a la disciplina del Poblense hasta finales de temporada, ya que ambos finalizan su período militar por el mes de agosto.

Podemos apuntar, para finalizar con esta información, que el pasado lunes se encontraban por los alrededores del estadio «Luis Sitjar» cierta persona, simpaticante del Poblense y Margaritense charlando con Urtubi, quien por cierto estaba intentando telefonar desde la cabina situada enfrente al campo de «Es Fortí».

Y ante esta última circunstancia, nos preguntamos: ¿Acaso lo que iba a hablar Ismael Urtubi por teléfono no interesaba al Mallorca?

La incógnita quedará dilucidada en breve.

# Run - Run

Lorenzo Ripoll

## REVALIDA

En la próxima jornada de Liga, en Tercera División, sobresale el encuentro Poblense-Constancia, que enfrenta a los dos primeros clasificados del grupo baleár. Son los dos mejores. Los indiscutibles. Teniendo en cuenta que les separan cuatro puntos, debe considerarse el match como la reválida.

!Menudo ambiente habrá en La Puebla!

## QUE NO VUELVA

Después de la bochornosa campaña que está haciendo su equipo, el Castellón, culminando con el triste show del pasado domingo, regalando los puntos al Hércules, ayer dimitió el presidente Antonio Sales, «irritado por las críticas del público y en algunos medios informativos, que calificaron de tongo el encuentro último».

Un tongo claro, clamado por todo el público. Aparte de que el equipo castellonense apenas disputaba los balones —según todas las referencias— se retiraron del terreno, tras haberse efectuado las dos sustituciones reglamentarias, dos jugadores, dejando al equipo con nueve.

Pero a Antonio Sales, sus directivos no le aceptan la dimisión. Sería demasiado cómodo. Hay muchos compromisos económicos contraídos.

De todas formas, sería aconsejable que dirigentes como Antonio Sales no vuelvan al fútbol español.

## QUINIELAS DEL MUNDIAL

Ayer por la mañana, Raimundo Saporta, anunció a «Efe», que el Mundial podría tener tres quinielas especiales, puesto que el Comité Organizador ha pagado a la FIFA veinte millones de pesetas por la utilización del calendario del campeonato.

El 22 de febrero y después de haberlo anunciado en el Parlamento, Raimundo Saporta se dirigió a Artemio Franchi, presidente de la UEFA y de la comisión de finanzas de la FIFA, sugiriendo el pago a la FIFA de aquella cantidad.

A los pocos días, Franchi dirigió un telegrama al propio presidente del R.C.O.E., dando su conformidad, en vista de lo cual Saporta manifestó que «una vez más, y con este telegrama en la mano insisto en que el RCOE tiene en su poder, por veinte millones de pesetas, los derechos exclusivos de utilización del calendario del mundial».

«Con este documento —añadió— el Patronato español debe pasar a través de este comité para confeccionar cualquier quiniela».

«Personalmente —dijo— considero que la cantidad impuesta por la FIFA es simbólica, y demuestra la buena voluntad de dicho organismo de los beneficios que producirán las quinielas del Mundial creo que deberían ser destinados al Mundial, esto es, a los clubs y ayuntamientos dueños de los estadios».

Subrayó que «no hay que olvidar los ayuntamientos, cualquiera que sea el partido al que pertenecen sus alcaldes, porque están realizando esfuerzos gigantescos para que sus ciudades puedan acoger con dignidad, orden y limpieza a sus muchos visitantes».

Saporta insistió en que «se trata de una opinión personal, pero puedo afirmar que antes de traspasar a cualquier persona este derecho concedido por FIFA, pediré la máxima cantidad posible, como puede ser por ejemplo parte de lo gastado en las obras de remodelación».

## ¡POBRE ATLETICO!

Va de mal en peor el At. de Madrid. Estas son las últimas noticias:

Ha sido impuesta una sanción de 50.000 pesetas a Arteché, por arrojar la camiseta delante del foso de García Traid, cuando éste dispuso la retirada del jugador, a los 65 minutos de juego, en Santander.

Por otra parte, se ha sabido que el doctor Alfonso Cabeza fue el inventor de todo el lío entre los dos primeros equipos madrileños —en la Copa y el árbitro Urizar, por lo que le impondrán 18 meses de sanción, o sea, «incapacitarlo» para ocupar ningún cargo dentro del fútbol.

Si no se demuestra el «invento», el castigo será reducido a un año.

Con ello, el doctor Cabeza pierde su prestigio como presidente de un club, al que ha llevado a la bancarrota y toda la fuerza que pensaba para presentar su candidatura a las próximas elecciones parlamentarias.

## TAMBIEN EN BARCELONA

Y mientras, en Barcelona, dentro del seno del R.C.D. Español, también surgen los nervios. Canito arremete contra el entrenador Maguregui, diciendo: «Creo que debería callarse algunas veces».

Responde el técnico:

—Canito debe hablar menos y dedicarse a jugar. En boca callada no entran moscas.

## Panorama regional

Gabriel Genovart



Vivimos en un momento absurdo en el que se personaliza todo, y se mide todo a través de las CONVENIENCIAS, tal como le sucede desde hace bastantes semanas, al «PEIXATER» que cual FICUS incordiante, se preocupa de FISCALIZAR desde cierta columna del colega del otro lado del POLIGONO, posibles «erratas», las más de las veces, por culpa de los inevitables «duendes», existentes en cualquier publicación. A pesar de ello, el efecto es totalmente contrario a sus inconfesables INTERESES, ya que lo único que consigue, es hacernos comprender de que no perdemos el tiempo, de que CABALGAMOS, y si vale un consejo sin ninguna mala intención, le sugerimos se preocupe de FISCALIZAR los ESTADILLOS de ENTREGA y DEVOLUCION, de quienes se figuraban iban a BARRER más escrupulosamente que los de la POL. Tal como le viene sucediendo a cierto «MANDATARIO» de un postinero equipo juvenil mallorquín, inmerso en la LIGA NACIONAL, que en vez de servir al cargo por el que fue nombrado, se SIRVE del mismo, en ocasión de los VIAJES que el equipo efectúa a la Ciudad Condal, cara a sus NEGOCIOS particulares, todo ello sufragado por el CLUB, entidad, que poco se ha preocupado de «ARREGLAR» ciertos compromisos contraídos con quienes ocupaban los cargos responsables, la temporada triunfal del ascenso a la Liga. Pero cuidado, que no se preocupen, que quien se siente BURLADO, ha encontrado la PIEDRA FILOSOFAL, para hacer las PACES de la forma sensata y formal, que muchos son incapaces de imaginar. A todo esto, la cantera «lasaliana» va ofreciendo FRUTOS positivos, como lo demuestra, las flamantes incorporaciones de otros tres muchachos, con ficha y compromiso ya en vigor, para el titular conjunto inquense del CONSTANCIA, cuyos mandatarios, en base a augurante PREVISION, poco a poco, sin pausa, pero de forma continuada, van perfilando el equipo cara a un futuro que se muestre esperanzador. Los tres aludidos, responden por ROCA, FRONTERA y BORRAS, quienes al finalizar la actual temporada, cambiarán de AIRES con la máxima ilusión, eso sí, tras haber recibido como ya viene siendo tradicional en la SOCIEDAD DEPORTIVA LA SALLE, el escudo de oro, como recuerdo de su paso por el Club. Y al final, la nota poco atractiva referente al CLUB DEPORTIVO ANDRAITX, cuyos responsables, HEREDEROS de los injustamente motejados de polémicos, como eran, tanto ALBERTO ANDONEGUI como MIGUEL COLOMAR, no acaban de conseguir la TRANQUILIDAD, circunstancia que tanta falta hace, en estos momentos de atribulación, por el que atraviesa la ENTIDAD. Pero por favor, que no organicen DRAMAS, que bastantes, por no decir demasiados, presenta la vida.



Ciclismo

Presentación del G. D. Puch-Capó

Se ha iniciado un curso para directores y preparadores

L. S.

El pasado sábado tuvo lugar la presentación de este novel equipo que va a dirigir técnicamente el que hasta hace unos meses ha sido corredor aficionado, Becerra y como presidente el que fuera destacado ciclista Pedro Capó.

Los corredores —que están fotografiados— son Juan Gomila, Francisco Juan Piña, José Rafael Pozo, Jorge Trobat, Mateo Sendín y Pedro Antonio Rigo, todos juveniles así como los veteranos Pedro Bonnín y Marcos López.

En el acto de presentación estuvieron presentes Juan Serra y Bernardo Capó, presidente y vice, respectivamente, de la Balear y numerosos aficionados los que fueron obsequiados más tarde en «Ca'n Rafael» con un vino español.

CURSILLO

Ayer, en locales de la Fe-



deración se inició un cursillo especialmente dedicado a directores y preparadores de equipos y en el que se van a impartir conferencias sobre medicina deportiva, charlas sobre ciclismo, pre-

paración física, etc. El curso será clausurado el próximo viernes con la casi segura presencia del presidente de la UCI y de la Nacional, Luis Puig y del seleccionador nacional, Mendiburu.

También podemos adelantar que del 2 al 4 de julio y organizados por el C. C. Honderos-80, de Palma tendrá aquí lugar el Campeonato de España de juveniles. (Foto: PASCUAL)

Fútbol Regional

R. La Victoria, 2  
Llosetense, 0

(Miguel BONNIN)

Dirigió el encuentro el Sr. Paredes, amonestó a Martínez, Hilario y Monteagudo, a sus órdenes los equipos alinearon:

Rtvo. La Victoria: Machado, Tolo, Juanito, Cáceres, Piqueras, Valero, Monteagudo, Laredo, Baltasar, Del Brio y Bonnín.

Llosetense: Jaume, Abriñes, Ramón III, Amengual, M. Ramón, Batanas (Galvez), Palou, Femenías, G. Ramón, Hilario y Crespi.

Goles:

Minuto 4, perfecta combinación entre Valero, Monteagudo y Piqueras, y éste último de un chut en bolea, marca.

Minuto 50, buena internada de Bonnín que pasa a Monteagudo y éste en un

centro-chut, y tras fallo del guardameta consiguió marcar.

Comentario: Partido mediocre el disputado entre ambos equipos, si bien en un principio se temía la visita del Llosetense, éstos no reflejaron su situación en la clasificación general. El encuentro en sí fue jugado en el centro del campo y, apenas los guardametas tuvieron trabajo, debido a que en casi todas las jugadas de ambas delanteras eran interceptadas por las defensas. A pesar de ello los locales gozaron de algunas ocasiones claras, como dos cabezazos de Del Brio y un disparo de Monteagudo. Al final alegría para los locales que ven así aún con más posibilidades de mantener la categoría.

Arenal, 0 -  
At. Baleares, 1

(Tomeu Sbert)

El At. Baleares venció por la mínima (0-1) al U.D. Arenal en encuentro sabatino, jugado en el «Campo Roses», correspondiente a la Regional Preferente.

Alineaciones: At. Baleares: Capellá, SanSaloni, Pou, Paco, Alberto, Arcas, Coll., Mas, Alzamora, Maura, Ruiz.

Arenal: Pascual, Oga-zón, Solá, Sánchez (Pere-lló), Rodri, Mir I, Angulo, Cano (Cerón), Carlos, Ordóñez, Díaz.

Arbitró el señor Sánchez ayudado en las bandas por los señores Diez y Jiménez.

GOL: Solamente un gol se marcó a lo largo del partido y ello en las postrimerías del mismo. Fue obra del ariete Maura al re-

matar de cabeza a las mallas un córner botado por Alzamora.

BREVE COMENTARIO: El conjunto que ahora entrena José Dols, plantó cara al At. Baleares, un equipo que no estuvo a la altura que se esperaba. Los blancos, pese a ganar, les costó mucho y de no haberse algo desfondados los arena lentes, en los últimos minutos del encuentro, la cosa muy bien pudo terminar en empate. Por parte del Arenal, tenemos que decir, que pese a no jugar un buen partido, lo hemos visto bastante mejorado en los últimos encuentros y esperamos que en las venideras semanas se consigan puntos para salir de estos lugares de peligro de descenso.

De nuevo, en Son Malferit

Soledad - Consell

Aún resuena el eco de los resonantes resultados cosechados en las dos últimas jornadas (precisamente lejos de su ambiente propio de Son Malferit) por el C.D. Soledad, el primero arañando positiva igualdad, nada menos que en el bastión poco menos que inabordable, del líder Esporlas, y el pasado domingo, recogiendo el total del botín, en su visita nada menos que a Llubi, puntos que cara a lo que resta por dilucidar, de aquí al final de la competición, puede transformarse en cúmulo de moral, con la mirada puesta a colarse de rondón, en un puesto que otorgue pasaporte a la categoría superior, una categoría que tan brillantemente militó, el histórico conjunto «azulgrana» de Son Malferit.

A tenor de ser dos seguros, o tres probables, los equipos que conseguirán como premio a sus esfuerzos al final de la competición, subir el peldaño superior, no está descartado ni mucho menos el cuadro de Angel Cobo, habida cuenta la escasísima ventaja que le llevan quienes le preceden en la tabla, y además, la influencia que puede decidir, el calendario facilon que tiene ante sí, el Soledad.



Amengual, volante «azulgrana»

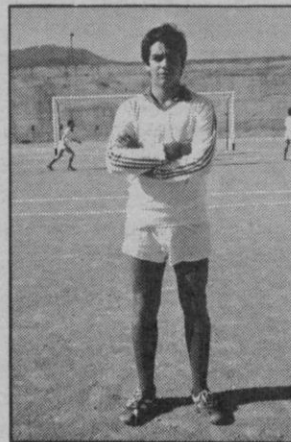
Para que ello empiece a ponerse en práctica, urge, de todas, todas, conseguir el total de la puntuación, en el inminente envite que contra el consell, tendrá que disputar el próximo domingo, precisamente en Son Malferit, tras quince días de haber tenido la obligación de «viajar» por esos campos de Dios, circunstancia que le servirá de acopio suficiente de moral para acudir ocho días después, al compromiso de Buñola, que caso de «saldarse» en sentido victorioso, para entonces sería un hecho comprobado, y además justificado, de que habrá que contarse con el cuadro «azulgrana» para optar a los puestos de clasificación.

Homenaje

G.G.

De casta le viene al «galgo». A sus augurantes quince abriles, Miguel Company Bauzá, aplicado estudiante de 2º de BUP, está siguiendo los mismos pasos de su hermano mayor, el ya «positiva» figura, Gabriel, actualmente militante en el Zaragoza juvenil, ambos, forjados futbolísticamente en esa inagotable cantera del Centro Internacional de Educación.

Dado la clase depurada que atesora, no es perogrullada vaticinar, que este nuevo integrante de la «saga» de los Company, pisará



fuerte, en el concierto futbolístico mallorquín.

Fútbol de empresa

SECTOR PUEBLOS:

Jaime Illana

M. Nostrum, 2 — D. Blocs, 1  
Pref. Inca, 0 — Bar Leo, 1  
M.L. Patos, 0 — D. Bell's, 2  
C. Emiltón, 6 — C. Rosselló, 1  
Dar Xilvar, 1 — Sun Club, 0  
La Paternal, 0 — M. Cerdá, 1  
Bar Joy, 1 — R.L. Faroles, 0

D. Bell's	21	17	3	1	64	22	37
Bar Leo	21	13	5	3	54	28	31
Pref. Inca	21	13	5	3	39	19	31
C. Emiltón	21	11	4	6	43	35	26
Bar Xilvar	21	8	9	4	42	38	25
M. Nostrum	21	8	7	6	43	37	23
M.L. Patos	21	11	1	9	36	33	23
Bar Joy	21	6	6	9	37	45	18
M. Cerdá	21	6	4	11	26	42	17
D. Blocs	20	6	4	10	26	30	16
R. Faroles	20	4	7	10	16	29	15
Sun Club	20	6	4	11	40	50	16
C. Rosselló	21	3	3	15	29	58	9
La Paternal	21	2	5	14	31	62	9

SECTOR PALMA:

U. Recreativa, 5 — Chispazo, 0  
Santa Ponsa, 3 — Greixoneres, 1  
Casa Buades, 3 — C. Médico, 3  
Bar Estación, 2 — C.T. Teleca, 2  
V. Consell, 2 — C. Marí, 0  
Campsa, 4 — Es. C. Easa, 1  
Descansó: Tapicerías Mikar

C.T. Teleca	19	15	3	1	58	19	33
Campsa	18	13	3	2	60	27	29
Es. Corn Eas	19	13	3	3	59	34	29
Sta. Ponsa	20	11	3	6	48	28	25
C. Consell	19	8	6	5	32	37	22
C. Marí	19	5	8	6	28	26	18
T. Mikar	19	7	4	8	35	41	18
Chispazo	20	5	5	10	32	46	15
B. Estación	19	4	6	9	30	32	14
C. Médico	19	5	3	11	36	54	13
C. Buades	20	3	7	10	26	49	13
U. Recreativo	19	3	6	10	27	43	12
Greixoneres	20	3	3	14	29	55	9

Comentario:

La Unión Recreativa de Pórtol, venció de goleada a un Chispazo, desconocido en esta ocasión, que de haber conseguido los dos penaltis fallados por los de Pórtol, hubiera salido más goleado.

El Santa Ponsa, venció sin dificultad al Greixoneres, Casa Buades y Centro Médico, en un encuentro muy igualado y con muchos fallos de sus delanteros, terminaron en tablas, quien venció sin grandes dificultades fueron los veteranos del Consell, al Comercial Marí, quien jugó un mediocre partido no así los Veteranos, que consolidan la quinta plaza de la general.

El Bar Estación, hizo la hombrada, al empatar con el líder Can Tia Teleca, que a punto estuvo de perder el partido, se jugó con demasiados nervios por parte del líder, bien por el Bar Estación, que puso voluntad y tesón ante un buen equipo como es el Can Tia Tgeleca, a pesar de este tropiezo, actualmente le quedan por jugar, dos encuentros muy comprometidos como son, Es Corne Easa y Campsa.

El partido más interesante de este sector, fue el jugado entre los equipos Es Corn Easa, Campsa, en el que se vieron grandes jugadas, en especial a los delanteros del Campsa, con su contragolpe mortal de necesidad, que nada pudieron hacer los defensores del Easa, esta victoria del Campsa, le permite ocupar el segundo puesto de la general, ocupado anteriormente por el EASA, el Campsa tiene un partido pendiente del cual estamos seguros conseguirá dos nuevos puntos, ahora sólo está a dos del líder.

En el sector pueblos también hubo el partido de la jornada jugado entre los rivales, Prefabricados Inca, y el Bar Leo, venciendo este último de un solo gol, pero suficiente para conseguir dos nuevos puntos, esta victoria ha representado alcanzar la segunda plaza de la general y con muchas posibilidades de mantenerlo hasta el final del campeonato.

El Mare Nostrum de La Puebla, venció con apuros al discoteca Blocs, lo mismo hizo el Bar Joy, ante el Rácing los Faroles, quien venció de goleada fueron los del puerto de Pollensa, Cafetería Emiltón, ante el Conservas Roselló, que solamente se limitó, en jugar y dejar jugar a su contrario con exquisita deportividad, cosa que nos alegra remarcar.

Bar Xilvar, venció al Dun Club, por la mínima y Muebles Cerdá, repetía el mismo resultado, ante el colista, la Paternal y por último, el Mesón los Patos, no pudo con el líder, Discoteca Bell's que venció de un resultado normal lo cual le permite seguir aumentando su cuenta particular en relación a su inmediato Bar Leo y Prefabricados Inca, con toda seguridad podemos decir que el Bells, será el campeón del sector Pueblos, salvo que perdiera todos los partidos pendientes, cosa que no creemos ocurra, pues sólo quedan cinco jornadas para que finalice el campeonato.









bolsa inmobiliaria

PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTOR. interesa solar en Palma... CEDERIA DERECHO de edificación solar... SOLAR DE MONTAÑA EN ESPORLAS muchos pinos... RAFA solar de 400 m. permisos construcción... PORTO COLOM de particular a particular... VENDO solares edificables para chalets o apartamentos en puerto Andraitx... VENDO SOLAR Bahía Azul, teléfono 245546 (10)

10 LOCALES Y DESPACHOS

COLL D'EN REBASSA alquiler bajos para locales... ALQUILU O VENDO nave 200 m2... VENDO O ALQUILU local 365 m2... VENDO magnifico despacho 110 m2... VENDO 1.800 M2. DE LOCALES en dos plantas comunicables, aptas para almacén o parking. Cerca Plaza Gomila. Precio muy interesante. Teléfono 464400

VENDO casitas de campo en Campos con un poco de terreno o bosque... RUSTICA 17.000 m. cultivables... SE ALQUILA apartamento en casa mallorquina... ALQUILU apartamento amueblado... ATICO nuevo amueblado Terraza Mucho sol... DE PARTICULAR a particular... SE BUSCA piso amueblado... ZONA SON DURETA apartamento amueblado... ZONA PLAZA DE LA REINA alquiler piso antiguo... ALQUILU APARTAMENTOS travesía Gral Riera... SE ALQUILA estudio... SE ALQUILA caseta de campo... SE ALQUILA apartamento en Santa Ponsa... SE ALQUILA 4º piso... PALMAÑOLA alquiler chalet amueblado... CALA MAYOR alquiler estudio amueblado... ALQUILU vivienda en Portals Nous... ALQUILU ático zona GESA... PISO AMUEBLADO teléfono 2 dormitorios... PARTICULAR se vende o alquiler 1º piso... ESTABLIMENTS casas rústicas... CAS CANA (Sancellas) bonita finquita... RUSTICA 1.000 cuarteradas... ESPORLAS 10 cuarteradas pinar y labor... SOLLER 17 cuarteradas... LLUCHMAYOR rústica toda extensión... CAMPANET casa dos plantas... ALQUILU ático zona GESA... ANDRAITX rústica reformada... ALGAIDA finca 7.000 m. casita... FINCA CENTRO 16 cuarteradas... POLIGONO LA VICTORIA alquiler nave 375 m2... SE CEDE piso en alquiler... MATRIMONIO SIN HIJOS busca piso... ALQUILU local para pequeña industria... ALQUILU LOCAL 250 m2... PARTICULAR alquiler apartamento amueblado... POLIGONO LA VICTORIA alquiler nave 500 m2... TERRENO apartamento amueblado... SON ESPAÑOLET apartamento amueblado... CALLE MURILLO Piso amueblado... RAFAL Planta Baja, amueblada... ZONA EUSEBIO ESTADA chalet dos habitaciones... PLAZA ESPAÑA Piso amueblado... PASEO MALLORCA Piso lujo sin muebles... CERCA DE PALMA particular vendiendo 2.000 m2... CHICA tiene piso, busca otra chica para compartirlo en Son Rapinyà...

12 ALQUILERES

VENDO 1.800 M2. DE LOCALES en dos plantas comunicables, aptas para almacén o parking. Cerca Plaza Gomila. Precio muy interesante. Teléfono 464400

SE ALQUILA apartamento en casa mallorquina... ALQUILU apartamento amueblado... ATICO nuevo amueblado... DE PARTICULAR a particular... SE BUSCA piso amueblado... ZONA SON DURETA apartamento amueblado... ZONA PLAZA DE LA REINA alquiler piso antiguo... ALQUILU APARTAMENTOS travesía Gral Riera... SE ALQUILA estudio... SE ALQUILA caseta de campo... SE ALQUILA apartamento en Santa Ponsa... SE ALQUILA 4º piso... PALMAÑOLA alquiler chalet amueblado... CALA MAYOR alquiler estudio amueblado... ALQUILU vivienda en Portals Nous... ALQUILU ático zona GESA... PISO AMUEBLADO teléfono 2 dormitorios... PARTICULAR se vende o alquiler 1º piso... ESTABLIMENTS vengo chalet con 2 cuarteradas... CHALET montaña, 4 dormitorios... C'AN PASTILLA-ARENAL chalet dos habitaciones muy grandes... CAMBIO chaletito por apartamento o estudio... EN TORO particular vende chalet a estrenar... COSTA DE LA CALMA VENTA DE CHALETS De dos y tres habitaciones, cocina con despensa, estar-comedor, baños, porche, solar hasta 1.000 m2... Informes: 686610

13 CHALETS

PALMAÑOLA: a estrenar, 2 plantas, 4 dormitorios... SON ARMADAMS se vende chalet... ESTABLIMENTS vengo chalet con 2 cuarteradas... CHALET montaña, 4 dormitorios... C'AN PASTILLA-ARENAL chalet dos habitaciones muy grandes... CAMBIO chaletito por apartamento o estudio... EN TORO particular vende chalet a estrenar... COSTA DE LA CALMA VENTA DE CHALETS De dos y tres habitaciones, cocina con despensa, estar-comedor, baños, porche, solar hasta 1.000 m2... Informes: 686610

COSTA DE LA CALMA VENTA DE CHALETS De dos y tres habitaciones, cocina con despensa, estar-comedor, baños, porche, solar hasta 1.000 m2... Informes: 686610

Ahora es el momento de empezar a construir su chalet de verano

Disfrute dentro de pocos meses, de una casa de verano. Encarguela a un equipo de profesionales responsables. COMPANIA BALEAR DE EDIFICACIONES S.A. Pza. Obispo Berenguer de Palou 11-A Entlo. Palma Tels. 225296-226940



14 APARTAMENTOS

ZONA PLAYA DE PALMA apartamento estrenar... SANTA PONSA apartamentos y estudios... ZONA CALA MAYOR propietario vende directamente... ZONA BAR GUELL particular vende apartamento... PUERTO ALCUDIA: Piso 4 dormitorios... CAN PICAFORT: Piso lujo a estrenar... ALQUILU LOCAL C/ General Riera... EL TERRENO se alquiler apartamento... ALQUILU APARTAMENTO cerca Paseo Marítimo... PARTICULAR alquiler en San Agustín... PARTICULAR alquiler bonito apartamento... PARTICULAR FORTI 3 habitaciones... APARTAMENTO en Sometimes... ZONA CALA MAYOR propietario vende directamente... APARTAMENTO completo equipado... APARTAMENTOS en venta en la Colonia Sant Jordi... APARTAMENTOS en venta en primera línea... VENDO apartamento amueblado...

VENDO APARTAMENTO

en Palma Nova, vista al mar, dos dormitorios dobles, cocina, baño, salón de mármol, gran terraza, teléfono 271793

ARENAL ULTIMOS APARTAMENTOS

de 125 m2., 3 dormitorios dobles, 2 baños, grandes terrazas, muy soleados. Acabados madera oregón, todo cerámica, 4.500.000. Entrada a convenir, resto 10 años. Directamente del constructor. Tel. 252364 y 253838.

15 CASAS Y PISOS

PISOS DE PROTECCION OFICIAL situados en calle CAPITAN SALON... JUAN CRESPI, vengo piso 100 m2... INVERSIONISTAS ofrezco finca urbana 4 plantas... VENDO Piso 1º a estrenar en zona Son Dameto... VENDO Piso en S'Aigo Dolça... ESTUPENDO piso con 4 habitaciones... EN C'AN PICAFORT vengo directamente del constructor...



Edificio de Despachos Sant Antoniet

Desde 74 a 200 m2 con aparcamiento en el mismo edificio... Con la financiación del Banco de Bilbao

BUSCO NAVE

EN EL POLIGONO LA VICTORIA. Alquiler o compra. Mínimo 750 m2. Máximo 1.200 m2. Llamar al Tel. 24 43 92

ARENAL VENDO LOCALES COMERCIALES

Muy céntricos y aparcamientos. Entrada a convenir, resto 10 años. Directamente del constructor. Tel. 252364 y 253838

11 FINCAS

VENDO 4 cuarteradas de bosque para cacería... CERCA DE PALMA particular vendiendo 2.000 m2...











Los 56 años de Rock Hudson

# «Me duele no haber trabajado con María Félix»

● Dice de Dorys Day que le enseñó a hacer comedias y a cantar

Robert Hill

Rock Hudson: Tercer puesto en cuanto a cotización en Hollywood.

Quizá alguien piense que este actor anda en cierta categoría mediana en cuanto a sueldo y fama se refiere. Pero tenemos que decir que, hace sólo unos días, se ha sabido que él está entre los tres primeros «monstruos sagrados» de Hollywood en cuanto a grandes sumas de dólares. Y por si fuera poco, la revista «Cine y Arte de Hollywood», lo ha proclamado como El Galán Otoñal más popular de Estados Unidos.

«Soy un hombre de mucha suerte. Siempre he logrado lo que me he propuesto y, por supuesto, el factor suerte es muy importante... jamás me ha abandonado», expresó el actor durante una junta de prensa que hubo de ofrecer en uno de los hoteles más fabulosos de Beverly Hills.

## SU INFANCIA FUE MUY TRISTE

Rock Hudson no puede decir que fue un niño «que lo tuvo todo». Aunque ello no significa que sea un hombre amargado y carente de optimismo. Todo lo contrario: está considerado como uno de los más simpáticos de la meca del cine.

Su verdadero nombre es Roy Scherer Fitzgerald.

Y él mismo dijo: «Nací el 17 de noviembre de 1925 en Winnetka,

suburbio de Chicago. ¿Cómo dice...? Ah, sí, claro, en Chicago han nacido muchas de las figuras famosas de Hollywood. Yo me siento muy orgulloso de haber nacido en aquella ciudad que, aunque tiene fama por su época de pistoleros, hoy es todo distinto y goza de una industrialización que permite que todos sus habitantes tengan un alto nivel de vida que resulta la envidia de otros estados de nuestra nación.

Su padre era un pobre

mecánico de automóviles y era descendiente de suizo-alemana. Y su madre, que se llama Kay Wood, era de origen irlandés.

De su propia madre el actor dijo con emoción:

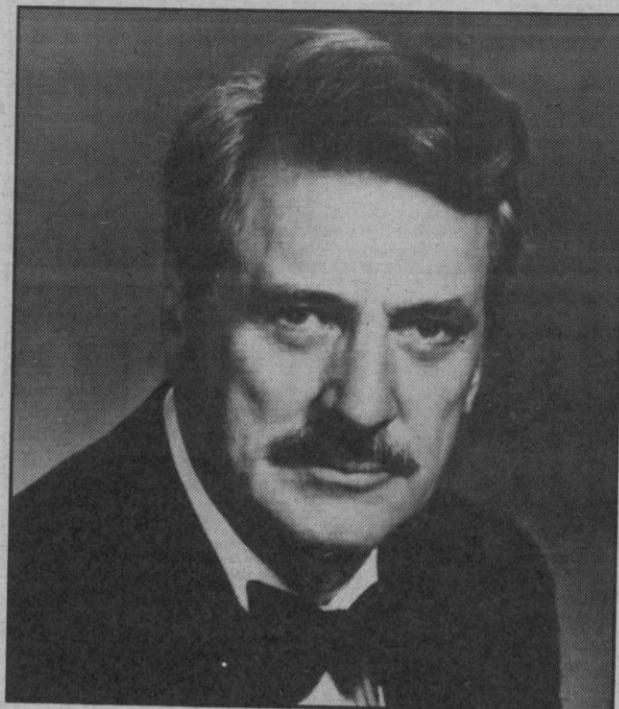
«Ha sido mi madre, mi padre, mi hermana mayor... todo lo importante de la vida».

Roy y su madre quedaron solos cuando su padre los abandonó. «Sólo tenía cuatro años», dijo el actor.

«Mi madre tuvo que emplearse para seguir adelante. Pero tuvo la suerte de conocer a un oficial de la Marina llamado Wallace Fitzgerald, se enamoraron y se casó. Fueron muy felices. Fue éste el que me dio el apellido. Por eso soy Roy Scherer Fitzgerald».

Fue repartidor de periódico, recadero de tiendas y otros trabajos más. Con lo que iba ganando se pagaba sus estudios en New Trier High School de Winnetka, famosa por los tantos astros del cine que allí estudiaron, como son Charlton Heston, Ann Margret...

En el año 1944 ingresó en la Marina y fue enviado a Filipinas. Allí cometió muchos errores y fue destinado a la lavandería.



## SUS PRIMEROS INTENTOS EN HOLLYWOOD

«Mi primera oportunidad, con un pequeño papel me la dio Raoul Walsh, que me dio un papel de piloto en el filme «Fighter Squadron».

«¿Qué cuánto gané la primera vez?... Pues mi primer contrato fue de 125 dólares a la semana. Me consideraba un hombre rico entonces», Rock Hudson se rio abiertamente y dejó que todos viéramos esa simpatía que siempre la lanzado a todos.

«Yo comencé por abajo. Me fueron dando papales muy pequeños, como fueron un detective en «Under-tow», un portero de un club nocturno en «Shakedown», un camionero en «One Way Street», un jefe indio en «Winchester 73», etc. Puedo decir que todo lo que tengo hoy me lo ha ganado a pleno pulmón.

Su primer papel de consideración fue en la comedia «Peggy». Luego fueron muchos los éxitos que, a su medida, fue obteniendo este famoso actor.

«El año 52 fue muy especial para mí. Me llovieron personajes muy importantes, aunque todavía no me

había llegado el protagonista absoluto con el cual soñaba. Pero no me quejé en ningún momento».

Ese mismo año 1952, fue elegido por la revista «Motion Picture Herald» como una de las diez «estrellas del futuro». «Recuerdo que entre aquellas estaba la que luego fue mi gran amiga, Marilyn Monroe», afirmó el sobrio actor que aún sigue siendo ese galán que hace suspirar a todas las mujeres:

## LA PELICULA QUE LO CONVIRTIO EN ESTRELLA

Y como luchó y supo esperar, por fin llegó la película que lo iba a convertir en la estrella que ha sido desde entonces: «Obsesión». Desde entonces se convirtió en la figura más solicitada por los directores. Recibía más cartas que ningún otro. Y desde todos los rincones de la Tierra. Pero cuando más encantadas tenía a sus admiradoras, sorprendió con su boda secreta el 9 de noviembre de 1955, con la actriz Phyllis Gates.

En 1957 sorprendió con su labor en la película «Gi-

gante», rodeado por un reparto de verdaderas estrellas. Por esta labor fue elegido por la revista «Look» como el mejor actor del año y además obtuvo la Golden Medal que otorga Photoplay. Ese mismo año había estado nominado para el «Oscar» pero Yul Brynner se lo arrebató con su trabajo en «El rey y yo».

«Si, mi cotización comenzó a subir con la película que filmé junto a mi amigo Sidney Poitier y que fue «Sangre sobre la tierra», una bella historia de amistad entre un negro y un blanco, si, quedé muy satisfecho de aquella labor», dijo.

La actriz Doris Day ha jugado un papel muy importante en su vida, pues él mismo afirma que, «Doris lo enseñó a hacer comedias en el cine». Y junto a ella filmó varias que le dieron la vuelta al mundo: «Confidencias a medianoche», «Sucedió una noche», «Pijama para dos», «No me mandes flores» etc.

«Incluso, Doris me enseñó a cantar, pues en una de las películas cantamos a dúo y fue un éxito. Yo jamás pensé que pudiera hacerlo».

Ha filmado con las mejores y más famosas actrices de Estados Unidos y de Europa. Y por eso confiesa abiertamente: «Una de mis torturas ha sido el que jamás pude filmar una película con la actriz mexicana, María Félix».

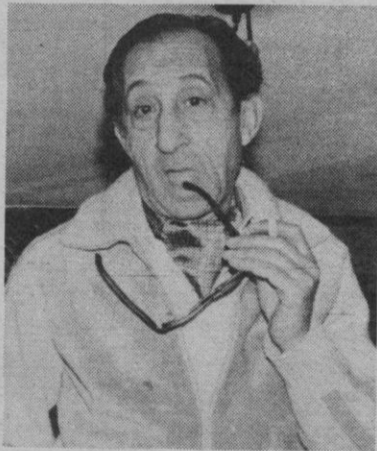
Luego afirmó que «La Félix es la mujer más bella del mundo hispanoamericano y que quizá del mundo».

Cuenta con casi cien películas filmadas. La televisión lo acogió con los brazos abiertos y asegura que «se siente muy bien en este medio». Tiene dinero suficiente como para retirarse y vivir como un rey pero, «el cine es algo que me vuelve loco».

Ha hecho varias giras teatrales con su propia compañía y ha demostrado que es un excelente actor en el arte de Talía.

## XESC FORTEZA

VOS FA A SEBRE



QUE QUEDAN POCOS DIES

Per veure la seva comedia a n'es

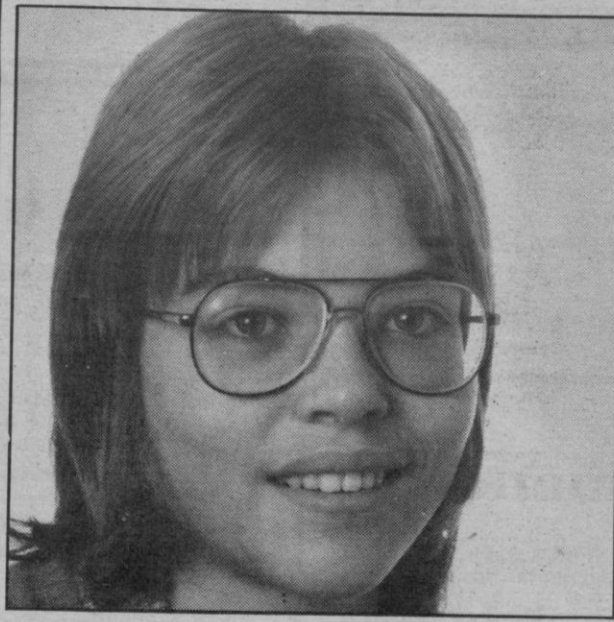
## RIALTO

DARRERES FUNCIONS  
DESPRES DE 2 MESSOS  
I MITG D'EXIT

CADA DIA A LES 7 I 10'30 H.

El viernes, en el Auditorium

## Recital de Markus Pawlik



Para el viernes por la tarde se anuncia en el Auditorium un recital del pianista alemán Markus Pawlik, nacido en Bremen el 27 de abril de 1966. Markus ganó tres veces el primer premio en el concurso «Steinway» que se celebra en Hamburgo, y también por tres veces se alzó con el primer premio en el concurso nacional «Jugend musiziert». En el año 1979 obtuvo la máxima puntuación en el concurso internacional «Alfred Cortot». En 1980 ganó el premio «Bernhard Sprengel» para música.

El primer concierto lo dio Markus Pawlik a la edad de ocho años, y a los diez tocó el concierto re mayor de Haydn con la Orquesta Sinfónica de la Juventud.

En Palma, el programa preparado para el recital del joven pianista alemán es el siguiente: Sonata Op. 2, n.º 3 en Do Mayor de Beethoven; Allegro con brío, Adagio, Scherzo allegro y Allegro Assai; variaciones sobre un tema de Paganini, de J. Brahms.

Scherzo n.º 4 en Mi Mayor, Op. 54 de Chopin, Sonata n.º 3 en Si Menor, Op. 58 de Chopin, Allegro maestoso, Scherzo (molto vivace), Largo y Finale (presto, no tanto).

El concierto comenzará a las 20 horas.

LEARES  
ércoles, 3 marzo 1982

# Marilyn Monroe: un nombre que produce millonarios

Robert Hill

Para aquellos que no están en el mundo artístico, diremos que, jamás ha existido en la historia del cine, un nombre que «suene» más que el de esta actriz tristemente desaparecida. Su muerte —todos lo sabemos— sorprendió a todos, pues ocurrió en un momento importante en su carrera. Dicen aquellos entendidos que, «Marilyn Monroe ha sido la actriz más llorada de todos los tiempos». Y nosotros lo creemos porque hemos sido testigos de ello.

Perp lo que más nos duele —y lo hemos escrito y expresado repetidas veces—, es como se ha comercializado —y se sigue haciendo— la memoria de una artista que tantos buenos recuerdos nos dejó. Es algo que nose nos puede meter en la mente. No lo aceptamos. Según estudios llevados a cabo en Estados Unidos, el nombre de esta actriz ha logrado que docenas de hombres y mujeres se conviertan en verdaderos millonarios... en dólares. Han sido muchas las empresas que se han montado para explotar su memoria. Desde ajustadores, vestidos, pelucas, bolsos de señoras, zapatos... han llevado el nombre de aquella rubia que hizo temblar a una época del cine norteamericano.

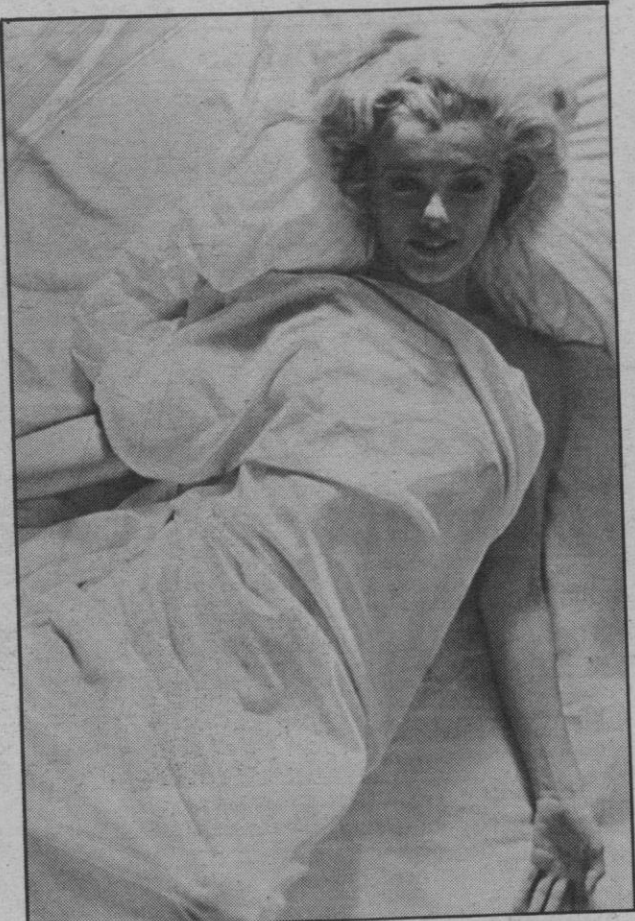
## SUBASTADO UN AJUSTADOR DE MARILYN

Las agencias de prensa de una buena parte del mundo, lanzaron una noticia que nos llenó de asombro: en Londres se subastó un ajustador de Marilyn en cincuenta mil dólares. Es de color rosa y dicen que fue olvidado por la actriz en un salón de costura en el barrio londinense del Soho. Pero la cosa no para ahí, puesto que el señor que ha adquirido dicha prenda interior, asegura que la pondrá nuevamente en el mercado... en el mundo de las subastas y, por supuesto, ésta alcanzará una suma mucho más elevada. Lo que acredita que se sigue comercializando con la «pobre» Marilyn.

Por todo el mundo, los mejores transformistas han logrado alcanzar la fama y una buena suma de dinero imitando a la desaparecida actriz. Se han escrito docenas de libros por autores de todas las «categorías». Por supuesto que la mayoría de ellos mediocres y repletos de mentiras: muy pocos llegaron a conocer a Marilyn tal como realmente era. Ella misma no se conocía, según afirman los que han estudiado su caso. Pero como casi siempre suele suceder, al morir alguien famoso, surgen aprovechados oportunistas. Pero por suerte una mayoría de admiradores de la estrella desaparecida se está dando cuenta y está frenando su impulso de seguir a los que tan mediocramente profanan la memoria de quien fue uno de los verdaderos ídolos del cine a nivel mundial.

## HABLAN ALGUNOS FAMOSOS

Y como resulta insultante la forma de aprovecharse de un nombre como en el caso de Marilyn, muchos de los que sí fueron amigos y compañeros de la estrella están insultados. Es raro el día en que no aparezca en algún periódico o alguna revista alguna declaración de los que viven en esta ciudad de Hollywood condenando dicha actitud. Y en esta ocasión fue la insigne actriz Bette Davis quien dijo: «Es bochornoso y mezquino la actitud de estos señores



que se están forrando los bolsillos a costa de un nombre. Precisamente el de una mujer que jamás fue materialista y que, el dinero, fue lo que menos le importó en su vida. Aún no me explico cómo el Gobierno permite semejante vergüenza. Se debería de crear una ley que prohibiera semejante comercio. Soy de las que estiman que, el muerto merece todo tipo de respeto, mucho más cuando se trata de alguien tan especial como fue Marilyn».

Por su lado la joven y talentosa Jane Fonda expresó: «Si de verdad existe otra vida, la pobre Marilyn jamás habrá podido descansar. Es ridículo y una falta de respeto lo que se está haciendo con los que mueren y dejan una estela de fama y de cosas positivas. Lo mismo ha ocurrido con nuestro Elvis Presley. Y que esto suceda en un país como el nuestro que constantemente está presumiendo de ser uno de los más civilizados del planeta, lo encuentro lamentable y fuera de tono».

No nos alcanzaría el espacio para escribir todas las protestas lanzadas por famosos de Hollywood condenando la actitud de todos esos señores que han montado industrias para producir artículos con el nombre de Marilyn y del casi recientemente ido, Elvis Presley.

## ¿PRODUCTO DE UNA EPOCA?

Por supuesto que la mayoría de las veces se culpa a es-

ta lamentable sociedad de consumo que padecemos, pero, nosotros nos preguntamos: ¿todo esto es el producto de una época? ¿Se trata de un tiempo en que los sentimientos no cuenta para nada, en que lo más importante es reunir la máxima cantidad de dinero sea como sea? Es posible que estas dos preguntas encuentren una respuesta afirmativa. Es triste, amigo lector, pero es tan real como que yo me encuentro delante de esta máquina de escribir redactando estos renglones para enviártelos a través de esta página que tienes en tus manos.

Algunos protestan, piden que el Gobierno lance leyes prohibitivas pero... ¿será posible? No lo creemos. Vivimos en una jungla mundial donde los intereses son los que mandan... los que controlan y, por lo tanto... ¡el juego continúa!

**VUELVE «OJAZOS» EL  
SORPRENDENTE Y  
CHIFLADO JOROBADO DE  
«EL JOVENCITO  
FRANKENSTEIN» EN UNA  
NUEVA Y DIVERTIDISIMA  
AUDACIA  
CINEMATOGRAFICA**



**HOY  
CARCAJEANTE ESTRENO**

Si el Todopoderoso quería que resistiéramos la tentación...  
¿Por qué demonios la hizo tan tentadora?



Una película de MARTY FELDMAN "EL HABITO NO HACE AL MONJE"  
Producción MARTY FELDMAN • PETER BOYLE • LOUISE LASSER • GUY RICHARD PRYOR  
Escritor ANDY KAUFMAN

**BELLVER  
CINEMA  
¡¡HOY!!**

LA MAS MODERNA,  
EXTRAORDINARIA Y  
LUJOSA VERSION DEL  
MAS TERRORIFICO PERO  
SIEMPRE DESEADO  
PERSONAJE DEL CINE  
DE TERROR



**DRACULA**

MIRISCH CORPORATION PRESENTA  
FRANK LANGELLA • LAURENCE OLIVIER  
"DRACULA"

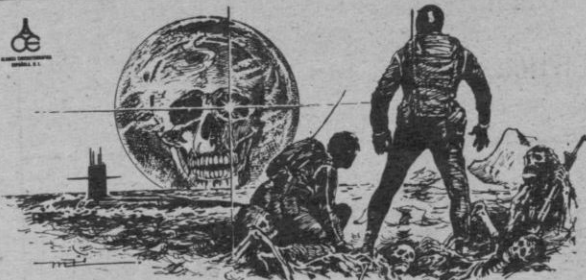
EN EL MISMO PROGRAMA

**CINE DE MEDIANOCHÉ**  
DIARIAMENTE A LAS 12'30 NOCHE

**DINERO MALDITO  
Y  
BRUCE LI CONTRA  
DEDO DE HIERRO**  
A LAS 2 MADRUGADA

NUESTRO PROXIMO PROGRAMA: MIERCOLES DIA 10

**¡¡SUPERIOR!! 13 VIERNES 13 y VIERNES 13, 2.ª PARTE**



¿QUIEN HEREDARA LA TIERRA?  
**EXTERMINIO**

LEAN ROBERT OLIVER HAROLD GEORGE ROBERT O'NEILL  
FORD VAUGHN HUSSEY KUSAKARI KENNEDY OVENSON GUYA DONNORS

**CONOZCA LA INSOLITA  
ORDEN TRAPENSE DE  
«SAN AMBROSIO, EL  
INVEROSIMIL» Y,  
SOBRE TODO, AL  
HUMILDE Y  
ESTRAFALARIO  
HERMANO AMBROSIO,  
EL ILUMINADO  
¡¡ES ALGO IRRESITIBLE!!**

## Guía del espectador

- **GIORGIA (Drama de costumbres)** Una trama argumental muy densa y esquematizada con inteligencia. Se estudia el comportamiento de unos jóvenes en la década de los 60 en Estados Unidos. Medios de producción considerables y excelente ambientación.
- **LA CABAÑA DEL TIO TOM (Melodrama)** Rodada en 1964 por un director húngaro, se juntaron elementos alemanes, franceses, italianos y británicos para esta espectacular versión de una famosa novela.
- **AQUI UN AMIGO (Comedia).**— Un tema de historia negra con crímenes realizados por sicarios, toma un tono de comedia desenfadada en la que todo ha sido muy cuidado. Excelente trabajo interpretativo de Walter Matthau y Jack Lemmon.
- **NIJINSKY (Biográfica).** Dos años de la vida del gran bailarín Nijinsky, sus inclinaciones homosexuales, su necesidad de protección, su matrimonio y escenas de célebres ballets. Ambientación muy adecuada.
- **YO, CRISTINA F... (Denuncia).**— Basada en un personaje real, el film resulta absolutamente válido como denuncia de una de las peores lacras sociales que ataca, especialmente, a sectores incontrolados de la juventud actual.
- **ABERRACIONES SEXUALES DE UNA MUJER CASADA (Erótica)** Se sigue la tónica de otras películas en la que lo importante es ofrecer escenas atrevidas de sexo.
- **EL PRIMER DIVORCIO (Comedia satírica).**— A la comedia de enredo muy característica dentro de la numerosa obra de Mariano Ozores, hay que añadir una crítica política totalmente informal con la caracterización de personajes públicos. Se nota la colaboración de Manuel Summers.
- **SANTISIMO MOISES (Satírica)** Siguiendo los pasos de «La vida de Bryan —sin superarla—, aquí se arremete con el Antiguo Testamento llegando muy lejos en atrevimiento aunque no creo que quepa escandalizarse demasiado.
- **VICIOS DE VERANO (Satírica)** Dos sketch sobre aspectos de la vida actual. El de Alberto Sordi, nos parece muy acertado, divertido y conseguido en su intención. Es el género que mejor dominan los italianos.
- **CALIGULA (Histórica)** La historia del cruel emperador romano discurre sobre un fondo muy espectacular y sobre unas imágenes que llegan más lejos que nunca en exhibicionismo y que serían totalmente pornográficas si no contáramos la intención del film. Film de fuerte impacto.
- **LOS AMORES IMPUROS DE SYBILLE (Erótica)** El equipo español especialista en este género nos ofrece una nueva película con fines muy concretos.
- **TORA, TORA, TORA (Bélica)** Un gran espectáculo sobre la guerra del Pacífico. Colaboración nipona-americana y por sus méritos queda justificada la reposición.
- **FUROR SEXUAL DE UNA LADRONA (Erótica)** Una variante en el género semi-pornográfico y que llega bastante lejos en exhibicionismo.
- **UN PASOTA CON CORBATA.** Un famoso reportero de televisión quisiera realizar trabajos más a su gusto. Un nuevo realizador que ha encontrado en populares profesionales de la televisión y el cine colaboradores para su película.
- **JAIMITO CONTRA TODOS (Cómica).** Puesta en pantalla de «jaimitadas», muchas de ellas conocidas. Muy eficaz como diversión y caracterización adecuada de Alvaro Vitali, que da perfectamente en su personaje.

Luchar contra el cáncer es:

Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación

¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!

JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES

TEL. 23 01 49

Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada

BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

BINGO!

plaza Rosellón

parking gratuito

## Cartelera

## MUSICALES

TRUI  
CENTRE

Desde el martes 23 al domingo 28 «JAZZ QUARTET». En marzo mucha marcha con «EXPRESS» el mejor grupo americano de «ROCK» que se encuentra actualmente en la isla. Desde el 2 de febrero, reapertura de la «TRATTORIA RESTAURANTE». Abierto desde las 20'30 horas.

AUDITORIUM

En preparación, concierto por la «ORQUESTA CIUDAD DE PALMA». (Jueves, día 4 de marzo).

## TEATRO

10.ª SETMANA  
SALON  
RIALTO

Compañía Xesc Forteza con Margaluz presenta «Gent... d'abans des moviment» original de Xesc Forteza. A las 7 y 10,30. Localidades con tres días de antelación a partir de las 5 tarde. Tel. 221245. Los martes, descanso de la Compañía.

TEATRO  
PRINCIPAL

En preparación «EL GRITO» de Fernando Quiñones, con Ismael Merlo y Vicky Lagos. Mañana estreno.

## SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«ABERRACIONES SEXUALES DE UNA MUJER CASADA». Victoria Adams. Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC  
CINEMA

(Climatizado). Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL», a las 10.00 horas. «LA SAGA DE BRUCE LEE». Technoscope. Complemento: «LAS EROTICAS VACACIONES DE STELA». (Prohibido a menores de 18 años).

ASTORIA

«CITA DE ORO». Richard Harris, An Turkel, David Janssen, Burgess Meredith, John Vernon. Complemento: «MALIBU BEACH».

PALACIO  
AVENIDA

«LA CABAÑA DEL TIO TOM». O.W. Fischer, Mylene Demongeot, Herbert Lom. Horario del film: 3'45, 6'45, 10'00. Complemento: «S.M. LA RISA». (Autorizado todos públicos).

SALA  
AUGUSTA

Desde las 3'00: «GIORGIA», con Graig Wasson, Jodi Thelen y Michael Huddleston. Complemento: «AMERICA LOCA». Mayores 16 años.

SALA  
AUGUSTA 2

Desde las 3'15. (Tercera Semana) «EL PRIMER DIVORCIO» con Manolo Summers, Carmen Cervera. Complemento: «PELIGRO CONTAMINACION». Alien invade la tierra. Mayores 18 años.

BELLVER  
Cinema

«DRACULA». A las 3'00, 6'45 y 10'30 noche y «EXTERMINIO» a las 5'00 y 8'45 (Mayores de 18 años). A las 12'30 noche: «DINERO MALDITO» y «BRUCE LI CONTRA DEDO DE HIERRO», a las 2 madrugada.

SALA  
BORN

Desde las 3'00: «CALIGULA», la auténtica. Super-producción de Tinto Brass. Helen Mirren. Clasificada «S». Pases: 3'50, 6'45 y 10'30 noche a las 9'05 noche. «DEL AMOR Y DE LA MUERTE». Solo mayores 18 años.

CAPITOL

Desde las 3'00: «JAIMITO CONTRA TODOS», con Alvaro Vitali. Mayores 14 años.

LUMIERE

«SALO O LOS 120 DIAS DE SODOMA». Clasificada «S». (3'00, 6'45, 10'25). «LOS CUENTOS DE CANTERBURY». (5'00, 8'40). Sólo para mayores 18 años.

NUEVO  
HISPANIA

Desde las 3, «YO, CRISTINA F.» un film de Ulrich Edel con Natja Brun, Horts y Thomas Hausteim. Pases: 3.10, 5.40, 8.10 y 10.40. Mayores 14 años.

CHAPLIN  
multicines 1

«UN PASOTA CON CORBATA», con Bernard Le-Coq, Emma Suárez. Horario: Continúa desde las 3'00. Complementos cortos. Sábados, domingos y festivos. MATINAL a las 11'15 hs. (Mayores años).

CHAPLIN  
multicines 2

«LA MUERTE EN DIRECTO». Un film de Bertrand Tavernier, con Romy Schneider. Bertrand Tavernier, Harvey Keitel. Horarios: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30.

CHAPLIN  
multicines 3

«NIJINSKY» (Una historia verídica). Un film de Herbert Ross, con Alan Bates, Leslie Browne. Horarios: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30. Complemento: «TIEMPO DE TANGO». Sábados, domingos y festivos. MATINAL a las 11'15 hs.

CHAPLIN  
multicines 4

«EL HABITO NO HACE AL MONJE». Una película de Marty Feldman. Protagonistas: Marty Feldman, Peter Boyle, Louise Lasser, Richard Pryor, Andy Kaufman. (Horario: 3'15, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30).

CHAPLIN  
multicines 5

«SANTISIMO MOISES», con Dudley Moore. Horario: 3'00, 5'00, 6'50, 8'45, 10'40. Complementos cortos. Sábados, domingos y festivos. MATINAL a las 11'15 hs. (Menores).

LIRICO  
PALACE

«LOS SUEÑOS HUMEDOS DE PATRICIA». Un film de Iquino. Clasificada «S». Complemento: «LAS DEPORTADAS DE LA S.S.». Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

PALACIO DE  
LA PRENSA

Desde las 3'00: «¡TORA! ¡TORA! ¡TORA!», un film de Richard Fleischer con Joseph Cotten, Jason Robards y Martin Balsam. Pases: 3'00, 6'40 y 10'30 noche. Complemento: «ALEJANDRA MON AMOUR». Pases: 5'10 y 8'50. Menores 14 años.

METROPOLITAN  
PALACE

«AQUI UN AMIGO». Jack Lemmon, Walter Matthau. Dirigida por Billy Wilder. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «EL REDESCUBRIMIENTO». Mayores 14 años.

MIRIAM  
CINEMA

Desde las 3'15 «continuas». «EL PUÑO CIEGO DE BRUCE LEE», con Bruce Lee y Jue Shia Thieu y «MUERTOS Y ENTERRADOS», con Harry Guardino.

VERSALIES

«DEFIENDE TU VIDA». William Sanderson, Robert Judd. Director: Robert A. Endelson. Complemento: «EL CONSENSO». Exclusivamente para mayores 18 años. (Horario: «Defiende tu vida»: 4'35, 7'35, 10'40).

JAIME III  
CINEMA

«FUROR SEXUAL DE UNA LADRONA». Clasificada «S». Claudine Beccaire. Complemento: «LA PATRULLA DE LOS INMORALES». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

«EL PRECALENTADOR» y «ESCANDALO EN EL CONVENTO». Doble programa clasificado «S». (Prohibido a menores 18 años).

NUEVO  
MODERNO

Desde las 3'00: «LOS AMORES DE SYBILLE». Un film clasificado «S», con Raquel Evans y Eva Lyberteim. Complemento: «UNA RESPETABLE DAMA BURGUESA». Un film «S» con Corinne Clery. Solo para mayores 18 años rigurosamente.

SALA  
RIVOLI

«GUERRA DE GANGSTERS». Michael Nouri, Brian Benben, Joe Penny. Director: Richard C. Sarafian. Atención al horario del film: 3'35, 5'50, 8'10, 10'15. (Mayores 16 años).

SALA  
MOZART  
TEATRO

Ayer «AIXO ERA I NO ERA», per el Grup Música a les Escoles y «LA PRINCESA EMBRUIXADA» de G. Janer Manila, per el Grup Cucorba. (Especial per escolars corresponent al programa «La Caixa a les escoles»).

CASINO MALLORCA. Todos los días de 18 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa. Black Jack, Punto y Banca. Dados, Máquinas automáticas de Juego. Restaurante y Cafetería. Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera). Tel 680000.

# Por fin, «Parrish»



«Sucedió una noche» es un filme de Capra emitido no hace demasiado en la pequeña pantalla. En el mismo intervenía Claudette Colbert, figura importante en el reparto de «Parrish», que se ofrecerá hoy en «Sesión de noche», poco después de las nueve y media en la primera cadena.

A pesar de haber sido considerado su ingenio propio para llevar a cabo papeles propios de comedia americana, fueron producciones muy distintas las que consagraron su nombre. Citemos a título de ejemplo «El signo de la cruz» o «Cleopatra». En otro orden de cosas pero también marcado por la pauta de lo inesperado, la proyección de Claudette estaba

enfocada hacia el teatro, aunque a la postre fueron el también complejo mundo del celuloide el que le brindara los altares del éxito, principalmente durante los años entre las décadas del treinta y cuarenta.

La película de hoy, «Parrish», es un drama adentrado en el carácter costumbrista. Citemos entre otras producciones dramáticas y con sumo éxito en la carrera de la Colbert «Desde que te fuiste» y «Tempestad en la cumbre». Pueden adivinarse en la película imágenes que por sí sola dan idea de un buen documental, el cultivo del tabaco, por ejemplo, está enfocado de tal modo que resulta fácil a través de las imágenes adentrarse en

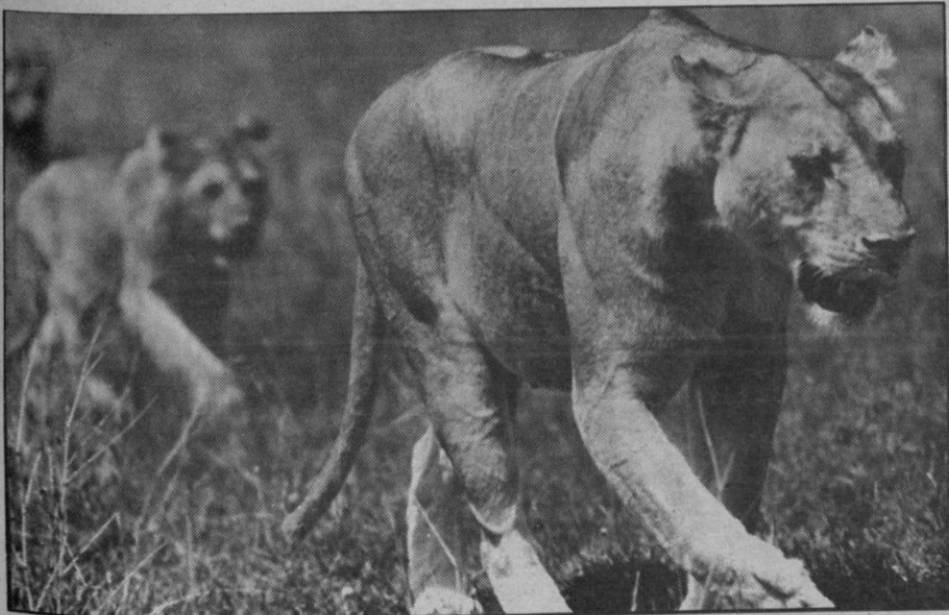
esos campos. Otro punto, el segundo a tener en cuenta de la producción que hoy veremos, se centra en los personajes descritos, la gran capacidad para ilustrar una serie de valores humanos que por sí solos saltan a la vista.

No se trata ahora de hablar de una narrativa mal creada, pero sí concienciar al telespectador de que no va a topor con la mejor que deseaba. Este es uno de los puntos más débiles del filme y de los que hace del mismo un productor aceptable, pero le niega la corona del éxito absoluto. Una película que, para verla, hay que precisar la concienciación de su tiempo y no exigirle más de los que se debe. Citemos entre los acto-

res que figuran junto a Claudette Colbert a Troy Donahue, Carl Malden, Dean Jagger, Connie Stevens, Diane Mc-Bain y Dub Taylor.

Otra cuestión, al margen de la calidad de la película, es el anuncio de la misma en otro día ya pasadó. El filme, anunciado por un colega, no apareció en la pequeña pantalla. La importancia de la equivocación no es seria, menos cuando cierto tipo de cambios no todos pueden adivinarse, pero sí demuestra que ciertos errores están al margen de cuanto pueda aparecer en una página como esta. «Parrish» llega por fin. Presta para antes, pero hoy en pantalla.

## Animales: ¿a favor o en contra?



Los animales son importantes, pero hasta cierto punto. Sobre todo si se trata de animalitos salvajes. Ayer Televisión Española se entretuvo en hablarnos de la cuestión en la sobremesa, dentro del espacio «Hoy por hoy». Opiniones de gente con cachorros de fieras, gente de todo tipo, desde la familia que vive en una casa de dimensiones reducidas y que se le ocurre encadenar al animal para darle de comer carne hervida, hasta el inclito con padre poseedor de fincas que cuida animalitos de esta clase cedidos por el Zoo y después los empaqueta más allá de los mares.

El planteamiento de la cuestión era significar la necesidad de querer a las

fieras sin olvidar el respeto, no poco, que merecen. Lo más curioso, fue el conjunto de opiniones recopiladas. Desde Angel Cristo, con coherencia y sin tópicos en sus palabras, hasta un señor muy serio de la Sociedad Protectora de Animales que mantuvo opiniones un tanto salidas de tiesto según opinión de alguien que estuvo al tanto de sus declaraciones y me las comentó. Lógicamente, no se olvidó insertar en el reportaje puntos más o menos límite, como un lindo ballenato de cuatro tomas diarias para vivir en una linda pecera gigantesca, la radiografía y estudio de un cocodrilo con unos aparatos sofisticados como ustedes no pueden imaginarse.

Se les puede ocurrir el pensamiento de los niños pasando hambre, pero eso no entra en el apartado de la ciencia, apartado con sublimitudes exclusivas de importancia que no vamos a negar. Como tampoco puede oponerse la discreción a soltar un grito, aunque sólo sea por lo poco habitual, al ver a serpientes cariñosamente enroscadas en el cuello de sus cuidadores e incluso de hombres que simplemente cubrían la información ofrecida.

Los animales son muy importantes, su compañía, digna de aplauso, pero la pena de la cuestión radicaría en pasar la rosca. Y según a que niveles, está más que pasada. El tema hace agua.

## El Barcelona, por el circuito catalán

Uno no entiende demasiado de la importancia de ciertas competiciones deportivas y está en contra de la abundancia de retransmisiones de este tipo que tanto abundan últimamente. Pero doctores tiene la Iglesia y entendidos cada materia. Si aparecen con tan reiterada frecuencia, será que es bueno, a los espectadores convencen y las quejas no existen. Será.

Pero vamos a olvidar comentarios de este tipo porque no han de ser tampoco cuestión excesivamente reiterativa. Vamos a concretar el asunto del inicio de este comentario. Se trata de, sé que lo han adivinado, una retransmisión deportiva. Además, de fútbol. Para colmo, interviene el Barcelona, para unos bueno, para otros motivo de ascensión en su nivel normal de adrenalina y para una población numerosa, mera anécdota. El caso es que el Barcelona Club de Fútbol se enfrentará en Leipzig con el Lokomotiv y ocurrirá tal acontecimiento a las cinco y media de la tarde. En plan asombro, se ofrecerá por el circuito catalán. Podrán verlo. Sé de alguien que se sentirá muy satisfecho y argumentará cuanto pueda para buscar las cosquillas a otro compañero. Y aunque ustedes no conozcan tan escueta circunstancia, seguro que serían capaces de recoger mil anécdotas y algunas más con referencias a cuanto se comenta. Somos así.

## Programación

### Primera cadena

13.45: Carta de ajuste. Programación de cobertura regional.

14.55: Conexión con la programación nacional.

15.00: Tele 1. Informativo.

15.35: En tiempo de sobremesa. «Café de redacción». Entrevista que un equipo del diario de Cádiz hace a Javier Castro Viejo, director de la Estación Biológica del Parque de Doñana.

16.05: Hombro con hombro (mayores de 14 años). Episodio número 7. Las sufragistas deciden pasar a la acción con el fin de reivindicar sus derechos. Unas incendian buzones de correos y otras rompen escaparates.

17.00: Despedida y Cierre. Programación de cobertura regional. Desde Barcelona. De 17.00 a 17.30. «Vidua pero no gaire». De 17.30, 18.30. «Contrapunt».

18.15: Carta de ajuste.

18.30: Apertura, presentación e informativo.

18.35: La cometa blanca. Infantil.

19.00: El libro gordo de Petete.

19.02: 3, 2, 1. Contacto. Infantil.

19.30: Micky y Donald.

20.00: Documental.

21.00: Telediario. Informativo.

21.35: Sesión de noche. (Mayores 14 años). «Parrish». Dirección: De Mer Daves. Intérpretes: Troy Donahue, Claudette Colbert, Karl Malden. El joven Parrish Maclane, tras una temporada de marinero en una barcaza, se coloca como bracero en una plantación de tabaco en la que su madre es la señora de compañía de la hija del propietario.

Ultimia edición. Informativo.

Despedida y cierre.

### Segunda cadena

19.30: Carta de ajuste.

19.43: Apertura y presentación.

19.45: Redacción abierta.

20.00: Concierto de música de cámara: Desde el Palacio Real de Madrid, dedicado a todos los escolares, interpretado por el cuarteto «Mozarteum de Salzburgo».

21.30: Redacción abierta.

21.35: Arriba y abajo. «Enfréntandose con el terrible destino». Intérpretes: David Laughton, Christopher Beeny, Gordon Jackson. Es el mes de mayo de 1918 y la guerra se ha convertido para Inglaterra en una pesadilla. En las salas de servicio, Edward describe con horror las situaciones vividas y Hudson termina por prohibir cualquier comentario relativo a la guerra. Arriba, los Bellamy tienen invitados para la cena. Se trata de la señora Hamilton y el abogado de la familia, Sir Geoffrey Dillon. La señora Hamilton ha venido para buscar la ayuda de Lord Bellamy para que interceda por su hijo el subteniente Michael Hamilton, acusado de cobardía en una acción naval en Ostende.

22.40: Reportaje.

23.45: Despedida y cierre.



Página a cargo de:

**José  
Juan  
Ruiz**

# Ventura: «El teatro es un medio de comunicación»

Rivero

Vicenç Ventura habla hoy en el Estudio General Luliano sobre «El teatro, l'ídion i la política», dentro del ciclo que, sobre teatro, tiene programado el Ayuntamiento de Palma. La conferencia tendrá lugar a las ocho de la tarde.

Para Ventura el teatro es un medio de comunicación social. Al principio era la palabra; después la organización de la palabra. Con la invención de la imprenta, el teatro se pudo imprimir y llegar a más gente. Después ese mismo teatro se ha ido adaptando a los tiempos y se da el teatro en cine, por medio de la radio, en televisión. Para Ventura ni siquiera es teatro... Y a veces el teatro muestra más que la palabra el mimo. Un

ejemplo concreto, «Els Joglars», donde con su teatro en catalán muestra a todos el mundo su manera de hacer. Este teatro de ahora, del siglo XX, ha dejado de ser en parte un medio de comunicación social, como se viene denominando a la prensa, a la radio y a la televisión.

En cuanto al idioma, Vicenç Ventura habló de la importancia del teatro en la castellanización del País Valenciano y por ampliación de los «Països Catalans». Así, autores del siglo XVI fueron introduciendo el castellano en áreas de otras lenguas distintas.

Por lo que respecta al tercer elemento: La política. Todo teatro está lleno de política. Los mismos «Autos de fe» de la Inquisición llevaban una carga de pensamiento importante.

«Siempre ha habido —continuó Ventura— dos tipos de teatro: El popular, el manipulado y el teatro social. En uno se daba la protesta. La verdad de la calle; en otro, la alabanza al poder. El propio Shakespeare escribía un teatro para el Rey, que financiaba en parte su gran teatro: El de las grandes principios.

## EL TEATRO Y LA LENGUA

Volvió de nuevo Ventura a la lengua en el teatro. Dijo que en Suiza existe un respeto importante por las lenguas minoritarias; donde para pocos miles de habitantes de una lengua existe una Universidad, mientras que la «conseller» de Cultura del País Valenciano dijo en público que más valía aprender inglés que valenciano. Lógicamente hay que potenciar el teatro en lengua autóctona, porque es la manera de expresarse el pueblo. Claro que siempre habrá dos tipos de teatro: El de consumo y el de la cultura. El primero es alienante; el segundo, liberador.

Vicenç Ventura, periodista, ha dirigido varias obras de teatro y ha hecho la crítica teatral en Radio Nacional de España en Valencia, hasta 1962.

Concluyó su charla con la prensa hablando de la importancia y permanencia de los clásicos, pues su importancia es tal que sus obras se siguen representando en la actualidad.

(Foto Juanet)

ese mismo teatro se ha ido adaptando a los tiempos y se da el teatro en cine, por medio de la radio, en televisión. Para Ventura ni siquiera es teatro...

Y a veces el teatro muestra más que la palabra el mimo. Un

## Los espejos de Baltasar Porcel

Juan Bonet



Otro escritor mallorquín aparece en la Colección Austral, la benemérita y muy amada Austral. Es el segundo, si no estoy equivocado. Guillermo Sureda Molina fue el primero, poco antes de morir, con un inteligente libro de toros (su dedicación), «Tauromagia».

Baltasar Porcel entra con un garboso libro de narraciones titulado «Todos los espejos». Lo acabo de leer y con estas páginas, en narraciones densas y perfumadas, llenas de vida, he entrado en la primavera anticipada.

Porcel está en un momento muy bueno de su literatura, que es su vida: Viajes, tierras, y una bocanada de vitalidad que estalla (sexo incluido) en el recuerdo de su mocedad. En «Todos los espejos» hay una muestra del «todo» Baltasar Porcel que conocemos y estimamos: El personaje que él ha hecho de sí mismo y la literatura que ha ido apareciendo al tiempo que pasaban los años de su formación.

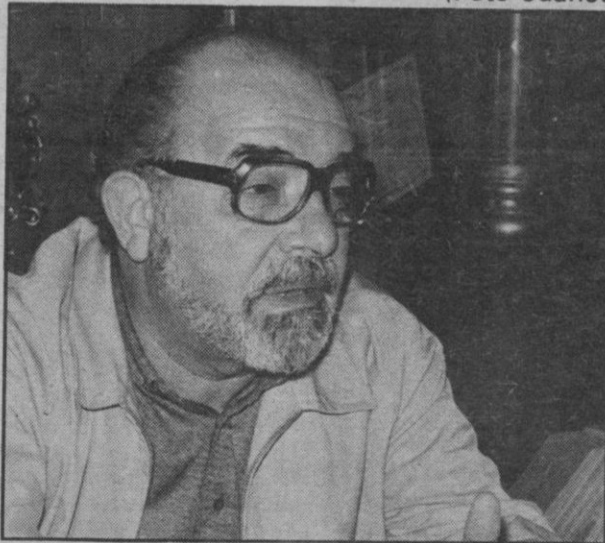
Las narraciones que se reúnen aquí, en gran parte, han nacido de sus viajes y toma de contacto con otras culturas. Así la China, uno de los grandes temas del Porcel viajero y cronista. La recreación de «Li Po, el de las nieblas eufóricas», es una narración soberbia, con ese punto de extrañeza y singularidad que un escrito breve, ágil puede comunicar al lector. «Las sombras chinas», «Otras tierras, otros mares», «Los papeles insólitos», «El lugar del tiempo quieto» y «Lírica», son los sobre-títulos que cada conjunto de cuentos lleva y son indicadores del contenido de cada apartado.

El que cierra el libro, el titulado «Araceli Notario, cada domingo», es un cuento precioso y definidor. En unas pocas páginas Porcel describe cómo fue y cómo se encarriló hacia la frustración todo un mocerío, una generación, y cómo era la «Ciutat» hace unas décadas, cuando Rita Hayworth alborotaba con el inocente strep-tease de su largo, inacabable guante negro...

En la escritura de «Todos los espejos» Baltasar Porcel utiliza un lenguaje rico, un tanto barroco, con una adjetivación muy afortunada. Es el escritor bilingüe que utiliza el castellano, como él dice, «como lengua de cultura» y, por lo tanto, con atención y amor. También con un cierto desgarro que se agradece, como sentimos placer, en ciertas frutas, al encontrar en ellas un punto de verdor que nos hace gestear al comerlas. El erotismo es otro de los alcances y logros de estas narraciones.

«Todos los espejos» —cambiantes espejos— nos permite llegar a un Porcel en un punto de apasionante escritura, viva y apoyada en una rica imaginación.

● «Todos los espejos», por B. Porcel, C. Austral, Espasa-Calpe, 82.



## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de la Victoria.  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Depósito Legal 1956

Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Lull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada



## Sa Gent

Parece mentira que, tal como están las ACERAS de Palma, no haya más USUARIOS de bastón, muletas y carrito o silla de ruedas, de las que, por cierto, salvo la de una vendedora de cupones, NO SE VE NI UNA. Porque las torceduras, caídas, esguinces y fracturas, están a la orden del día. Pero no se ven CARRITOS A lo peor es que la gente se MATA. Pero antes de hablar de las BARRERAS ARQUITECTONICAS, vamos a hablar de las BARRERAS PODOLOGICAS. Por ejemplo, de la ACERA DE LOS PARES de la amplia calle 31 de Diciembre. Un empedrado mozárabe anti-callos, transitable solo a la salida de la consulta de CLAVEROL. Por no mencionar la ACERA DES CAPUTXINS, en el BASTION DE ZANOQUERA, cuyas LOSAS históricas siguen proyectando ciudadanos al ARROYO. De las BARRERAS ARQUITECTONICAS que se han quedado, a la hora de la SUPRESION, en rebaja las aceras como para vado de garaje, el número MENOS DIVERTIDO se encuentra en la PLAZA ESPAÑA, junto a la caseta de INFORMACION TURISTICA. Allí arranca el paso de PEATONES, bien rebajado, para pasar a las ESTACIONES. Sublime decisión. Que sería mucho más SUBLIME si al llegar al ANDEN CENTRAL no se encontrara uno con un BORDILLO de los de a PALMO Y MEDIO, que debe ser SOBREVOLADO por el IRONSIDE que se haya atrevido. Pasemos a las BARRERAS SOCIALES. La gente In o GOMA-UNO se reparte entre el «portasero» GARITO y el ABACO «dessané». Cuestión de JEUNESSE. Maduros y maduras de BUEN VER, aparte. Como la gente no quiere que vayan a devolarle la peseta antes de habérsela gastado («a mí no me pillan con un duro puesto», suele decir) pues A SALIR, ahora que andamos bien de SEGURIDAD CIUDADANA, claro. Hablando de salir y sobresalir, un GRAN TENOR mallorquín y buen amigo, JUAN BAUTISTA DAVIU —excepcional maestro de canto— me anunció que una PRODIGIOSA VOZ FEMENINA estudia a sus órdenes. Pienso que muy pronto voy a poder escucharla, si DAVIU me llama y ya les contaré. GUS, hay días en que uno no está para nada. Muy cierto, JOSE. Claro que también hay días en que los que no están para NADA, son los demás. Hablemos, también, de otro COLEGA, discutido autor de la miseria intelectual mallorquina, ANDREU MANRESA que ha visto alegrada su TERRAZA con el nacimiento de un HIJO DE PERRA. Enhorabuena. Tanto FOSCA como el recién nacido, al que se impondrá el nombre de JOTAERRE, se encuentran en perfecto estado. Para esta tarde, hay anunciado un PLATO FUERTE en la TELE. Porque como la cadena catalina se recibe aquí en primera y segunda CADENA tendremos acceso a la retransmisión del LOKOMOTIV-BARCELONA, por EUROVISION. A las CINCO Y MEDIA, lo cual no desbarata poco ni mucho los horarios de trabajo de los que disfrutan jornada prolongada. Un ESPECIAL para bancarios y parados. Para mucho aficionado una ocasión impagable de ver perder, a lo peor, al Barcelona. Peor sería que a las SIETE nos cortaran la cadena catalana para pasar al programa nacional.

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel.

31 de Diciembre, 14-PALMA

(Recórteme y guárdeme)

